

## EKLERİN LİSTESİ

### Başlık

- I. Mali Plan
- II. Harcama Belgesi ve Harcama Beyannamesi ve Ara Ödeme Başvurusu
- III. Çekilen ve geri alınan miktarlar ve bekleyen geri alınacak miktarlara ilişkin yıllık beyanname
- IV. Olası ödeme başvurularına ilişkin tahmin
- V. Yazışma için yetkililerin isim ve adreslerinin tanımlanması
- VI. Yönetimin devrine ilişkin özel koşullar
- VII. Ön kontrollerden feragat etmek için yol haritasıyla ilgili kriter sistemi
- VIII. Yardım oranının onaylanması için temel proje talebi
- IX. İki Taraflı Proje Anlaşması için şablon
- X. Operasyon Tanımlama Belgesi Modeli
- XI. Operasyonların seçilmesi için komitenin işleyiş şekli ve oluşumu
- XII. Yıllık ve Nihai Rapor
- XIII. Harcama kategorisine göre tahsisatlar
- XIV. Denetim izi için bilgi gerekliliklerine ilişkin endikatif açıklama
- XV. Belgeleme ve yerinde kontrol amaçlı olarak Komisyonun talebi üzerine bildirilecek operasyon verilerinin listesi
- XVI. Harcama Belgesi ve Harcama Beyannamesi ve Nihai Ödeme Başvurusu
- XVII. Nihai kontrol raporu ve kapatma beyanı
- XVIII. Üç ayda bir usulsüzlüklerin bildirilmesi amaçlı standart formun tamamlanmasına ilişkin kılavuz ilkeler
- XIX. Operasyonel program

## EK I Mali Plan

Türkiye’deki “Ulaştırma” Operasyonel Programının Mali Planı

Yıllar	Toplam Kamu Harcamaları (€) (1) = (2)+(3)	Kamu Harcamaları (€)		IPA ortak finansman oranı (%) (4) = (2)/(1)
		Topluluk katkısı (IPA) (€) (2)	Ulusal Kamu Katkısı (€) (3)	
2007 yılı				
Öncelik alanı 1	68,981,333	51,736,000	17,245,333	%75
Öncelik alanı 2	7,600,000	5,700,000	1,900,000	%75
Teknik Yardım	1,552,000	1,164,000	388,000	%75
2007 yılı toplamı	78,133,000	58,600,000	19,533,000	%75
2008 Yılı				
Öncelik alanı 1	71,914,667	53,936,000	17,978,667	%75
Öncelik alanı 2	7,600,000	5,700,000	1,900,000	%75
Teknik yardım	1,552,000	1,164,000	388,000	%75
2008 yılı toplamı	81,067,000	60,800,000	20,267,000	%75
2009 yılı				
Öncelik alanı 1	71,248,000	53,436,000	17,812,000	%75
Öncelik alanı 2	7,600,000	5,700,000	1,900,000	%75
Teknik yardım	1,552,000	1,164,000	388,000	%75
2009 yılı toplamı	80,400,000	60,300,000	20,100,000	%75

### 2007-2009 yılları

Öncelik alanı 1	212,144,000	159,108,000	53,036,000	%75
Öncelik alanı 2	22,800,000	17,100,000	5,700,000	%75
Teknik yardım	4,656,000	3,492,000	1,164,000	%75
2007-2009 yılları toplamı	239,600,000	179,700,000	59,900,000	%75



## EK II

### Harcama Belgesi ve Harcama Beyannamesi ve Ara Ödeme Başvurusu

#### AVRUPA KOMİSYONU

#### KATILIM ÖNCESİ YARDIM ARACI – IPA

#### Bölgesel Kalkınma Bileşeni (Bileşen III)

#### Harcama belgesi ve harcama beyannamesi ve ödeme başvurusu

*Operasyonel programın adı*

*Komisyon kararı*

*Finansman anlaşması*

*Komisyon referans (CCI) No:*

*Ulusal referans (eğer varsa)*

## SERTİFİKA

Aşağıda imzası bulunan ben

Ulusal Yetkilendirme Görevlisi,

İşbu belge ile ekteki beyannamede yer alan tüm harcamaların ..... tarihinde Avrupa Toplulukları Komisyonu ve Türkiye Devleti arasında imzalanmış olan Finansman Anlaşmasında belirtilen harcamanın uygunluk kriterlerine uyumlu olduğunu ve bu harcamaların IPA yardımının verilmesine ilişkin koşullara göre operasyonel program kapsamında seçilmiş operasyonların uygulanmasında nihai yararlanıcılar tarafından gerçekleştirildiğini ve ödendiğini onaylarım.

..... 20... sonrasında<sup>1</sup> ve Avro<sup>2</sup> ..... Tutarında (iki ondalık basamağa sahip tam rakam)

Öncelik alanına ve tedbirlerine göre dökümü yapılmış olan ekteki harcama beyannamesi, aşağıdaki tarihte geçici olarak kapatılan hesaplara dayanmaktadır.

... .. 20..

ve bu belgenin ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

Ayrıca aşağıdaki hususlar başta olmak üzere operasyonların Finansman Anlaşması şartlarına uygun olarak ilerlediğini onaylarım:

1. Özellikle aşağıdaki hususlar başta olmak üzere Finansman Anlaşmasının 67. maddesinde belirtilen tüm şartlar yerine getirilmiştir: :
  - Komisyonun finansman kararında (ve Finansman Anlaşmasında) belirtilen her bir öncelik alanı altında Topluluk yardımıyla ilgili tavan rakamlara uyulması;
  - Sektörel yıllık uygulama raporlarının, en son tarihli olanı da dâhil, Program Otoritesi tarafından Komisyon'a gönderilmiş olması;
  - Denetim Otoritesinin, en son tarihli yıllık denetim faaliyet raporunu ve yönetim ve kontrol sistemlerinin (AT) 718/2007 sayılı Tüzüğün şartlarına ve Komisyon ve yararlanıcı ülke arasındaki herhangi bir Anlaşmada belirtilen şartlara uygunluğuna dair görüşünü Komisyon'a göndermiş olması; yararlanıcı;
  - e.) Yetkili Akreditasyon Görevlisi ve Ulusal Yetkilendirme Görevlisi tarafından verilen akreditasyonların yürürlükte olması ve Komisyon tarafından devredilen yönetimin geçerliliğini sürdürmesi;
2. İki taraflı Proje Anlaşmalarının ödemelerle ilgili tüm koşulları yerine getirilmiştir;
3. Harcama beyannamesi doğrudur, güvenilir muhasebe sistemlerinden sağlanmıştır ve kanıtlanabilir destekleyici belgelere dayanır.
4. Beyan edilen harcamalar uygulanabilir Topluluk kurallarına ve ulusal kurallara uygundur ve programa uygulanabilir kriterler uyarınca fon sağlanması için seçilen operasyonlar ve özellikle Finansman Anlaşmasında ve kamu ihalelerinin verilmesinde (PRAG) belirtilenler başta olmak üzere ulusal kurallara göre yapılan operasyonlardan kaynaklanır. .

<sup>1</sup> Harcamanın uygunluğu için başlangıç tarihi (Finansman Anlaşmasının 34. maddesi)

<sup>2</sup> Nihai yararlanıcılar tarafından ödenen uygun harcamaların toplam miktarı



5. Harcama beyannamesi ve ödeme başvurusunda, gerektiğinde, geri ödenen herhangi bir miktar ve alınan her türlü faiz ve operasyonel program kapsamında finanse edilen işlemlerden kaynaklanan net gelir dikkate alınır.

6. Temel operasyonlara ilişkin döküm bilgisayar dosyalarına kaydedilir ve talep halinde ilgili Komisyon birimlerine verilebilir.

Finansman Anlaşmasınının 104. maddesi uyarınca, destekleyici belgeler mevcuttur ve Komisyon tarafından operasyonel programın kapatılmasını takip eden en az üç yıllık süre zarfında geçerli olacaktır.

Tarih ..... 20...

Büyük harflerle

Ulusal Yetkilendirme Görevlisinin

Adı, damgası, unvanı ve imzası

Öncelik alanına ve tedbirlerine göre harcama beyannamesi: Ara ödeme

Operasyonel program Referansı (CCI No):

Programın adı:

Hesapların geçici kapanma tarihi: Komisyonu gönderme tarihi:

Ödenen toplam onaylanmış uygun harcamalar<sup>1</sup>

Öncelik alanı / tedbir	İlgili tarihe kadar karşılanan toplam harcamalar (... <sup>2</sup> ile ... arasında)	Mevcut beyannamede onaylanan harcamalar	Planlanan toplam harcamalar(başlangıçtaki bütçe)	Başlangıçtaki bütçenin bir oranı olarak ilgili tarihe kadar karşılanan harcamalar (%)	Programın tamamlanması için halen gerekli olan tahmini harcama
Öncelik alanı 1: toplam					
Tedbir 1.1					
Burada: - Operasyon xxx (ref no artı başlık) - Temel proje xxx (CCI No. Artı başlık)					
Tedbir 1.2					
Tedbir 1.3					
Öncelik alanı 2					
Tedbir 2.1					
Öncelik alanı 3					
Tedbir 3.1					
Öncelik alanı 4					
Tedbir 4.1					

<sup>1</sup> 718/2007 sayılı Komisyon Tüzüğü'nün 148,150 ve 152. maddelerinde tanımlanan şekilde

<sup>2</sup> Harcamaların uygunluğu için başlangıç tarihi (Finansman Anlaşmasının 34. maddesi)

Toplam onaylanmış uygun harcamaların<sup>1</sup> yıllara göre dökümü (miktarlar Avro cinsindedir)

Öncelik alanı / tedbir	2008	2009	2010	2011	2012
Öncelik alanı 1: toplam					
Tedbir 1.1					
Burada: - Operasyon xxx (ref no artı başlık) - Temel Proje xxx (CCI No. Artı başlık)					
Tedbir 1.2					
Öncelik alanı 2					
Tedbir 2.1					
Öncelik alanı 3					
Tedbir 3.1					
Öncelik alanı 4					
Tedbir 4.1					

<sup>1</sup> Yıla göre: tabloda sözü geçen döküm ilgili yılda nihai yararlanıcılar tarafından yapılan ödemelere karşılık gelecektir. Bu dökümün kesin olarak belirlenmesinin mümkün olmadığı hallerde, döküme ilişkin en iyi tahmin verilmelidir.



## Harcama beyannamesine EK 1

IPA Tüzüğü ve ulusal kamu harcamaları kapsamındaki katkı da dâhil, tedbir ve operasyona göre operasyonların bilgisayarlı listesi ve ilgili harcamalar,

Öncelik alanı / tedbir	Toplam harcama (AVRO)	IPA fonları (AVRO)	Ulusal Kamu harcamaları (AVRO)	IPA ortak finansman oranı (%)
Öncelik alanı 1: toplam				
Tedbir 1.1				
Operasyon 1.1.1				
Operasyon 1.1.2				
....				
Tedbir 1.2				
Operasyon 1.2.1				
Operasyon 1.2.2				
....				
Tedbir 1.3				
Operasyon 1.3.1				
Operasyon 1.3.2				
....				
Öncelik alanı 2: toplam				
Tedbir 2.1				
Operasyon 2.1.1				
....				
Öncelik alanı 3				
Tedbir 3.1				
Operasyon 3.1.1				
....				





Harcama Beyannamesine EK 2:

d.) Bir operasyon için Topluluk katkısının tamamının veya bir kısmının iptalini takiben geri alınabilir tutarlara ilişkin detaylar

Önceliğin / tedbirin / operasyonun adı	
Geri alınması istenen miktar	
Borçlu	
Geri ödeme emrinin verildiği tarih	
Geri ödeme emrini veren makam	
Geri ödeme tarihi	
Geri alınan miktar	



### **Harcama Beyannamesine EK 3**

Bu beyannamenin atıfta bulunduğu son borç tarihindeki bileşene özel Avro hesabındaki Topluluk katkısı hacmi ve kazanılan faiz



## ÖDEME BAŞVURUSU: Ara Ödeme

*Operasyonel programın Adı:*

*Operasyonel program referans (CCI) Numarası:*

Çerçeve Anlaşmanın A Eki uyarınca (AT) 718/2007 sayılı Tüzüğün 25. maddesi), aşağıda imzası bulunan ben (büyük harflerle Ulusal Yetkilendirme Görevlisinin adı), işbu belge ile ara ödeme olarak ... AVRO tutarındaki miktarın ödenmesini istemekteyim.

Bu başvuru aşağıdaki gerekçelerle kabul edilebilir niteliktedir:

	Uygun şekilde siliniz.
(a) Her bir öncelik alanı için, tüm süre boyunca IPA fonlarından Finansman Anlaşmasında ve operasyonel programı onaylayan Komisyon kararında belirtilen maksimum yardım miktarından fazlasının Komisyon tarafından ödenmemiş olması	
(b) Finansman Anlaşmasının 65(1) c. maddesi uyarınca en sonuncu rapor da dâhil, Program Otoritesinin sektörel yıllık uygulama raporlarını Komisyona göndermiş olması,	- Program Otoritesi tarafından Finansman Anlaşmasının 83. maddesinde belirtilen süre zarfında gönderilmiştir. - ektedir.
(c) Finansman Anlaşmasının 92. maddesine uygun olarak, son yıllık denetim faaliyet raporu ve kullanılan yönetim ve kontrol sistemlerinin (AT) 718/2007 sayılı Tüzük şartlarına ve/veya Komisyon ve yararlanıcı ülke arasındaki herhangi bir anlaşmanın şartlarına uygunluğuna ilişkin görüşün Denetim Otoritesi tarafından Komisyona bildirilmiş olması	- Denetim Otoritesi tarafından Finansman Anlaşmasının 90. maddesinde belirtilen süre zarfında gönderilmiştir. - ektedir.
(d) Yetkili Akreditasyon Görevlisi ve Ulusal Yetkilendirme Görevlisi tarafından verilen akreditasyonların yürürlükte olması ve Komisyon tarafından uygulanan yönetim devrinin geçerli olmaya devam etmesi	
(e) Finansman Anlaşmasının 72. maddesi uyarınca ödemelerin askıya alınmamış olması.	
(f) Temel proje ödemelerinin bloke edilmesini haklı kılacak hiçbir durumun olmaması	



Ödeme Komisyon tarafından, yararlanıcı ülkenin ödeme yapılması amacıyla yetkilendirilen birimine yapılmalıdır.

Yetkilendirilen birim	
Banka	
Banka hesap no	
Hesap sahibi (yetkilendirilen birimden farklı olması halinde)	

Tarih .../ .../ 20..

Ulusal Yetkilendirme Görevlisinin  
Büyük harflerle adı, damgası, unvanı ve imzası

### EK III

#### Çekilen ve geri ödenen miktarlara ve bekleyen geri ödemelere ilişkin yıllık beyanname

#### (Finansman Anlaşmasının 66(3)d. maddesi)

#### 1. 20... YILI İÇİN HARCAMA BEYANNAMELERİNDEN KESİLMİŞ ÇEKİLEN VE GERİ ÖDENEN MİKTARLAR

Öncelik alanı	Çekilenler				Geri ödenenler			
	Nihai yararlanıcıların toplam harcaması	Kamu katkısı	Ortak finansman oranı <sup>1</sup>	AB katkısı	Nihai yararlanıcıların toplam harcaması	Kamu katkısı	Ortak finansman oranı <sup>2</sup>	AB katkısı
1								
İşlem 1.1.x								
2								
İşlem 2.1.x								
3								
İşlem 3.1.x								
Toplam								

<sup>1</sup> Bu ortak finansman oranı ve hesaplanmasına ilişkin yöntem ilgili öncelik eksenine için operasyonel program mali tablosunda bulunmaktadır.

<sup>2</sup> Bu ortak finansman oranı ve hesaplanmasına ilişkin yöntem ilgili öncelik eksenine için operasyonel program mali tablosunda bulunmaktadır.

## 2. 31.12.20... İTİBARIYLA BEKLEYEN GERİ ÖDEMELER

Öncelik alanı	Geri ödeme işlemlerinin başlama yılı	Geri ödenecek kamu katkısı	Ortak finansman oranı <sup>1</sup>	Geri ödenecek AB katkısı
1	2007			
İşlem 1.1.x				
	2008			
	....			
2	2007			
İşlem 2.1.x				
	2008			
	....			
3	2007			
İşlem 3.1.x				
	2008			
	....			
Alt toplamlar	2007			
	2008			
	....			
Genel toplam				

<sup>1</sup> Bu ortak finansman oranı ve hesaplanmasına ilişkin yöntem ilgili öncelik eksenine için operasyonel program mali tablosunda bulunmaktadır.

## EK IV

### Olası ödeme başvurularına ilişkin tahminler

(Finansman Anlaşmasının 63(2) (c). maddesi)

,Geçerli mali yıla ve gelecek mali yıla göre program tarafından olası ödeme başvurularına ilişkin geçici tahminler (AVRO cinsinden):

	Topluluk ortak finansmanı <sup>1</sup>	
	[cari yıl]	[bir sonraki yıl]
Operasyonel program 1 (CCI numarası) toplam		
Öncelik 1		
Öncelik 2		
Öncelik 3		
Operasyonel program 2 (CCI numarası) toplam		
Operasyonel program 3 (CCI numarası) toplam		
Genel toplam		

<sup>1</sup> Toplam harcama tahmini hariç, sadece Topluluk katkısı ile ilgili olası ödeme başvurularına ilişkin geçici tahminler tabloda belirtilmelidir. Olası ödeme başvurularının geçici tahminlerinde, söz konusu yıl için Topluluk katkısı belirtilmeli ve programlama süresinin başlangıcından itibaren toplanmamalıdır.

## EK V

### Yazışma için yetkililerin, isimlerin ve adreslerin tanımlanması (Finansman Anlaşmasınının 28(3). maddesi)

Alan 1. **Operasyonel program CCI kodu: 2007TR16 I PO 002**

Alan 2. **Operasyonel programın adı: “Ulaştırma”**

Alan 3. **IPA bileşeni: Bölgesel Kalkınma**

Alan 4. **Yararlanıcı: Türkiye Cumhuriyeti**

Alan 5. **Ulusal IPA Koordinatörü**

İsim: Genel Sekreter

Adres: AB Genel Sekreterliği, Mustafa Kemal Mah. 6. Cad. No.4 06800 Bilkent – Ankara – Türkiye

Telefon: +90 (312) 218 13 00

e-posta: [bilgiedinme@abgs.gov.tr](mailto:bilgiedinme@abgs.gov.tr)

Alan 6. **Bölgesel Kalkınma ve İnsan Kaynakları Geliştirme bileşenleri için Stratejik Koordinatör**

İsim: Müsteşar yardımcısı

Adres: Devlet Planlama Teşkilatı Müsteşarlığı, Necatibey Caddesi No: 108 06100 Yücepete – Ankara – Türkiye

Telefon: +90 312 294 56 18

e-posta: [sc@dpt.gov.tr](mailto:sc@dpt.gov.tr)

Alan 7. **Yetkili Akreditasyon Görevlisi**

İsim: Devlet bakanı

Adres: Hazine Müsteşarlığı, İnönü Bulvarı No:36, 06510 Emek Ankara Türkiye

Telefon: +90 (312) 212 80 56

e-posta: [ali.babacan@hazine.gov.tr](mailto:ali.babacan@hazine.gov.tr)

Alan 8. **Ulusal Yetkilendirme Görevlisi**

İsim: Hazine Müsteşarı

Adres: Hazine Müsteşarlığı, İnönü Bulvarı No: 36 06510 Emek Ankara Türkiye

Telefon: +90 (312) 212 86 30

e-posta: [ibrahim.canakci@hazine.gov.tr](mailto:ibrahim.canakci@hazine.gov.tr)

Alan 9. **Ulusal Fon**

İsim: Ulusal Fon Müdürü

Adres: Hazine Müsteşarlığı, İnönü Bulvarı No: 36, 06510 Emek Ankara Türkiye

Telefon: +90 (312) 212 88 56

e-posta: [ibrahim.sepici@hazine.gov.tr](mailto:ibrahim.sepici@hazine.gov.tr)

Alan 10. **Denetim otoritesi**

İsim: Hazine Kontrolörleri Kurulu Başkanı

Adres: Hazine Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No: 36, 06510 Emek Ankara Türkiye





Telefon: +90 (312) 212 89 04

e-posta: [yasar.akgun@hazine.gov.tr](mailto:yasar.akgun@hazine.gov.tr)

Alan 11: Sözleşme makamı(MFİB)

İsim: **MFİB Başkanı**

Adres: Merkezi Finans ve İhale Birimi, Eskişehir Yolu 4. Km 2. Cd (Halkbank Kampüsü) No: 63 C Blok 06520 Söğütözü / Ankara/ TÜRKİYE

Telefon: +90 (312) 295 49 00

e-posta: [muhsin.altun@MFİB.gov.tr](mailto:muhsin.altun@MFİB.gov.tr)

Alan 12: **Program Otoritesi**

İsim: T.C. Ulaştırma Bakanlığı

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 Emek, Ankara / TÜRKİYE

Telefon: +90 (312) 203 18 91

e-posta: [mustafa.kaya@ubak.gov.tr](mailto:mustafa.kaya@ubak.gov.tr)

Alan 12.a **Program Otoritesi Başkanı**

İsim: **Müsteşar Yardımcısı**

Adres: T.C. Ulaştırma Bakanlığı

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 Emek, Ankara / TÜRKİYE

Telefon: +90 (312) 203 11 40

e-posta: [aka@ubak.gov.tr](mailto:aka@ubak.gov.tr)

Alan 13. **IPA İzleme Komitesi**

Başkan: Ulusal IPA Koordinatörü

Eş başkan: Ankara'daki AT Delegasyonu Başkanı

Alan 14: **“Ulaştırma” Operasyonel programı için Sektörel İzleme Komitesi**

Başkan: Program Otoritesi Başkanı

Eş Başkan: Bölgesel Politikadan sorumlu, Avrupa komisyonu Genel Müdür Temsilcisi

Alan 15: **Bölgesel Politika Genel Müdürlüğü**

Adres: 200 rue de la Loi, B1049 Brüksel Belçika

Telefon: +32 2 299 11 11 (Avrupa Komisyonu kilit paneli)

e-posta: [regio-ipa-ispa@ec.europa.eu](mailto:regio-ipa-ispa@ec.europa.eu) (fonksiyonel posta kutusu)

Alan 16: **Delegasyonun görevlendirdiği Yetkili Görevli**

İsim: Bölgesel Politika Genel Müdürlüğü, Genel Müdür

Alan 17: Alt delegasyonun görevlendirdiği Yetkili Görevli

İsim: Müdür, IPA/ ISPA'dan sorumlu Coğrafi Müdürlük, Bölgesel Politika Genel Müdürlüğü

Alan 18: **Denetim Otoritesi**

İsim: IPA/ ISP'den Sorumlu Denetim Otoritesi, Denetim Müdürlüğü, Bölgesel Politika Genel Müdürlüğü

Alan 19. **OLAF**



İsim: Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu, Müdürlük C – Operasyonel ve Politika Desteği

Adres: 200 rue de la Loi, B1049, Brüksel, Belçika

Telefon: +32.2.299.11.11 (Avrupa Komisyonu kilit paneli)

e-posta:

## EK VI

### Yönetim yetkilerinin devrine ilişkin özel koşullar

IPA yardımı dâhilinde Bölgesel Kalkınma Bileşeni kapsamındaki “Ulaştırma” Operasyonel Programının yönetimi aşağıdaki koşullar altında Türkiye Cumhuriyetine devredilmiştir:

- 1) Türkiye “Ulaştırma” Operasyonel programı ile ilgili yönetim yetkilerini Türkiye Cumhuriyetine devreden Kararın I.EK’inde belirtilen ve işbu Anlaşmanın VIa Ekinde sunulan önerilere ve bunların uygulanması için verilen son tarihlere uyacaktır.
- 2) Türkiye Komisyona üç aylık aralıklarla merkezi olmayan sistemin uygulanması ve “Ulaştırma” Operasyonel programı ile ilgili yönetim yetkilerini Türkiye Cumhuriyetine devreden Kararın I.EK’inde belirtilen ve işbu Anlaşmanın VIa Ekinde sunulan önerilere ve bunların uygulanması için verilen son tarihlere ilişkin ilerleme hakkında rapor sunacaktır.
- 3) Türkiye Ulusal Yetkilendirme Görevlisi tarafından sunulan ve Bölgesel Politika Genel Müdürlüğü tarafından 13 Ekim 2008 tarihinde alınan başvuruda açıklanan şekilde IPA yönetim yapılarındaki ve sistemindeki herhangi bir önemli değişiklik hakkında Komisyona önceden bilgi verecek ve bunun için onay alacaktır.

Komisyon “Ulaştırma” Operasyonel programı ile ilgili yönetim yetkilerini Türkiye Cumhuriyetine devreden Kararın EK II’sinde sıralanan şekliyle ve işbu Anlaşmanın VIb ekinde sunulan ön kontrolleri gerçekleştirecektir.

## EK VIa Bulguların ve Takip İşlemlerinin Özeti

### CAO

No	Sorumlu birim	Bulgunun özeti	Risk oranı(A/O/Y)	Öneri / gerekli tedbir	Uygulama için güncellenmiş zaman çerçevesi	Rapor referansı	Dosya referansı
1	CAO	Türk yetkilileri CAO'nun IPA ile ilgili sorumluluklarının bir özet listesini hazırlamış olmalarına rağmen, bu belge sadece CAO'nun IPA IR uyarınca sahip olduğu sorumlulukları özetlemektedir ve bu görevlerin gerçekleştirilme şekillerine ilişkin detayları içermez.	0	Türk yetkilileri revize edilmiş prosedürlerde CAO ofisinde operasyonel izleme işlemlerini gerçekleştirmekten sorumlu olan kişiyi ve bu görevlerin pratik olarak gerçekleştirilme şekillerini belirleyecektir.	30/6/2009	5.1.3 (bulgu no 1)	Bölge/J2 CAF - Cilt III- UYG ofisi (Aralık 08 Denetimi)
							Bölge /J2 CAF - Cilt II (Sc.1) CAO (Mart 09 denetimi)

STRATEJİK KOORDİNATÖR								
No	Sorumlu birim	Bulgunun özeti	Risk oranı (A/O/Y)	Öneri / gerekli tedbir	Uygulama için güncellenmiş zaman çerçevesi	Rapor referansı	Dosya referansı	
2	SK/UYG	DPT'nin SK olarak resmi şekilde atanmasına ilişkin yasal temeller (Başbakanlık Genelgesi) henüz imzalanmamıştır. Bunun Çerçeve Anlaşmanın mecliste onaylanması sonrasında gerçekleşmesi beklenmektedir. BG SC'nin görev ve sorumluluklarını, Bileşen III ve IV için IPA koordinasyonu ile ilgili olanlar da dâhil ,(Bakanlıklar arası Bölgesel Kalkınma ve İnsan Kaynakları Komitesine başkanlık etmek) tanımlayacaktır.	O	AK denetçilerine Stratejik Koordinatörlerin yasal temeli ile ilgili taslak bir PIK'in hazırlanmakta olduğu bildirilmiştir.  Yukarıdakiler temelinde, AK denetçileri 19/3/09 tarihinde Türk Büyükelçisi tarafından gönderilen ve bu Genelgenin yayınlanmasına ilişkin son tarihin ertelenmesini isteyen mektubu onaylamışlardır ve bu nedenle de son tarih bu belge ile ertelenmektedir.	30/6/2009	5.3.2 (Bulgu No 1)	Bölge/J2 CAF – Cilt III- NIPAC/DO/SC (Aralık 08 Denetimi)  Regio/J2CAF – Cilt II (Sc.5) SC (Mart 09 denetimi)	
3	SK/UYG	MIS, mevcut (IPA) ve gelecekteki (Yapısal Fonlar) programların verimli bir şekilde yönetilmesini ve izlenmesini sağlamak için önemli bir BT aracıdır. Türk yetkilileri şu anda entegre bir MIS geliştirmektedir. Sistem hem mali hem de sözleşme ile ilgili bilgileri içerecek ve tüm IPA aktörleri tarafından bir izleme & değerlendirme aracı olarak kullanılacaktır. Kısa süre önce (Eylül 2008) bu eksiklikleri ele almak amacıyla başkanlığını SC'nin yaptığı bakanlıklar arası bir çalışma grubu kurulmuştur ancak tasarım henüz yeterli şekilde geliştirilmemiş, kapsam belirlenmemiş, maliyet tahmini yapılmamış ve IPA'nın resmi şartları ile uyumu henüz test edilmemiştir. Uygulama ile ilgili olarak, MIS'in 2009'un ilk yarısının sonunda faaliyete geçmeye başlaması gerekmektedir. Bugüne kadar, hizmet sözleşmesinin ToR ve TS taslakları henüz hazırlanmamıştır.	O	AK denetçilerine, Türk yetkililerinin Temmuz 2009 sonu itibarıyla takip denetimi sırasında sunulan eylem planına uygun olarak MIS'ı işler hale getirmeyi planladıkları bildirilmiş olmasına rağmen, yapılan görüşmelere göre, işin halen işler bir MIS'in elde edilmesini ve Program Otoritelerinin ayrı bir MIS'i ile köprü oluşturulmasını beklediği dikkate alındığında, daha gerçekçi bir son tarihin belirlenmesi gerekmektedir. Türk yetkililerinin MIS sisteminin uygulanmasındaki ilerleme ile ilgili güncellenmiş bilgiler sunması istenmiştir. Tamamlanmasını takiben,, tüm potansiyel MIS kullanıcılarına yeterli düzeyde eğitim verilmelidir.	30/6/2009	5.3.2 (bulgu no 2)	Regio/J2 CAF – Cilt III – NIPAC/DO/SC (Aralık 08 Denetimi)  Regio/J2 CAF – Cilt II (Sc.5) SC (mart 09 denetimi)	
		PO'lerin PIM'inin ilgili bölümlerinde MIS'e herhangi bir referans yoktur.	O	MIS'e bir referans dahil etmek için tüm PO'nin PIM'inin güncellenmesi önerilmektedir..	30/9/2009			
4	SC	SK farklı Program Otoritelerinin takip ettiği tanıtım faaliyetlerinin koordinasyonundan ve tutarlılığından sorumludur. SK farklı Program Otoriteleri tarafından takip edilen tanıtım faaliyetlerinin tutarlılığının kapsamlı bir IPA iletişim stratejisinin yayınlanması yoluyla sağlanmasından sorumludur. Kısa süre önce bu eksiklikleri ele almak amacıyla başkanlığını SC'nin yaptığı bakanlıklar arası bir çalışma grubu kurulmuştur, ancak İletişim Stratejisi henüz nihai hale getirilmemiştir.. Bu, bireysel programlar seviyesinde özel iletişim planlarının geliştirilmesi ve AB görünürlük kılavuz ilkelerinin Türkiye'deki AB finansmanı ile ilgili kamudaki ve potansiyel yararlanıcılar arasındaki farkındalığın artırılması amacıyla yayınlanmasına ilişkin bir ön şarttır. Aynı zamanda tüm tanıtım eylemlerinin koordinasyonu ve verimliliği için her bir Program Otoritesinden bir tane olmak üzere bir tanıtım görevlileri ağı kurulmalıdır.	O	Bir TA projesinin teklif edildiği ve AB görünürlük kılavuz ilkelerinin gelecek birkaç hafta içerisinde tamamlanacağı ve internet sitesinde yayınlanacağı doğrulanmıştır. Ayrıca, tanıtım görevlilerinden oluşan bir bakanlıklar arası iletişim çalışma grubunun da kurulmuş olduğu ve İletişim Stratejisinin geliştirilmesine dâhil olacağı belirtilmiştir.  AK denetçileri, STK'larının/ belediyelerin ve Üniversitelerin katıldığı konferansların hazırlandığı konusunda bilgilendirilmiştir. Gelecek aylarda tanıtım görevlileri için programa özel iletişim planları geliştirmek amacıyla ne tür bir eğitimin ve kılavuzluk bilgilerinin öngörüldüğünün belirtilmesi önerilmektedir.	31/12/2009			

DENETİM YETKİLİSİ							
No	Sorumlu birim	Bulgunun özeti	Risk oranı (A/O/Y)	Öneri / gerekli tedbir	Uygulama için güncellenmiş zaman çerçevesi	Rapor referansı	Dosya referansı
5	DO	Bir IPA Denetim Kılavuzu ve Yıllık Denetim Çalışma Planı hazırlanmıştır. Ancak, bileşene özel IPA denetim prosedürleri henüz nihai hale getirilmemiştir. Bu prosedürler kesinleştirildikten sonra, prosedürlerin halen geliştirilmekte olan IPA denetim yazılımına eklenmesi gerekmektedir.	O	Bileşene özel IPA denetim prosedürlerinin IPA Denetim Kılavuzuna uygun olarak hazırlanması konusunda önemli ilerlemeler kaydedilmiştir. Henüz kesinleştirilmemiş olanlar için (örneğin iç denetim sonuçlarının temel alınması – PS 3, iç kontrollerin değerlendirilmesi – PS 04, Denetim Planlama Memorandumu – AP 07, uyum denetimi – AP11) gerçekçi bir son tarih belirlenmiştir. Ayrıca, AK denetçileri tarafından bazı önerilerde (örneğin denetim hedeflerinin özelleştirilmesi için bileşen başına risk değerlendirilmesi, IPA denetim prosedürleri için zaman çerçevesi, denetim programı prosedürü AP-08'in geliştirilmesi, tarihlerin IPA Denetim Kılavuzuna dahil edilmesi, tüm IPA birimlerinin yıllık denetim çalışma planı kapsamına alınması, iç denetim birimleriyle protokol anlaşmalarının yapılması) bulunulmuştur.	30/6/2009	5.4.2 (Bulgu No 1)	Regio/J2 CAF – Cilt III – NIPAC/DO/SC (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.6) DO (mart 09 denetimi)
			O	Çalışma ziyaretleri de dahil , eğitim devam etmektedir. Eğitim haritaları IPA denetim prosedürlerinin kesinleştirilmesi ve yıllık denetim çalışma planının revizyonu sonrasında güncellenecektir.	30/06/2009		
6	DO	IPA Denetim Kılavuzu, DO'nun Yıllık Denetim Çalışma planında öngörülen şekilde denetimleri gerçekleştirmek için yeterli kaynağa ve kapasiteye sahip olmadığı durumlarda dışarıdan kaynak sağlanması olasılığına atıfta bulunmaktadır. Ancak, dışarıya verme durumlarında bile, DO dışarıya verilen işin kalitesiyle ilgili sorumluluğu taşır ve dolayısıyla da sürecin tüm mülkiyetine sahiptir. DO'nun dışarıya verilen işe operasyonel olarak nasıl kılavuzluk edeceği (örneğin prosedürler, kontrol listeleri, örnek tekrar performans gibi) ve bu işi nasıl inceleyeceği bu kılavuzda yeterli şekilde belirtilmemiştir.	A	IPA Denetim Kılavuzu başlangıçtaki denetim bulgularına Denetim otoritesinin verdiği yanıtı içerecek şekilde güncellenmelidir. Bununla birlikte, gelecek denetim sürecinde dışarıya verme öngörülmemektedir.	30/06/2009	5.4.2 (bulgu no 2)	Regio/ J2 CAF – Cilt III – NIPAC/ DO/ SC (Aralık 08 Denetimi)  Regio /J2 CAF – Cilt II (Sc.6) DO (Mart 09 denetimi)

UYG OFİSİ							
No	Sorumlu birim	Bulgunun özeti	Risk oranı (A/O/Y)	Öneri / gerekli tedbir	Uygulama için güncellenmiş zaman çerçevesi	Rapor referansı	Dosya referansı
7	UYG	IPA hazırlık aşamasında, bazı UF çalışanları UYG ofisine aktarılmıştır. 5 yeni memurun 2008 sonu itibarıyla ve diğer bir 5 yeni memurun da 2009 yılında UYG Ofisine atanması beklenmektedir. Kurumsal yapıdaki bu değişiklikler yönetim & kontrol sisteminde önemli bir değişiklik teşkil etmektedir.	O	Denetçiler UF'den UYG Ofisine personel aktarımının tamamlandığını ve 5 ek yeni personelin UYG ofisinde çalışmaya başladığını doğrulamışlardır. Türk yetkililerinden 2009 yılında 5 personelin daha işe alınmasına ilişkin durum hakkında bilgi vermeleri istenmektedir.	31/12/2009	5.5.2 (Bulgu No.2)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UYG (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.2)UYG ((mart 09 denetimi)
8	UYG	Toplulukların mali çıkarlarının korunmasına ilişkin tüm mevzuatla ilgili, idari ve operasyonel konuların koordinasyonu için AFCOS henüz resmi olarak kurulmamıştır. Şu anda, AFCOS'un görevlerini Başbakanlık Teftiş Kurulu yürütmektedir. Bu bulgu aynı zamanda Komisyon'un Bileşen I ile ilgili kararında da yer almaktadır ve Türk yetkililerine göre bu Kararda belirtilen süre içerisinde AFCOS'un kurulması mümkün değildir.	O	Denetçiler Başbakanlık Teftiş Kurulu'nun AFCOS'a dönüştürülmesini öngören yasa taslağının şu anda hazırlanmakta olduğunu ve gelecek birkaç ay içerisinde nihai hale getirileceğini belirtmektedir. Türk yetkililerinden sürece ilişkin daha fazla bilgi vermeleri ve kesinleşmesi halinde AFCOS yasasının bir kopyasını sunmaları istenmektedir.	30/6/2009	5.5.2 (Bulgu No 5)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UYG (Aralık 08 Denetimi)  Regio /J2 CAF – Cilt II (Sc.2) UYG (Mart 09 Denetimi)
9	UYG/ PO	OP'den sorumlu birimler içerisindeki yönetim ve kontrol sistemlerinde büyük / küçük bir değişiklik neyin oluşturduğuna ilişkin farkındalık yeterli düzeyde olmamıştır. Bu, Program Otoritelerine daha fazla açıklanması gereken önemli bir alandır, çünkü CAO ve UYG, IPA IR'nin 15 ve 16. maddeleri uyarınca Komisyona yönetim ve kontrol sistemlerindeki herhangi bir değişiklik hakkında bilgi vermekten sorumludur.	A	Denetçilere prosedürlerin önerilen şekilde geliştirileceği ve gerekli bilgilerin ilgili taraflara iletilmiş olduğu bilgisi verilmiştir. Ayrıca gelecek aylarda eğitim oturumları organize edilecektir. Yukarıdakilere ilişkin destekleyici kanıtların tamamlandıklarında AK denetçilerine sunulması gerekmektedir.	31/12/09	5.5.2 (Bulgu No 7)	Regio /J2 CAF – Cilt III – UYG (aralık 08 Denetimi)  Regio /J2 CAF – Cilt II (Sc.2) UYG (Mart 09 Denetimi)

10	UYG	Yıllık temelde, PO, UYG tarafından her yıl 28 Şubat'ta Komisyona sunulacak güvence beyannamesinin hazırlanma sürecinin bir parçası olarak UYG'ye bir yönetim beyanı hazırlanacaktır. Bu beyanların taslakları henüz hazırlanmamıştır.	O	Denetçiler Yönetim Beyanları şablonlarının halen hazırlanmakta olduğunu onaylamıştır. Bunların bir kopyasının tamamlanmalarında sunulması gerekmektedir.	30/6/2009	5.5.2 (Bulgu No 8)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UYG (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.2) DO (mart 09 denetimi)
11	UYG / PO Başkanı	Güvence beyannamesi sürecine ilişkin olarak OP'lerden sorumlu birimlerin farkındalığı yeterli düzeyde değildir. Bu, UYG'ye ve AK hizmetlerine yıllık güvence sağlanması için zorunlu bir süreç olacaktır.  PO başkanının katkısı PO bünyesindeki birimlerin her biri tarafından gerçekleştirilecek bir değerlendirme uygulamasının detaylı bir inceleme yoluyla sağlanmalıdır. Değerlendirme uygulamasının amacı yönetim ve kontrol sistemlerinin etkin bir şekilde işleminin sağlanması ve önemli işlemlerin yasalılığı ve düzenliliğine ilişkin güvence sağlanmasıdır. PO başkanı herhangi bir kontrol zayıflığını, düzeltici tedbirlerin uygulanmasına ilişkin bilgileri ve gerekli olan herhangi bir destekleyici belgeyi UYG'ye bildirmekten sorumludur. Sorumlu personelle yaptığımız görüşmeler sonucunda, bu yeni ve zorunlu prosedüre ilişkin farkındalığın henüz yeterli olmadığını gördük. Bu, aynı zamanda çeşitli iç denetim birimlerinin 2008-2010 yılları denetim planının incelenmesi sırasında da doğrulanmış, MFIB ile yapılan ortak denetimlerin gerçekleştirilmesi için ise herhangi bir plan yapılmamıştır.	O	Denetçiler güvence beyannamesi ile ilgili farkındalığın artırılması için bir eğitim planının hazırlanmakta olduğunu belirtmişlerdir. Aynı zamanda PO'ların iç denetim birimlerin 2008 - 2010 yılları için denetim planlarını MFIB ile ortak denetimlerini de dahil edecek şekilde güncellemeye başladıkları da doğrulanmıştır. Güvence beyannamesi ile ilgili eğitim verilmesine ilişkin destekleyici kanıtlar ve güncellenmiş iç denetim planları teslim edildikten / tamamlandıktan hemen sonra AK denetçilerine sunulmalıdır.	30/6/2009	5.5.2 (Bulgu No 9)	Regio /J2 CAF – Cilt III – UYG (Aralık 08 Denetimi)  Regio (J2 CAF – Cilt II (Sc.2) UYG (Mart 09 denetimi)
12	UYG	UYG ofisinin artık Güvence beyannamesinin oluşturulması için ne tür bilgilerin toplanması ve analiz edilmesi gerektiğine ilişkin açık ve güncellenmiş bir prosedür hazırladığı görülmüştür. Bununla birlikte, yönetim ve kontrol sistemlerinin etkin bir şekilde işleminin sağlanması için nihai bir sonuca varabilmek için UYG'nin kullanımındaki tüm bu araçların nasıl analiz ve koordine edileceği halen açık değildir.	O	Denetçiler, ilgili güvence beyannamesi için temel olarak kullanılacak göstergelere önem vermek için önerilen şekilde bir çalışma grubunun (Departman Başkanı ve UYG Ofisindeki Eğitim koordinatörü & Mali Yönetim Bölümünden bir uzman) oluşturulduğunu doğrulamışlardır.  Çalışma grubunun sonuçlarının bir kopyası tamamlanır tamamlanmaz sunulmalıdır.	30/6/2009	5.5.2 (Bulgu No 10)	Regio /J2 CAF – Cilt III – UYG (Aralık 08 Denetimi)  Regio / J2 CAF – Cilt II (Sc.2) (Mart 09 Denetimi)
13	UYG	UYG ofisinin PO ve MFIB'ye gönderilen ve daha sonra yerinde ziyaretler ile takip edilen öz değerlendirme kontrol listeleri aracılığı ile yıllık akreditasyon kontrolleri yapmayı planladığı görülmüştür. Bu kontrollerin yıllık temelde, Aralık'ta ilk haftasında yapılması öngörülmektedir. Denetçiler UYG ofisinin proaktif yaklaşımını onaylıyor olmalarına rağmen, bu akreditasyon kontrollerini gerçekleştirmek için UYG ofisindeki personelin söz konusu görevlerin yürütülmesi ve veya özel eğitim almaları için gereken deneyim seviyesine ulaşması gerektiğine Türk yetkililerin dikkatini çekmek isteriz.	O	Denetçiler UYG Ofisinin aşağıdaki iki hususu da geliştirdiğine dikkat çekmektedir: 1) Proje denetim ziyaretleri için yerinde ziyaret kontrol listesi (EK D07 UF Kılavuzu) 2) Akreditasyon kontrolleri için yerinde kontroller kontrol listesi (Ek D05 UF Kılavuzu)  Başka gelişmelere de halen ihtiyaç duyulduğundan, bu kontrol listelerinin her ikisi de güncellenmektedir. Tamamlandıktan sonra, bu listeler AK denetçilerine verilmelidir.	30/6/2009	5.5.2 (Bulgu No 11)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UYG (Aralık 08 Denetimi)  Regio /J2 CAF Cilt II (Sc 2.14 & 2.15) UYG (Mart 09 Denetimi)



ULUSAL FON							
No	Sorumlu birim	Bulgunun özeti	Risk oranı (A/O/Y)	Öneri / gerekli tedbir	Uygulama için güncellenmiş zaman çerçevesi	Rapor referansı	Dosya referansı
14	UF	Ulusal Fon ve UYG Ofisi içerisindeki mevcut yeniden yapılandırma henüz güncellenmiş bir iş yükü analizi ile desteklenmemiştir ve bu nedenle personel alımındaki tahmini artış iş yükü analizi ile birleştirilememiştir.	O	Güncellenmiş İYA belirtilen şekilde sunulacaktır	30/6/2009	5.6.2 (Bulgu No 1)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.3) DO (mart 09 denetimi)
15	UF	2009 sonu itibarıyla yürürlüğe konması öngörülen güncellenmiş organizasyon çizelgesinde, Mali Yönetim ve Mali Kontrol departmanlarının bir başkanı olmayacağı görülmektedir. Türk yetkilileri özellikle iş yükü önemli ölçüde artacakken ve yönetim devri kararı sonrasında projeler başlatılacakken Ulusal Fon içerisinde, bir departman başkanı olmaksızın iki departmana sahip olmanın riskini, değerlendirmelidir. Uygun bir yönetim ve planlamaya sahip olmayan bir departman muhtemelen uygun ve verimli bir şekilde işlem göremez.	O	Takep denetimi sırasında, AK denetçilerine Sayın Mehmet AK'ın Mali Kontrol Başkanı olacağı bilgisi verilmiştir. Organizasyon şemasının bu atamayı gösterecek şekilde güncellenmesi ve bu atamanın bir kopyasının somut kanıt olarak sunulması önerilmektedir. Mali Yönetim başkanı makamı halihazırda boştur ve doldurulması gerekmektedir.	31/12/2009	5.6.2 (Bulgu No 2)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.2) DO (mart 09 denetimi)
16	UF	PİM'de yer alan yolsuzlukları duyurma prosedürlerinin UF ve UYG ofisindeki personelin yolsuzlukları duyurma prosedürleri ile ilgili hak ve sorumluluklarını açık bir şekilde değerlendirebilmesini sağlamak için daha detaylı bir şekilde hazırlanması gerekmektedir.	A	AK denetçileri, prosedürlerin önerilen şekilde güncelleneceği konusunda bilgilendirilmiştir.	30/6/2009	5.6.2 (Bulgu No 3)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.3.7) UF (mart 09 denetimi)

17	UF	Pro-forma usulsüzlüğü veritabanı PİM'e bir ek olarak eklenmemiştir. Hali hazırda katılım öncesi araçları için kullanılan mevcut usulsüzlük veritabanının UF tarafından kullanılacağı onaylanırken, bunun usulsüzlüklerle ilgili kilit bilgiler elde etmek amacıyla güncellenmesi gerektiği belirtilmiştir.	A	Bulgular önerilen şekilde ele alınmalıdır.	30/6/2009		Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi)
							Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.3.7) UF (Mart 09 denetimi)
18	UF/UYG	Denetim otoritesinin (DO) Program Otoriteleri içerisindeki farklı iç denetim birimlerinin çalışmasına dayanmasına ilişkin koşullar henüz tatmin edici bir şekilde karşılanmamıştır. Bunun temel nedeni iç denetim birimlerinin yakın zamanda kurulmuş olması ve bazılarının yeterli kaynağı, AB fonlarının denetimi hakkında deneyimi ve yeterli metodolojisinin bulunmamasıdır.	O	Türk yetkililerinin, çeşitli IPA birimlerinin tamamında iç denetim birimlerinin kapasitesinin güçlendirilmesi amacıyla IPA sisteminde yer alan 45 iç denetimin eğitimi için öngörülen SEI fonları kapsamında yeni bir ToR hazırlanmış olduğu görülmüştür. Denetçiler sonraki denetim ziyaretleri / ilerleme raporları sırasında iç denetim birimlerinin güçlendirilmesi ile ilgili durumu değerlendireceklerdir.	31/12/2009	5.6.2 (Bulgu No 5)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi)
							Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.3.9) F (mart 09 denetimi)
19	UF	İç Denetim Kılavuzu henüz tamamlanmamıştır	O	Türk yetkilileri tarafından güncellenmesi ve tamamlanması gereken bir iç denetim kılavuzu taslağı oluşturulmuştur.	30/6/2009	5.6.2 (Bulgu No 6)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi)
							Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.3.11) N F (mart 09 denetimi)
20	UF	PİM Bölüm I – Mali yönetim UF tarafından Türk katılım öncesi araç için kullanılan belgelere birçok atıf bulunmaktadır.	O	Bulgu önerilen şekilde ele alınmalıdır.	30/06/2009	5.6.2 (Bulgu No 7)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi)
							Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.3)N F (mart 09 denetimi)

21	UF/UYG	PİM'e uygun olarak, UF, malların / kaynakların/ hizmetlerin zamanında ve somut bir şekilde teslim edildiğinden emin olmak için ek yerinde kontrollerinin gerçekleştirilmesinden (4. Seviye kontroller) sorumlu olacaktır. Bu yerinde kontrollerinin nasıl gerçekleştirileceğine ilişkin farkındalık UF personeli için anlaşılır değildir ve bu kontrollere ilişkin prosedür ve seçim kriterleri henüz geliştirilmemiştir. Yerinde kontrollerinin nasıl gerçekleştirileceğini açıklayan POG bölümünün daha fazla detay içermesi gerekmektedir.	O	AK denetçileri Türk yetkililerinin projelerin seçimi için bir "Risk değerlendirme metodolojisi" taslağı hazırladığını bildirmektedir, ancak bu taslak nihai hale getirilmelidir. POG bölümü bu doğrultuda güncellenmelidir.	30/6/2009	5.6.2 (Bulgu No 8)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi)
			O	Bulgu önerilen şekilde ele alınmalıdır.	30/6/2009		Regio J2 CAF – Cilt II (Se.3.8) F (mart 09 denetimi)
22	UF	Risk yönetimi politikasına ilişkin bir inceleme tanımlanan risklerin büyük bölümünün IPA IR'nin Ek I kriterleri ile yakından ilgili olduğunu ve hafifletme tedbirlerinin büyük ölçüde her riskin ele alındığını gösterdiğini ortaya koymuştur. Risk değerlendirmesi uygulaması kurumsal seviyedeki risklere ve bazı faaliyetlere yoğunlaşmalıdır. Belirli riskler Ek I kriterleri ile yakından ilgiliyken, UF'nin risk tanımlaması Ek I kriterleri ile sınırlandırılmamalıdır. Örneğin, Risk Yönetimi Politikasında uygun ve zamanında iş yükü analizi temelinde personel alımının bir risk olduğu (4. Seviyede – yüksek) ve hafifletme tedbirinin "kapsamlı iş yükü analizinin gerçekleştirilmesi ve personelin buna göre alınması" olduğu belirtilmektedir. Bu durumda, tanımlanan riskler örneğin yüksek personel cirosu; düşük kalite belgelerine sahip deneyimsiz personel; işin uygun olmayan bazı personeller nedeniyle kesintiye uğraması vb olmalıdır. Ayrıca, özel risk faktörleri geliştirilmeli ve bunlar mali kontrol, akreditasyon ve güvence alanları için analize dahil edilmelidir.	A	AK denetçilerine 2009 yılına ait risk yönetimi politikasının hazırlanmakta olduğu bildirilmiştir. Bu belge tamamlandığında AK'ye sunulacaktır.	31/12/2009	5.6.2 (Bulgu No 9)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi)
							Regio J2 CAF – Cilt II (Se.3) UF (mart 09 denetimi)

23	UF	PİM'de bildirilen herhangi bir istisnanın takip edilmesi için geçerli prosedürlere bahsedilmektedir.	A	Bulgu önerilen şekilde ele alınmalıdır..	31/12/2009	5.6.2 (Bulgu No 10)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi) <hr/> Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.3) UF (mart 09 denetimi)
24	UF	Ulusal Fonda 4 tür hassas makam tanımlanmıştır: UF Müdürü, Mali Yönetim Departmanı Başkanı, Mali Yönetim Departmanı başkanı ve Muhasebeci. Görüşmeler sırasında elde edilen bilgilere göre, hafifletici tedbirler personel rotasyonundan ziyade ek kontrollerden oluşacaktır. Örneğin, UF Müdürü UYG tarafından denetlenecektir; muhasebeciler için, sistem yeterli çapraz kontrolü sağlamaktadır.	A	Bulgu önerilen şekilde ele alınmalı ve kılavuzlar bu doğrultuda güncellenmelidir.	31/12/2009	5.6.2 (Bulgu No 11)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UF (Aralık 08 Denetimi) <hr/> Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.3) UF (mart 09 denetimi)

MFİB							
No	Sorumlu birim	Bulgunun özeti	Risk oranı (A/O/Y)	Öneri / gerekli tedbir	Uygulama için güncellenmiş zaman çerçevesi	Rapor referansı	Dosya referansı
25	MFİB	MFİB'nin stratejik planı halen taslak biçimindedir. Bu nedenle, hedeflere karşı amaçların izlenmesi ve MFİB amaçlarına ulaşıp ulaşılmadığının değerlendirilmesi mümkün değildir.	A	AK denetçilerine stratejik planın halen kesinleştirilme sürecinde olduğu bilgisi verilmiştir. Türk yetkililerinden tamamlandığında stratejik planı iletmeleri istenmiştir.	30/06/2009	5.7.2 (Bulgu No 2)	Regio/J2 CAF – Cilt III – MFİB (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.7) MFİB (mart 09 denetimi)
26	MFİB	Usulsüzlüklerin incelenmesi sırasında, yolsuzlukları duyurma prosedürlerinin PİM'de açık bir şekilde anlatılmadığı görülmüştür.	O	AK denetçileri MFİB personelinin usulsüzlük eğitiminde yolsuzlukları duyurma prosedürleri konusunda bilgilendirildiğine dikkat çekerken, çalışanlara hak ve sorumluluklarını daha açık bir şekilde ifade etmek ve yolsuzlukları duyurma prosedürlerinin nasıl uygulanabileceği hakkında pratik temel ilkeler sağlamak amacıyla, PİM'in yolsuzlukları duyurma prosedürleri ile ilgili olarak daha fazla geliştirilmesi gerekmektedir.	30/06/2009		

27	MFIB	Risk yönetimi incelemesi sırasında aşağıdakiler görülmüştür: 2008 yılı için risk değerlendirme stratejisinde yalnızca kurumsal seviyedeki göstergeler dikkate alınmış ve MFIB bünyesindeki ayrı birimler seviyesinde mevcut olan riskler bu uygulamada ele alınmamıştır; Tanımlanan risklerin ele alınacağı hedef tarihli bir risk eylem planı 2008 yılı için hazırlanmamıştır. Risk hafifletme planları daha fazla geliştirilmelidir.	O	Halen geliştirilmekte olan "MFIB'nin amacına ilişkin risklerin listesi" belgesinin bir kopyası sağlanmıştır. Bununla birlikte, risklerin özelleştirilmesi ve ele alınmalarına ilişkin son tarihlerin belirlenmesi için daha fazla ilerleme gerekmektedir.	30/06/2009		Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.7.14) MFIB (mart 09 denetimi)
28	MFIB	"Hassas makamlar politika belgesinin" incelenmesinin ardından, MFIB' deki tüm pozisyonların hassasiyet değerlendirmesine tabi tutulduğu görülmüştür. Aslında, başlangıç noktası hassas olduğu kabul edilen pozisyonların bir listesi olmuş ve daha sonra hassas bir değerlendirme uygulanmıştır. Bu metodoloji doğru değildir ve bu belgenin güncellenmesi için devam eden süreçte düzenlenmesi gerekmektedir. Aslında, MFIB müdürünün ve MFIB müdür yardımcısının makamları uygulanan metodoloji temelinde hassas makamlar olarak tanımlanmamıştır. Bu iki üst düzey makamın genellikle hassas olarak değerlendirilmesi ve bu doğrultuda hafifletici faktörlerin uygulamaya konulması beklenmektedir. Daha sonra tanımlanan hassas makamlar için özel hafifletici faktörler uygulanmalıdır.	O O	AK denetçileri "MFIB' deki Hassas Makamlar Envanterinin Tanımlanması, Yönetimi ve Envanteri hakkında Politika Çalışmasının" güncellenmiş biçiminin bir kopyasını almıştır. Bu politika çalışmasına göre, hala MFIB müdürü ve MFIB müdür yardımcısı makamlarının hassas olmadıkları düşünülmektedir. AK denetçileri bu pozisyonların doğaları itibarıyla hassas olduklarını ve bu nedenle söz konusu politika çalışmasında daha fazla geliştirme yapılması gerektiğini yinelemektedir. Hassas politika çalışmasında bir önceki bulguda önerilen şekilde ihtiyaç duyulan gelişmeler doğrultusunda, hafifletici kontrollerin de MFIB müdürü ve müdür yardımcısı makamları için belirlenmesi gerekmektedir.	30/06/2009		
29	MFIB	QACD kılavuz ilkelerin halen tamamlanması gerekmektedir. Bu kılavuz ilkeler MFIB içerisinde kilit bir role sahip olan QACD'nin çalışmalarının temelini oluşturacağından sonlandırılması önerilmektedir. kilit.	O	QACD kılavuz ilkelerin bir kopyası nihai hale getirildiğinde AK denetçilerine sunulmalıdır	30/06/2009	5-7.2 (Bulgu No 9)	Regio/J2 CAF – Cilt III – MFIB (Aralık 08 Denetimi) Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.7) MFIB (mart 09 denetimi)

30	MFIB	İç denetim kılavuzu ile ilgili araştırmamız, şu anda iç denetçiler tarafından operasyonel bir kılavuz olarak kullanılmayan hazırlık aşamasında ve eksik bir denetim kılavuzu ortaya çıkarmıştır. Bu belgenin birçok alanda geliştirilmesi gerekmektedir.	O	İç denetim kılavuzu yatay seviyede revize edilmektedir. Tamamlandıktan sonra, kılavuz AK'ye sunulmalıdır.	30/06/2009		
31	MFIB	BT Hizmetleri için Afet iyileştirme planı ve iş devamlılığı planı hala taslak biçimindedir ve Haziran 2009 itibarıyla tamamlanmaları beklenmektedir.	O	AK denetçileri Afet iyileştirme ve İş Devamlılığı Planı (DR- BCP) taslağının bir kopyasını takip denetimi sırasında elde etmiş ve kendilerine bunun Haziran 2009 itibarıyla tamamlanacağı bildirilmiştir. Tamamlandıktan sonra, belge AK'ye sunulmalıdır.	30/06/2009	5.7.2 (Bulgu No 13)	Regio/J2 CAF – Cilt III – MFIB (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.7.16) MFIB (mart 09 denetimi)
32	MFIB	Sözleşmenin imzalanması veya sözleşmede herhangi bir değişiklik yapılması öncesinde AK Delegasyonunun (ECD) zorunlu olarak kapsama dahil edilmesine karşın aynı zamanda MFIB tarafından "değişiklik emirleri (VO)" ve idari emrin (AO)" AK delegasyonundan önceden onay alınmaksızın kullanıldığı görülmüştür. Değişiklik belgesinin ilk türü, tipik olarak miktarlar veya teknik konular ile ilgiliyken, AO genellikle bir sözleşmenin diğer önemsiz maddeleri ile ilgilidir ancak sözleşme son tarihinin uzatılması için de kullanılabilir. AK delegasyonu tarafından yürütülen ön kontrollere göre, hata istatistikleri ECD'nin ek bilgi istediği durumları veya askıya alma yoluyla belgelerde yapılan değişiklikleri içermemektedir. İhale belgelerinde kalitenin sürekli olarak geliştirilmesi için, hata istatistikleri ECD'den gelen talep ve soruları dikkate almalıdır.	O	MFIB'nin tavsiyesine uyulmuştur : Bir sözleşmenin ; fiyatı, kapsamı ve uygulama süresi gibi kilit unsurlarını ilgilendiren herhangi bir değişiklik yapmadan önce ECD onayının alınmasını sağlamak için PIM'i değiştirin. Denetçilere sunulan şüpheler ışığında, aşağıdaki hususlar açıklanmalıdır: uygulama süresinin değiştirilmesi bir zeyil gerektirmektedir (sözleşmenin vazgeçilmez bir unsuru olarak); uygulama süresi ile ilgili değişiklikler (gerçekleştirme süresinde yer alan) gerçekleştirme süresine uyulduğu sürece idari bir emirle değiştirilebilir.	30/06/2009	5.7.2 (Bulgu No 14)	Regio/J2 CAF – Cilt III – MFIB (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.7.22) MFIB (mart 09 denetimi)
			O	AK denetçileri reddetme oranları analizinin halen QACD tarafından geliştirilmekte olduğu ve daha sonra sistemin bu doğrultuda güncelleneceği konusunda bilgilendirilmiştir. Tamamlandıktan sonra, analiz AK denetçilerine sunulacaktır.	30/06/2009		

BİLEŞEN III – ULAŞTIRMA BAKANLIĞI (UB)								
No	Sorumlu birim	Bulgunun özeti	Risk oranı (A/O/Y)	Öneri / gerekli tedbir	Uygulama için güncellenmiş zaman çerçevesi	Rapor referansı	Dosya referansı	
33	UB	Sistemde henüz bir değişiklik yapılmadığı açıklandığından dolayı herhangi bir değişiklik kaydı olmadığı görülmüştür. Bu nedenle, uyum denetim raporu taslağının ardından, UB uyum denetçilerine 32 numaralı sistem bulgusu (Alım) için, temel projelerin hazırlanması yönetimine ilişkin yazılı prosedürlerin hazırlandığı ve POG F06'nın geliştirildiği ve akış çizelgelerinin güncellendiği yanıtını verdiği Ulaştırma Bakanlığının dikkatini çekmek isteriz. Bu durum sistemde yapılan büyük bir değişikliktir ve bu nedenle değişiklik kaydında yer alması gerekmektedir.	O	AK denetçileri PIM'in güncellenmesini ve değişiklik kaydının (Ek A03) bu doğrultuda hazırlandığını doğrulamıştır. Bununla birlikte, güncellenen PIM'in onaylanması ve UB'nin güncellenen onaylanmış PIM'i hazır olduğunda sunması gerekmektedir.	30/06/2009		Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.10.7) UB (Mart 09 denetimi)	
34	UB	UB çalışanlarının UYG tarafından verilen Etik ve Bütünlük politikaları eğitimine katıldığı doğrulanmıştır.	A	UB yeni Eğitim İhtiyaçları Değerlendirmesinin (EID) bir kopyasını sunmalıdır. Etik ve bütünlük politikaları hakkındaki eğitimin verilmesi sonrasında UB AK denetçilerine incelemek üzere destekleyici kanıtlar sunmalıdır.	31/12/2009	5.8.2 (Bulgu No 4)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.9/22) UB (Mart 09 denetimi)	
35	UB	UB'nin halihazırda geçici bir süre için MFIB'ye verilmiş olan görevlerin devralınması amacıyla başka bir alt birim (Mali Yönetim) kurarak teknik uygulama alt birimini güçlendirmeyi planladığı görülmüştür.	A	UB'den güncellenen organizasyon şemasının ve ilgili personel listesinin birer kopyasını, Teknik Uygulama alt birimine (mali yönetim alt birimi dahil) işe alma işlemi tamamlandıktan sonra sunması istenmektedir. AK denetçilerine UB'nin teknik uygulama uzmanlığını güçlendirmek üzere MFIB'de görevlendirilmiş 5 personelini geri almayı beklediği bilgisi verilmiştir.	31/12/2009	5.8.2 (Bulgu No.5)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 denetimi)	
36	UB	Usulsüzlüklerin nedeni ilgili genel farkındalığın birim içerisinde yeterli olduğu kabul edilirken, yeni işe alınan personelin henüz Usulsüzlük beyannamesini imzalamadığı görülmüştür.  Usulsüzlüklerin bildirilmesi ile ilgili olarak, IO'nun bu prosedürleri daha iyi öğrenmesi gerektiğine dikkat çekilmektedir.	A  O	AK denetçilerine yeni işe alınan tüm personele usulsüzlükler hakkında özel eğitim verileceği ve daha sonra usulsüzlük beyannamesinin imzalatılacağı bilgisi verilmiştir. İlgili eğitimin verilmesi ve usulsüzlük beyannamesinin imzalanması sonrasında AK denetçilerine destekleyici kanıtlar sunulması gerekmektedir.  IO'nun belirli usulsüzlükler eğitimine katılmasına ilişkin destekleyici kanıtların gelecek aylar içerisinde teslim edildikten sonra AK denetçilerine sunulması gerekir.	30/6/2009		Regio J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 denetimi)  Regio/J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 Denetimi)	
37	UB	PIM hükümlerine uygun olarak herhangi bir usulsüzlük dosyası ve usulsüzlük kaydı tutulmamaktadır. Usulsüzlük görevlisinin ana sorumluluklarından biri organizasyon içerisinde görülen herhangi bir usulsüzlüğün gereken şekilde kaydedilmesi ve daha sonra PIM'de belirtilen kılavuz ilkelere göre bildirilmesidir. Usulsüzlüklerin yeterli şekilde kaydedilmesi usulsüzlüklerin uygun şekilde iletilmesini, sonrasında takip edilmesini ve nihai olarak da çözülmesini kolaylaştırır.	O	UB tamamlandıktan sonra usulsüzlük kaydının bir kopyasını, sunmalıdır.	30/6/2009	5.8.2 (Bulgu No.7)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 Denetimi)  Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.10 & 9/8) UB (Mart 09 denetimi)	
38	UB	PIM'de yolsuzlukların kamuoyuna duyurulması prosedürleri detaylı şekilde açıklanmamıştır. Bu nedenle, Usulsüzlük Görevlisi seviyesinde bile özellikle yolsuzlukları kamuoyuna duyuranların korunması ile ilgili olarak farkındalık, sınırlıdır.	O	AK denetçileri yolsuzlukların kamuoyuna duyurulması prosedürlerinin önerilen şekilde daha da geliştirilmekte olduğunu doğrulamışlardır. Güncellenmiş prosedürlerin bir kopyası, tamamlandığında sunulacaktır.	30/06/2009	5.8.2 (Bulgu no8)	Regio J2 CAF – Cilt III UB (Aralık 08 Denetimi) – Regio/J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 Denetimi)	



39	UB	Risk yöneticisi henüz resmi olarak atanmamıştır. Denetçilere bunun nedeninin görevin yeni işe alınan bir çalışana verilecek olması olduğu bilgisi verilmiştir.	O	UB Risk Yöneticisinin resmi olarak görevlendirilmesini AK'ye yeni Bakanlık Kararı alındığında sunacaktır.	30/6/2009	5.8.2 (Bulgu no 9)	Regio J2 CAF – Cilt III UB (Aralık 08 Denetimi) – Regio/J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 Denetimi)
40	UB	Risk kaydı hazırlanmıştır ancak tanımlanan risklerin ele alınması amaçlı son tarihler henüz belirlenmemiştir. Ayrıca, risk uyarısı formlarının her zaman tam olarak doldurulmadığı ve risk yönetimi akış çizelgelerinin de henüz hazırlanmadığı görülmüştür.	O	Risk yönetimi için akış çizelgesinin bir kopyası, tamamlandığında AK denetçilerine verilmelidir.	30/06/2009		
41	UB	Kalite Güvence ve Kontrol Birimine henüz personel alınmamıştır.	Y	AK denetçilerine UB'nin QACU için görevlendirilecek olan 2 memuru belirlediği bilgisi verilmiştir. Memurlardan birinin Ulaştırma Bakanlığında olması diğerinin ise kalite güvence ve kontrol hakkında gerekli deneyime ve uzmanlığa sahip başka bir Bakanlıktan bir memur olması beklenmektedir. UB, bu 2 memurun atanması kararının bir kopyasını ve bunların CV'lerinin birer kopyasını, işe alma prosedürü tamamlandığında sunmalıdır.	30/06/2009	5.8.2 (Bulgu No.11)	Regio J2 CAF – Cilt III UB (Aralık 08 Denetimi) – Regio/J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 Denetimi)
42	UB	Birim içerisinde genel bir eğitim ihtiyaçları değerlendirmesi yapıldığından dolayı, UB bünyesinde eğitim haritalarının henüz hazırlanmadığı, görülmüştür. Denetçiler UB'nin Birim seviyesindeki genel eğitim ihtiyaçlarını belirlemiş olduğuna dikkat çekmekle birlikte, bazı memurlar için gerekli herhangi bir özel eğitim ihtiyacının da tanımlanması ve uygun şekilde ele alınması amacıyla eğitim haritalarının geliştirilmesi önerilmektedir.	A	UB' den, yeni eğitim ihtiyaçları değerlendirmesi ve eğitim haritaları tamamlandığında, bunların birer kopyasının sunması istenmektedir.	31/12/2009		
43	UB	MFİB ile İşbirliği Anlaşması ve IPA biriminin görevleri proje değişikliklerinin değerlendirilmesi ve onaylanması ile ilgili olarak birimlerin ilgili görevleri şeklindeki bilgileri içermektedir.	O	UB' den Uygulama Kılavuzlarından güncellenen prosedürleri sunması istenmektedir (PIM – POG)	30/06/2009	5.8.2 (Bulgu No.14)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 Denetimi) Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.9/56) UB (Mart 09 denetimi)
44	UB	İşbirliği anlaşmasında ve prosedürler kılavuzunda, yerinde kontrollerin gerçekleştirilmesi görevi farklı birimler için öngörülmüştür (MFİB, UB ve UF). Yerinde kontrollerin gerçekleştirilmesine ilişkin temel (yerinde kontroller ve yıllık plan) ve MFİB ile ortak denetimler gerçekleştirilmesi olasılığı açık değildir. Risk, yerinde kontrollerin koordinasyonsuz bir şekilde ve çelişkili sonuçlar verme ve harcama belgelerinde ve tedbirlerin uygulanmasında gecikmeler olması olasılığı ile gerçekleştirilmesidir. Ayrıca idari kontrollerin sonuçları ile yerinde kontrollerin sonuçları arasındaki bağlantı da genellikle açık değildir.	O	AK denetçileri PO'nun yerinde kontrollerden sorumlu birim olduğuna ve MFİB de dâhil diğer birimlerin destekleyici doğrulama rolüne katılabileceğine ilişkin detaylı bir açıklama elde etmiştir. Ortak yerinde kontrollerin hazırlanması ve gerçekleştirilmesi konusunda açıklık sağlayan güncellenmiş prosedürlerin bir kopyası (PIM – POG Ek M) incelenmek üzere AK denetçilerine sunulmalıdır.	30/06/2009	5.8.2 (Bulgu No.15)	Regio J2 CAF – Cilt III UB (Aralık 08 Denetimi) – Regio/J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 Denetimi)
45	UB	Personelin istisnaların bildirilmesi prosedüründen haberdar olduğuna dikkat çekmekle birlikte, istisnaların kaydının tutulmasından kimin sorumlu olacağı henüz belirlenmemiştir. Ayrıca, "pro forma" istisna raporu akreditasyon paketi içerisine dahil edilmiş olmakla birlikte, bunun henüz PIM'e dahil edilmediği görülmüştür.	O A	UB istisnaların kaydının tutulmasından sorumlu memuru atayan Bakanlık Kararının bir kopyasını, bu karar kesinleştiğinde sunmalıdır. AK denetçileri, PIM'in güncellendiğini ve İstisnalar Raporunun (Ek D04) buna göre hazırlanmış olduğunu doğrulamışlardır. Bununla birlikte, güncellenen PIM'in halen onaylanması ve bu nedenle UB'nin güncellenen onaylanmış PIM'i hazır olduğunda sunması gerekmektedir.	31/12/2009		Regio J2 CAF – Cilt III UB (Aralık 08 Denetimi) – Regio/J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 Denetimi)
46	UB	İç denetim kılavuzunu inceledik ve iç denetçiler tarafından şu anda bir işletme kılavuzu olarak kullanılmayacak hazırlık aşamasında ve eksik bir belge olduğunu gördük. Bu belgenin aşağıdakiler gibi birçok alanda geliştirilmesi gerekmektedir: - Standart formların ve numunelerin hazırlanması - Risk matrisi - Somutluk seviyeleri - Denetim katılım planı - Başkalarının çalışmalarına güvenme, vb	O	İç denetim kılavuzu yatay seviyede revize edilmiştir. Bu nedenle, tamamlandıktan sonra kılavuz incelenmek üzere AK denetçilerine sunulmalıdır.	30/06/2009	5.8.2 (Bulgu No.18)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 Denetimi) Regio /J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 denetimi)
		Şu anda yalnızca Türkçe olarak hazırlanmış olduklarından dolayı, iç denetçiler tarafından kullanılacak olan kontrol listelerini inceleyemedik, Ayrıca, kılavuzun IPA denetimleri için güncellenmesi gerekmektedir. IPA birimi 2008 için planlanmış olan denetimi artık 2009 içerisinde gerçekleştirileceğinden, 2009 için iç denetim programının güncellenmesi gerekmektedir, çünkü bu program yönetim denetiminin devri nedeniyle ertelenmiştir. Ayrıca, 2008 – 2010 arasındaki dönem için denetim planında iç Denetim Otoritesinin MFİB içerisinde, MFİB'nin iç denetçileri ile birlikte ortak denetimlerin gerçekleştirilmesi görevi göz ardı edilmiştir.	O O	Denetim kontrol listeleri İngilizceye çevrildikten ve tamamlandıktan sonra, bunların incelenmek üzere AK denetçilerine sunulması gerekmektedir. 2009 için revize edilmiş iç denetim programının ve 2008 – 2010 için iç denetim planının bir kopyası, tamamlandığında ve Müsteşarlık tarafından onaylandığında AK denetçilerine sunulacaktır.	30/6/2009		

47	UB	Ulaştırma OP'nin ara değerlendirmesinin 2010 yılı civarında, harici yükleniciler tarafından gerçekleştirilmesi beklenmektedir. Bununla birlikte, PİM içerisinde, bu faaliyetlerin PO tarafından nasıl denetleneceğine ilişkin herhangi atıf bulunmamaktadır.	O	Harici yüklenicinin faaliyetlerinin nasıl izleneceğini ve inceleneceğini belirleyen ilgili prosedürler hazırlandıktan sonra, UB bir kopyayı AK denetçilerine sunmalıdır.	30/06/2009	5.8.2 (Bulgu No.19)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 Denetimi) Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 denetimi)
48	UB	UB'de bir iletişim stratejisinin ve bir eylem planının (tam bütçe de dahil) teklif seçimi sürecinde olduğuna dikkat çekilmektedir. Bu süreç Nisan 2009 itibarıyla tamamlanmalıdır.	O	İletişim stratejisi ve eylem planının bir kopyası tamamlandığında AK denetçilerine sunulmalıdır.	30/06/2009	5.8.2 (Bulgu No 20)	Regio/J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 Denetimi) Regio J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 denetimi)
49	UB	Uyum denetçilerinin önerilerinin çoğunun UB tarafından tatmin edici bir şekilde ele alındığı görülmüştür. Bununla birlikte, 2008 itibarıyla, denetim ziyaretimizin yapıldığı zamanda halen beklemekte olan ve ele alınması gereken güvenlik ihlalleri için süreklilik planları ve prosedürleri gibi bazı zayıflıklar mevcuttur.	O	BT ile ilgili uyum denetiminden elde edilen beklenen bulguların ilgili eylem planında belirtilen şekilde ele alınması sonrasında UB tarafından destekleyici kanıtlar sunulmalıdır.	30/6/2009	5.8.2 (Bulgu No 21)	Regio / J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 Denetimi) ---- Regio/J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 Denetimi)
50	UB	MFİB ve AK delegasyonu tarafından gerçekleştirilen kontrollere atfen, bunların sonuçları hata istatistikleri için, İhale Yönetimi alt birimindeki bir uzman tarafından tutulacaktır. Birimin teknik yardım projeleri konusunda yalnızca sınırlı bir deneyime sahip olduğu ve iş ve hizmet sözleşmeleri ile ilgili olarak herhangi bir deneyime sahip olmadığına dikkat edilmelidir.	O	UB'den QACU personelinin güncellenmiş iş açıklamalarının yanı sıra Uygulama Kılavuzlarından güncellenen prosedürleri de sunması istenmiştir (PİM – POG, bölüm Q).	30/6/2009	5.8.2 (Bulgu No 22)	Regio / J2 CAF – Cilt III – UB
51	UB	Elde edilen bilgilere göre, sözleşme izleme (Primavera) için bir yönetim yazılımı satın alınacaktır ve bu yazılımın PO, Yararlanıcılar ve potansiyel olarak da yükleniciler tarafından kullanılacağı varsayılmaktadır. Denetim zamanında, satın alma işlemi aşamasındadır.	O	Takip denetimi ziyareti sırasında, AK denetçileri UB'nin Primavera veya bir başka yazılım gibi hangi MIS sistemini kullanacağını henüz kesin olmadığını görmüşlerdir, UB'nin mevcut ve gelecekteki yönetim bilgi ve izleme ihtiyaçlarının neler olduğunu belirlemesi önerilmektedir. Daha sonra, uyumlandırılmış MIS kullanılmaya başladığında, detaylı bir eylem planı hazırlanabilir.	30/6/2009	5.8.2 (Bulgu No 23)	Regio / J2 CAF – Cilt III – UB (Aralık 08 Denetimi) ---- Regio/J2 CAF – Cilt II (Sc.10) UB (Mart 09 Denetimi)



## EK VIb

### Komisyon tarafından Gerçekleştirilecek olan Ön Kontrollerin Listesi

Hizmet, alım ve iş sözleşmeleri ile ilgili

Alım prosedürleri

- (1) Rekabetçi diyalogun kullanılmasının onaylanması
- (2) Görüşülen bir prosedürün kullanılmasının onaylanması
- (3) 5.000.000 € veya üzerindeki iş sözleşmeleri için sınırlı bir prosedürün kullanılmasının onaylanması.

Yayımlar

- (4) Resmi Gazete’de, EuropeAid web sitesinde ve diğer uygun medya araçlarında bireysel sözleşme tahmininin yayınlanması.
- (5) Alım bildirimlerinin ve ihale dosyalarının Resmi Gazete’de, EuropeAid web sitesinde ve diğer uygun medya araçlarında yayınlanması.
- (6) Düzeltme bildirimlerinin Resmi Gazete’de, EuropeAid web sitesinde ve diğer uygun medya araçlarında yayınlanması.
- (7) Yerel açık ihale prosedürü referanslarının Resmi Gazete’de, EuropeAid web sitesinde ve diğer uygun medya araçlarında yayınlanması.
- (8) İhale prosedürü çağrılarında ek bilgilerin yayınlanması.
- (9) İhalenin verilmesi bildirimlerinin ve ihale prosedürü sonuçlarının Resmi Gazete’de, EuropeAid web sitesinde ve diğer uygun medya araçlarında yayınlanması.
- (10) İptal bildirimlerinin yayınlanması

Değerlendirme Komitesi

- (11) Değerlendirme Komitesi oluşumunun onaylanması
- (12) Değerlendirme Komitesi işlemlerinin tümünün veya bir bölümünün takip edilmesi için bir gözlemcinin atanması
- (13) Değerlendirme Komitesindeki diğer gözlemcilerin onaylanması

Hizmet sözleşmelerinde kısa listelerin oluşturulması

- (14) Seçim kriterlerini karşılayan en az dört adaydan az olmayacak şekilde kısa listenin kabulü
- (15) Sözleşme makamının ilgili hizmetleri tarafından onaylanan kısa liste raporunun kabulü

İhale dosyası ve değerlendirme

- (16) Yayın öncesinde İhale dosyasının kabulü (İş Tanımı/ Teknik Şartname)
- (17) özellikle PRAG tarafından öngörülen sapmaların önceden onaylanması. Temel kurallardan sapma onayı (örneğin hizmetler için 50 gün, alım için 60 gün, işler için 90 gün gibi tekliflerin sunulmasına ilişkin daha kısa son tarihler)., HQ’nun onaylanması sonrasında istisnai durumlarda uyruk, menşei kurallardan sapma .
- (18) Özellikle karmaşık mal alımlarında, sözleşmenin ekonomik açıdan en avantajlı teklif sahibine verilmesi temelinde bir kalite ve fiyat kombinasyonu kullanımının önceden onaylanması. Duruma göre teknik destek sağlanması.
- (19) Önerileriyle birlikte Değerlendirme Raporunun onaylanması.
- (20) Bir ihale prosedürünün iptalinden önce ön onay alınması.

Uzmanların sağlanması ve değiştirilmesi

- (21) Sözleşmenin iptalinden önce ön onay
- (22) Uzmanların değiştirilmesinden önce ön onay



### İhalelerin verilmesi

- (23) İhaleyi kazanan teklif sahibine bildirim mektubunun verilmesi öncesinde kararın resmi olarak kabul edilmesi.
- (24) Sözleşme dosyasının kabulü
- (25) İhaleyi kazanan teklif sahibinden / başvuru sahibinden imzalanmış bir orijinalin alınması

### Sözleşmelerin değiştirilmesi

- (26) Bir sözleşme ekinin kabulü
- (27) Yükleniciden ekin imzalanmış bir orijinalinin alınması

### **Hibelerle ilgili olarak**

- (28) PRAG için spesifik olarak sağlanan sapmaların önceden onaylanması
- (29) Bir çerçeve ortaklık anlaşması kullanımının önceden onaylanması.
- (30) Direkt olarak ihale verme prosedürü kullanımının önceden onaylanması.

### Değerlendirme Komitesi

- (31) Değerlendirme komitesi oluşumunun onaylanması
- (32) Değerlendirme Komitesinin işlemlerin tümünü veya bir bölümünü takip etmek için bir gözlemcinin atanması
- (33) Değerlendirme komitesindeki diğer gözlemcilerin onaylanması
- (34) Değerlendiricilerin tekliflerin incelenmesi için kullanılacağı hallerde değerlendirici listesinin onaylanması
- (35) Teklif açma oturumunun ve idari kontrol raporunun kabulü
- (36) Görüş notu değerlendirme raporunun kabulü
- (37) Başvuru formu değerlendirme raporunun kabulü
- (38) Değerlendirme Raporunun kabulü

### Hibe prosedürü ve hibe verilmesi

- (39) Yıllık çalışma programlarının ve Başvuru Sahipleri için Kılavuz ilkelerin onaylanması
- (40) Yıllık iş programlarının, başvuru sahipleri için kılavuz ilkelerin ve hibe verilmesi bildirimlerinin yayınlanması
- (41) Teklif prosedürü için bir davetin iptalinin önceden onaylanması
- (42) Teklif edilen hibe detaylarının ve gerektiğinde, taslak sözleşmelerin kabulü
- (43) Hibe verilmesinin kabulü
- (44) Sözleşme makamı tarafından sözleşmenin imzalanması konusunda bildirim
- (45) Bir sözleşme ekinin kabulü

## EK VII

### Ön kontrollerden feragat edilmesi ile ilgili yol haritasının şartları

(Finansman Anlaşması 31.madde)

Komisyon tarafından ön kontroller yapılmaksızın yerinden yönetim, Türkiye’de “Ulaştırma” Operasyonel programının uygulanmasının amacını oluşturmaktadır.

(AT) 718/2007 sayılı Komisyon Tüzüğü’nün 8(4)c. maddesi uyarınca, bu Finansman Anlaşmasında Türkiye tarafından, Komisyonun ön kontrolü olmaksızın yerinden yönetim sağlanması amaçlı bir yol haritasının belirlenmesi ve düzenli olarak güncellenmesi ile ilgili hükümler yer almaktadır.

#### 1. Amac

Yol haritasının amacı Türkiye tarafından, Komisyonun ön kontrolleri olmaksızın, merkezi olmayan bir yönetimin elde edilebilmesi için, şartların ve kriterlerin belirlenmesidir.

#### 2. Yol haritasının sunulması için son tarih ve raporlama sıklığı

Yol Haritası UYG tarafından Bölgesel Politika Genel Müdürlüğüne Finansman Anlaşmasının imzalanmasından en az üç ay sonra sunulacaktır.

Türkiye Komisyona üç ayda bir olmak üzere, işlerin mevcut durumu hakkında, belirlenen şart ve kriterlerin karşılanmasında sağladığı ilerlemeye ilişkin bir rapor sunacaktır.

#### 3. Kapsam ve Yapı

Yol haritası “Ulaştırma” Operasyonel programı kapsamında fonların yönetilmesi için mevcut sistemi açıklayacaktır. Komisyon tarafından ön kontrol yapılmaksızın etkin bir şekilde işleyecek açık kurumsal ve kişisel sorumlulukların yanı sıra iç prosedür kuralları olan bir yönetim ve kontrol sisteminin elde edilmesi için gereken aşama ve gelişmeleri tanımlayacaktır.

Yol haritasında aşağıdakilere ilişkin nitel ve nicel kriterler belirlenecektir (münhasır olmayan liste):

- Kurumsal oluşumun kurulması ve yönetilmesi,
- Personel alımı Ön kontrollü merkezi olmayan uygulama sisteminin işleyişi
- “Ulaştırma” Operasyonel programı kapsamında operasyonların / projelerin uygulanması

Yol haritası ayrıca ihale ve sözleşme sürecine ilişkin bir dizi kriteri de içerecektir. Özellikle bu kriterler ön onay için AK delegasyonuna sunulan ihale ve sözleşme belgelerinin kalitesinin artırılması ve zamanında alımı (bağlayıcı son tarihleri olan alım planı) ile ilgili olacaktır.

Yol haritasında, Türkiye, Komisyona ön kontrollerden feragat edilmesine ilişkin başvurunun gönderilmesi için son tarihi belirleyecektir.

Yol haritası farklı ön kontrol türleri için aşamalı bir feragate atıfta bulunabilir.

#### 4. Belge ve Prosedürün statüsü

Yol Haritası Türkiye tarafından Komisyonla yakın istişarelerle belirlenecektir.

Yol haritası Komisyon tarafından kabul edilmeyecek/ onaylanmayacaktır, bir başka ifadeyle bir Türk belgesi olarak kalacaktır. Bununla birlikte, yönetim ve kontrol sisteminin işleyişinin izlenmesi ve değerlendirilmesi bakımından temel teşkil edecektir.

#### 5. Sonraki Aşamalar

“Ulaştırma” Operasyonel programı ile ilgili yönetim yetkilerinin devrine ilişkin Komisyon Kararında belirtilen ön kontrollerin dağıtımı öncesinde, Komisyon ilgili Topluluk kuralları ve ulusal kurallara



uygun olarak söz konusu yönetim ve kontrol sisteminin etkin bir şekilde işleyişi konusunu memnuniyetle karşılayacaktır..

Komisyon tarafından ön kontrollerin dağıtımı, Komisyonun (AT) 718/2007 sayılı Tüzüğü'nün 18. maddesinde belirtilen şartları karşılandığı konusunda bilgilendirilmesi sonrasında başka bir Kararın konusu olacaktır.



**EK VIII**  
**ŞABLON**

**(AT) 1085/2006 SAYILI KONSEY TÜZÜĞÜ VE 718/2007 SAYILI KOMİSYON  
TÜZÜĞÜNÜN 157. MADDESİ UYARINCA YARDIM ONAYI İÇİN TEMEL PROJE İSTEĞİ**  
**KATILIM ÖNCESİ YARDIM ARACI**  
**ALTYAPI YATIRIMI**  
**ULAŞTIRMA**  
**[Projenin Adı]**  
**CCI NO [.....]**

**İçindekiler**

- A. ADRESLER VE REFERANSLAR
- B. PROJE DETAYLARI
- C. FİZİBİLİTE ÇALIŞMALARININ SONUÇLARI
- D. ZAMAN ÇİZELGESİ
- E. MALİYET – FAYDA ANALİZİ
- F. ÇEVRESEL ETKİ ANALİZİ
- G. KAMU KATKISI İÇİN GEREKÇE
- H. FİNANSMAN PLANI
- İ. TOPLULUK POLİTİKALARI VE YASALARI İLE UYUM
- J. YETKİLİ ULUSAL OTORİTENİN ONAYLANMASI

**EK I: NATURA 2000 SAHALARININ İZLENMESİNDEN SORUMLU OTORİTE TARAFINDAN DUYURU**

**EK II: FİZİBİLİTE ÇALIŞMASI (ÖZET VE TAM VERSİYON)**

**EK III: MALİYET – FAYDA ANALİZİ**

**EK IV: ÇED TEKNİK OLMAYAN ÖZET**

**EK V: İLGİLİ KARARLARIN, İZİNLERİN VE DİĞER BELGELERİN İNGİLİZCE ÇEVİRİLERİ İLE BİRLİKTE KOPYALARI**

**EK VI: HARİTALAR**



## A. ADRESLER VE REFERANSLAR

### A.1 Uygulamadan Sorumlu birim (Program Otoritesi)

A.1.1 İsim:

A.1.2 Adres:

A.1.3 Temas kurulacak kişi:

A.1.4 Telefon:

A.1.5 Teleks / Faks:

A.1.6 E-posta

### A.2 Nihai Yararlanıcı

A.2.1 İsim:

A.2.2 Adres:

A.2.3 Temas kurulacak kişi:

A.2.4 Telefon:

A.2.5 Teleks / Faks:

A.2.6 E-posta

### **A.3 A.2’de belirtilen birimden farklı olması halinde, ihalenin verilmesi ve sözleşmenin yapılmasından sorumlu birim (sözleşme makamı)**

A.3.1 İsim:

A.3.2 Adres:

A.3.3 Temas kurulacak kişi:

A.3.4 Telefon:

A.3.5 Teleks / Faks:

A.3.6 E-posta

### **A.4 Projenin son alıcısı (uygulama sonrasındaki proje sahibi)**

A.4.1 İsim:

A.4.2 Adres:

A.4.3 Temas kurulacak kişi:

A.4.4 Telefon:

A.4.5 Teleks / Faks:

A.4.6 E-posta



## B. PROJE DETAYLARI

B.1 Projenin/ proje aşamasının adı:

METİN KUTUSU

### B.2 Proje faaliyetinin sınıflandırılması<sup>10</sup> (Komisyon tarafından doldurulacaktır)

B.2.1 Öncelik konusu boyutu için kod Kod Yüzde  
Kod Yüzde

B.2.2 Finansman boyutunun biçimine ilişkin kod Kod

B.2.3 Konum boyutu NUTS II için kod Kod eğer varsa

### B.3 Operasyonel program ile uyum ve tutarlılık

B.3.1 İlgili Operasyonel Programın Adı:

METİN KUTUSU

B.3.2 Operasyonel programın Tanımlama (CCI) Numarası için ortak kod

METİN KUTUSU

B.3.3 Komisyon Kararı (sayı ve tarih) & bu OP için finansman anlaşmasının imzalandığı tarih:

METİN KUTUSU

B.3.4 Öncelik alanının ve tedbirin adı

METİN KUTUSU

### B.4 Projenin amaçları ve yeri

B.4.1 Mevcut altyapının sağladığı katkı ve projenin etkisi

Bölgeye / bölgelere bu uygulama kapsamındaki altyapı türünün katkı oranını belirtiniz; bunu 20... hedef yılı için amaçlanan altyapı katkısı seviyesi ile karşılaştırınız (örneğin ilgili stratejiye veya gerektiğinde ulusal / bölgesel planlara göre). Projenin strateji / plan amaçlarına öngörülebilir katkısını ve ilgili sektöre etkisini belirtiniz. Çözülecek potansiyel darboğazları veya diğer sorunları belirtiniz.

METİN KUTUSU

B.4.2 Sosyoekonomik amaçlar

Projenin sosyoekonomik amaçlarını ve hedeflerini belirtiniz.

METİN KUTUSU

B.4.3 Operasyonel programın gerçekleştirilmesine katkı

Projenin Operasyonel Programın uygun tedbirle ilgili önceliklerin gerçekleştirilmesine nasıl katkıda bulunduğunu açıklayınız (mümkün olan hallerde miktarı belli göstergelerle birlikte).

METİN KUTUSU

B.4.4 Projenin amaçları

Amaçları ve hedefleri tam olarak açıklayınız (çözülecek özel sorunlar, planlanan kapasite artışı, ulaştırma süresindeki azalma, veya hizmet seviyeleri, ulusal ve uluslar arası trafik artışı, vb)

Mümkün olduğunca miktar belirtiniz.

METİN KUTUSU

<sup>10</sup> Ek XIII'te belirtilen kodlara bakınız. Finansman Anlaşması, Harcama kategorilerine göre tahsis



B.4.5 Proje Katılım Ortaklığına ve Müktesebatın kabulüne ilişkin Ulusal Programa nasıl katkıda bulunmaktadır?

METİN KUTUSU

B.4.6 Projenin ülkenin ulusal ulaştırma politikasındaki rolü

Ulusal Ulaştırma Planına veya Stratejisine bakın ve plan/ strateji kapsamındaki tedbire ne öncelik verildiğini belirtin.

METİN KUTUSU

B.4.7. Proje bir Pan – Avrupa ulaştırma koridorunda ya da TINA / SEETO sürecinde tanımlanan ağın başka bir bölümünde mi yer almaktadır?

Evet Hayır

Yanıt evetse, koridoru / ağı tanımlayınız ve haritalarla gösteriniz:

Yanıt hayırsa projenin koridora katkısını açıklayınız.

B.4.8 Proje herhangi bir anlık sınır ötesi etkiye sahip midir?

Evet Hayır

Yanıt evetse bir komşu ülke ile yapılan herhangi bir özel anlaşmaya atıfta bulununuz.

METİN KUTUSU

B.4.9 TINA / SEETO ağında yer almıyorsa, projenin TINA ağı açısından neden ilgi konusu olacağını düşünüldüğünü açıklayınız?

METİN KUTUSU

B.4.10 Aynı ulaştırma koridorunda bulunan ve ilgili süre içerisinde gerçekleştirilecek olan başka ortak çıkara yönelik projeler var mıdır?

Evet Hayır

Yanıt evetse kısaca proje detaylarını ve projeler arasındaki ilgili öncelikleri belirtiniz (gerekli olması halinde ayrı bir not halinde).

## **B.5 Projeye ilişkin detaylı açıklama**

B.5.1 Projeye ilişkin açıklama:

a) Projeye ilişkin bir açıklama yapınız.

METİN KUTUSU

b) Projenin genel bir projenin bir aşaması olması halinde, teklif edilen uygulama aşamalarına ilişkin bir açıklama yapınız. (bu aşamaların teknik ve finansal olarak bağımsız olup olmadığını açıklayın).

METİN KUTUSU

c) Projenin aşamalara ayrılmasında hangi kriterler kullanılmıştır?

METİN KUTUSU

B.5.2 Altyapıya yapılan yatırıma ilişkin teknik açıklama

a) Ana özelliklerini ve bileşen unsurlarını belirterek teklif edilen altyapıyı ve yardım teklif edilen işi açıklayınız.

METİN KUTUSU

b) ilgili işe ilişkin olarak, kullanılacak kilit çıktı göstergelerini tanımlayınız ve miktarlarını belirtiniz.

METİN KUTUSU



c) İzleme birimini tanımlayınız. Proje yönetimine ilişkin düzenlemeleri belirleyiniz.

METİN KUTUSU

d) Altyapının son kullanıcıları (örneğin mümkün olan hallerde miktarı belirlenmiş olarak hizmet verilen hedef popülasyon,);

METİN KUTUSU

e) Altyapının inşası bir kamu sözleşmesi ya da bir başka kamu alımı biçimi ile mi sağlanacaktır? (örneğin imtiyaz, diğer bir kamu – özel sektör ortaklığı (PPP) türü)?

Evet

Hayır

Yanıt evetse, sözleşmenin biçimini açıklayınız (yani yasal çerçevenin gerektirdiği operatör seçim süreci ve gerektiğinde PPP yapıları, altyapı mülkiyeti düzenlemeleri, risk tahsisi düzenlemeleri, vb):

METİN KUTUSU

f) Projenin tamamlanması sonrasında altyapı farklı bir şekilde yönetilecekse, buna ilişkin detayları belirtiniz (örneğin kamu yönetimi, yeni imtiyaz veya diğer bir düzenleme biçimi)

METİN KUTUSU

g) Proje iki ya da daha fazla ülkeyi kapsayan bir sınır ötesi tedbirin bir parçası mı?

Evet

Hayır

Yanıt evetse, tedbir türünü belirtin

METİN KUTUSU

h) Proje Topluluk seviyesinde üzerinde anlaşmaya varılan Trans-Avrupa Ağının bir parçasını oluşturuyor mu?

Evet

Hayır

METİN KUTUSU



## **C. FİZİBİLİTE ÇALIŞMALARININ SONUÇLARI**

### **C.1 Talep Analizi**

İş bitiminde öngörülen kullanım oranını ve talep artış oranını gösterecek şekilde talep analizinin bir özetini veriniz.

METİN KUTUSU

### **C.2 Dikkate alınan seçenekler**

Fizibilite çalışmalarında dikkate alınan alternatif seçenekleri genel hatları ile belirtiniz.

METİN KUTUSU

### **C.3 Gerçekleştirilen fizibilite çalışmalarının ana sonuçlarının bir özetini veriniz.**

METİN KUTUSU

Fizibilite çalışmalarının finansmanında topluluk yardımının bulunması halinde kesin referansları belirtin.

METİN KUTUSU

## D. ZAMAN ÇİZELGESİ

### D.1 Proje Zaman Çizelgesi

Genel projenin gelişimi için zaman çizelgesini aşağıda belirtin.

Her bir sözleşme veya aşama için, ilgili hallerde tabloya ayrı bir giriş belirleyin. Uygulamanın bir proje aşaması ile ilgili olması halinde, tabloda bu uygulama ile yardım istenen genel proje unsurlarını açık bir şekilde belirtiniz:

	Başlangıç Tarihi (A)	Bitiş Tarihi (B)
1. Fizibilite çalışmaları:	gg/aa/yyyy	gg/aa/yyyy
2. Maliyet – fayda analizi (mali analiz dâhil)	gg/aa/yyyy	gg/aa/yyyy
3. Çevresel etki değerlendirmesi:	gg/aa/yyyy	gg/aa/yyyy
4. Tasarım çalışmaları	gg/aa/yyyy	gg/aa/yyyy
5. İhale dokümanlarının hazırlanması	gg/aa/yyyy	gg/aa/yyyy
6. İhale prosedürünün (prosedürlerinin) beklenen başlangıç tarihi	gg/aa/yyyy	
7. Arazi iktisabı:	gg/aa/yyyy	gg/aa/yyyy
8. İnşaat aşaması / sözleşme:	gg/aa/yyyy	gg/aa/yyyy
9. İşletme aşaması	gg/aa/yyyy	

Çalışmaların ana kategorilerinin bir özet planını ekleyiniz (Gantt çizelgesi gibi).

### D.2 Proje Vadesi

Teknik ve mali ilerleme ve projenin mevcut vadesi bakımından, aşağıdaki başlıklar altında proje zaman çizelgesini (D.1) açıklayınız:

#### D.2.1 Teknik fizibilite çalışmaları

METİN KUTUSU

D.2.2 Projenin uygulanması için gerekli olacak yasal ve idari belgelerin kapsamlı bir listesini veriniz. (kararlar, izinler, ÇED, arazi iktisabı, ihaleye davetler, izinler, vb). Hangi belgelerin halihazırda elde edilmiş olduğunu belirtin ve geriye kalan belgelerin verilmesi için gösterilen tarihleri belirleyin.

METİN KUTUSU

D.2.3 Mali (ulusal kamu harcamaları, , istenen veya verilen krediler vb ile ilgili taahhüt kararları – referans veriniz):

METİN KUTUSU

D.2.4 Projenin halihazırda başlatılmış olması halinde, işlerin mevcut durumunu belirtiniz:

METİN KUTUSU

## E. MALİYET – FAYDA ANALİZİ

Maliyet Fayda analizi IPA uygulama tüzüğü'nün 157.3 ve 157.4. maddelerinde istenmektedir. Verilecek özet unsurlara ek olarak, maliyet fayda analizi belgesi bu başvuruyu desteklemek üzere Ek II olarak verilecektir. Maliyet Fayda analizinin yapılmasına ilişkin metodoloji için kılavuz bilgiler aşağıdaki web sitesinde bulunabilir:

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/docoffic/2007/working/wd4\\_cost\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/2007/working/wd4_cost_en.pdf)

### E.1 Mali Analiz

Mali analizden elde edilen kilit unsurlar aşağıda özetlenmelidir.

E.1.1 Metodolojiye ve yapılan özel varsayımlara ilişkin kısa açıklama

METİN KUTUSU

E.1.2 Mali analiz için kullanılan temel unsurlar ve parametreler

	Temel unsurlar ve parametreler	İndirimsiz değer	İndirimli değer (net cari değer)
1	Referans süre (yıl)		
2	Mali indirim oranı (%) <sup>11</sup> (gerçek veya nominal olarak belirtin)		
3	Toplam yatırım maliyeti (Avro cinsinden, indirimsiz)		
4	Toplam yatırım maliyeti (Avro cinsinden, indirimli)		
5	Kalan değer (Avro cinsinden, indirimsiz)		
6	Kalan değer (Avro cinsinden, indirimli)		
7	Gelirler (Avro cinsinden, indirimli)		
8	İşletme maliyetleri (Avro cinsinden, indirimli)		
9	Net gelir = gelirler – işletme maliyetleri + kalan değer (Avro cinsinden, indirimli) = (7) – (8) + (6)		
10	Finansman açığı oranı (%) = {(4)-(9)}/(4)		

(Maliyetler ve gelirler için KDV hariç rakamlar temel alınmalıdır)

<sup>11</sup> Oranın gerçek mi nominal mi olduğunu belirtiniz. Mali analizin sabit fiyatlarla yapılması halinde, gerçek olarak ifade edilen bir mali indirim oranı kullanılacaktır. Analizin cari fiyatlarla gerçekleştirilmesi halinde, nominal olarak bir indirim oranı kullanılacaktır.

### E.1.3 Mali analizin ana sonuçları

	Topluluk yardımı olmadan (FRR/C) A	Topluluk yardımıyla (FRR/K) B
1. Mali geri ödeme oranı (%)	FRR/C	FRR/K
2. Net cari değer (Avro)	FNPV/C	FNPV/K

### E.1.4 Proje ömrü süresince elde edilen gelirler

Projenin kullanıcılar tarafından karşılanan tarifeler veya ücretler aracılığı ile gelir sağlamanın beklenmesi halinde,, lütfen ücretlere ilişkin detayları belirtin. (ücret türleri ve seviyesi, ücretlerin belirlenmesinde kullanılan temeller).

a) Ücretler projenin işletme maliyetlerini ve amortismanını kapsıyor mu?

METİN KUTUSU

b) Ücretler çeşitli altyapı kullanıcıları arasında farklılık gösteriyor mu?

METİN KUTUSU

c) Ücretler orantılı mı?

i. Proje kullanımı / gerçek kullanım ile?

METİN KUTUSU

ii. Kullanıcıların neden olduğu kirlilik ile?

METİN KUTUSU

d) Herhangi bir ücret veya tarife teklif edilmemişse, işletme ve bakım maliyetleri nasıl karşılanacak?

METİN KUTUSU

### E.2 Sosyo-ekonomik analiz

E.2.1 Metodolojiye (maliyet ve faydaların değerlendirilmesiyle ilgili kilit varsayımlar) ve sosyoekonomik analizin ana bulgularına ilişkin kısa bir açıklama yapın:

METİN KUTUSU

E.2.2 Ana ekonomik maliyetlerin ve faydaların detaylarını bunlara verilen değerlerle birlikte belirtin:

Fayda	Birim değer (uygunsa)	Toplam değer (Avro cinsinden, indirimli)	Toplam faydaların %si
Maliyet	Birim değer (uygunsa)	Toplam değer (Avro cinsinden, indirimli)	Toplam maliyetlerin %si

### E.2.3 Ekonomik analizin ana göstergeleri

Ana parametreler ve göstergeler	Değerler
1. Sosyal indirim oranı (%) 2. Ekonomik geri ödeme oranı (%) 3. Ekonomik net cari değer (Avro cinsinden) 4. Fayda- maliyet oranı	

#### E.2.4 Projenin İstihdam Etkileri

Sağlanacak istihdam sayısına ilişkin bir gösterge belirtin (tam gün eşdeğerleri (FTE) cinsinden ifade edilir)

Direkt olarak sağlanan istihdam sayısı:	Sayı (FTE) (A)	Bu işlerin ortalama süresi (ay) (B)
1. Uygulama aşamasında		
2. İşletme aşamasında		

(NB: kamu altyapı yatırımları için sağlanan veya kaybedilen dolaylı işler dikkate alınmaz).

#### E.2.5 Miktarı belirlenemeyen / değeri belirlenemeyen fayda ve maliyetleri tanımlayın:

METİN KUTUSU

### E.3. Risk ve Hassasiyet Analizi

#### E.3.1 Metodoloji ve özet sonuçlara ilişkin kısa açıklama

METİN KUTUSU

#### E.3.2 Hassasiyet Analizi

(a) Test edilen değişkenlere uygulanan yüzde değişikliği belirtin:

.....

(b) Mali ve ekonomik performans indekslerinin sonuçlarına ilişkin tahmini etkiyi belirtin.

Test edilen değişken	Geri ödeme değişikliğinin mali oranı	Mali net cari değer değişikliği	Geri ödeme değişikliğinin ekonomik oranı	Ekonomik net cari değer değişimi

Hangi değişkenler kritik değişkenler olarak tanımlanmıştır? Hangi kriterin uygulandığını belirtin.

METİN KUTUSU

(f) Kritik değişkenlerin değişen değerleri hangileridir?

METİN KUTUSU

#### E.3.3 Risk analizi

Projenin mali ve ekonomik performans indekslerinin olasılık dağılımı tahminini açıklayın.

İlgili istatistiksel bilgileri verin (beklenen değerler, standart sapma)

METİN KUTUSU





## F. ÇEVRESEL ETKİ DEĞERLENDİRMESİ

### F.1 Proje:

- Çevresel sürdürülebilirlik amacına nasıl katkıda bulunmaktadır (Avrupa iklim değişikliği politikası, biyo-çeşitlilik kaybının durdurulması, diğer...)
- Önleyici tedbir ve çevresel hasarın öncelikli olarak kaynağında düzeltilmesi gerekliliği ilkelerine nasıl katkıda bulunmaktadır
- “Kirlenen öder” ilkesine ne ölçüde uyum sağlamaktadır?.

METİN KUTUSU

### F.2 Çevre ile ilgili konularda Yetkililerle İstişare

Projeden etkilenebilecek çevre konusundaki sorumlulukları nedeniyle yetkililerle istişarelerde bulunuldu mu?

Evet

Hayır

Yanıt evetse, lütfen ilgili yetkilinin adını, adresini veriniz ve sorumluluğunu açıklayınız:

METİN KUTUSU

Yanıt hayırsa nedenlerini belirtiniz:

METİN KUTUSU

### F.3 Çevresel Etki Değerlendirmesi (ÇED)

#### F.3.1 GELİŞME ONAYI<sup>12</sup>

F.3.1.1 Halihazırda bu proje için gelişme onayı verildi mi?

Evet

Hayır

F.3.1.2 Yanıt evetse, hangi tarihte

GG/AA/YYYY

F.3.1.3 Yanıt hayırsa, gelişme onayı için resmi istek ne zaman yapıldı?

GG/AA/YYYY

F.3.1.4 Nihai kararın hangi tarihte alınması beklenmektedir?

GG/AA/YYYY

F.3.1.5 Gelişme onayını veren veya verecek olan yetkili otorite veya otoriteleri belirtiniz.

METİN KUTUSU

#### F.3.2 ÇEVRESEL ETKİ DEĞERLENDİRMESİ (ÇED)<sup>13</sup> HAKKINDA 85/337/AET SAYILI KONSEY DİREKTİFİNİN UYGULANMASI

F.3.2.1 Proje aşağıdakilerin kapsamındaki bir gelişim sınıfında mı?

Direktifin I numaralı eki (soru F3.2.2'ye bakın)

Direktifin II numaralı eki (soru F3.2.3'e bakın)

İki ekin hiçbiri (soru F.4'e bakın)

<sup>12</sup> “Gelişme Onayı” yetkili (ulusal) otorite veya otoritelerin geliştiricinin projeye devam etmesine izin veren kararıdır.

<sup>13</sup> Belirli kamu ve özel projelerin çevre üzerindeki etkilerinin değerlendirilmesi hakkında (“ÇED Direktifi”), RG L 175, 5.7.1985, son olarak L156 sayılı ve 25.6.2003 tarihli Resmi Gazete’de yayınlanan 2003/35/AT sayılı Direktifle değiştirilmiştir.

F.3.2.2 Direktifin I numaralı Eki kapsamında olduğunda, proje aşağıdaki belgeleri kapsar:

- Proje için gerçekleştirilen Çevresel Etki Değerlendirmesi'nin teknik olmayan özeti<sup>14</sup>.
- İstişarelerde bulunanların hangi görüşlerinin dikkate alındığını gösteren yetkili çevre ile ilgili otoriteler ile yapılan istişareler hakkında bilgiler.
- Halkla yapılan istişarelerin sonuçları<sup>15</sup>
- ÇED direktifinin 7. maddesinde yer alan prosedürün uygulandığı belirtilmek suretiyle, projeden etkilenen ülkelerle sınır ötesi istişareler sağlanmalıdır. Görevlendirilen danışmanların ve halkın görüşlerinin ne ölçüde dikkate alındığına ilişkin bilgi verilmelidir.
- Gelişim onayının verilmesi veya reddedilmesi ile ilgili kararın yetkili otorite tarafından kamuya duyurulduğuna ilişkin kanıtlar<sup>16</sup>

b). c). ve d). maddeleri ile ilgili olarak, projeyi önerenler kanıtları bir beyanname, sonuç veya onay şeklinde, yetkili çevre otoriteleri tarafından, yukarıda açıklanan şekilde tüm yükümlülüklere uyulduğu ve bunun nasıl uygulandığı belirtilerek sunulabilecekleri konusunda bilgilendirilmelidir.

F.3.2.3 Direktifin II numaralı eki kapsamında olduğunda, bu proje için bir Çevresel Etki Değerlendirmesi yapılmadı mı?

Evet

(bu durumda F.3.2.2'de listesi verilen şekilde gerekli belgeleri ekleyin)

Hayır

(bu durumda, nedenleri açıklayın ve eşikleri, kriterleri veya duruma göre projenin herhangi bir önemli çevresel etkisi olmadığı sonucuna ulaşmak için gerçekleştirilen araştırmaları açıklayın.):

METİN KUTUSU

#### **F.4 DOĞAL KORUMA ÖNEMİNE SAHİP SAHALAR ÜZERİNDEKİ ETKİLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ**

<sup>14</sup> Proje yeri, tasarımı ve boyutu ile ilgili bilgilerin yer aldığı projeye açıklaması

- Önemli olumsuz etkilerden kaçınılması, bunların azaltılması ve eğer mümkünse düzeltilmesi için öngörülen tedbirlere ilişkin bir açıklama
- Projenin çevre üzerinde aşağıdaki hususlarda sahip olabileceği başlıca doğrudan ve dolaylı etkilerin tanımlanması ve değerlendirilmesi için gerekli veriler:
  - İnsanlar, fauna ve flora (gelecekte Kuşların (79/409/AET) ve Habitatların (92/43/AET) Korunması Direktifleri kapsamına girebilecek olan çevre açısından hassas alanlar da dahil olmak üzere);
  - Toprak, su, hava, iklim ve çevre düzenlemesi
  - Somut varlıklar ve kültürel miras,
  - Birinci, ikinci ve üçüncü fıkralarda belirtilen faktörler arasındaki etkileşim
  - ÇED Direktifinin IV ekinde kaynaklanan yükümlülüklerden kaynaklanabilecek başka bilgiler.

<sup>15</sup> Sağlanan bilgiler aşağıdakileri kapsamalıdır:

- Danışılan kamuoyu
- Bilginin danışıldığı yerler
- Görüşünü ifade etmesi için kamuoyuna verilen süre
- Kamuoyunun ne şekilde bilgilendirildiği (örneğin belirli bir yarıçap içerisinde ilanlar asma, yerel gazetelerde yayın, planlar, çizimler, tablolar, grafikler, modeller vb ile sergiler düzenleme)
- Kamuoyunun fikrinin ne şekilde alındığı (örneğin yazılı sunumlar, kamuoyu anketi, vb)
- Kamuoyunun görüşlerinin ne şekilde dikkate alındığı.

<sup>16</sup> buna aşağıdakiler dahildir:

- Bu belgeye eklenmiş olan karar ve koşulların içeriği,
- Karar için temel alınan ana neden ve konular,
- Gerektiğinde, önemli olumsuz etkilerden kaçınılması, bunların azaltılması ve mümkünse ortadan kaldırılması için alınacak ana tedbirlere ilişkin bir açıklama.



F.4.1 Proje doğal koruma önemine sahip sahalar içerisinde yer alan veya yer alması amaçlanan sahalar üzerinde önemli bir olumsuz etki yaratabilir mi?

Doğal koruma önemine sahip sahalarının tanımı:

- Yetkili ulusal otoriteler tarafından, Kuşlar Direktifi (79/409/AET) ve Habitatlar Direktifi (92/43/AET)'de belirtilen şekilde Natura 2000 ağı için teklif edilecek sahalar olarak tanımlanmış sahalar;
- Aday ülkeler için Önemli Kuş Alanlarının son envanterinde (IBA 2000) veya (eğer varsa) ulusal otoriteler tarafından onaylanmış olan eşdeğeri daha detaylı bilimsel envanterlerde listesi verilen sahalar
- Ramsar Sözleşmesi kapsamında belirlenen uluslararası önem taşıyan sulak alanlar veya bu tür korumada yer alanlar ;
- Özellikle Emerald ağı kriterlerini karşılayan sahalar başta olmak üzere, Avrupa Yaban hayatının ve doğal Habitatların Korunması hakkındaki Bern Sözleşmesi (4. madde) geçerli olduğu alanlar,;
- Ulusal doğa koruma mevzuatı uyarınca korunan alanlar

Evet, bu durumda:

(1) Lütfen “92/43/AET<sup>17</sup>” sayılı Direktif’in 6(3). maddesine göre gerçekleştirilen uygun değerlendirme sonuçlarının bir özetini verin.

METİN KUTUSU

(2) “6(4). maddeye göre tazminat tedbirlerinin gerekli görülmesi halinde, lütfen (DG Çevre) 92/43/AET<sup>18</sup> sayılı Direktif kapsamında Komisyona bildirilen şekilde “Doğanın Korunmasının Önemi” sahalarında önemli olumsuz etki yaratması olası projelere ilişkin bilgi” formunun bir kopyasını verin.

Hayır, bu durumda ilgili yetkili tarafından doldurulan tamamlanmış bir Ek I beyanını ekleyin.

## F.5 Ek Çevresel Entegrasyon Tedbirleri

Proje, Çevresel Etki Değerlendirmesinden ayrı olarak, herhangi bir ek çevresel entegrasyon tedbiri öngörüyor mu? (örneğin çevresel denetim, çevresel yönetim, özel çevresel izleme)?

Evet

Hayır

Yanıt evetse belirtin

METİN KUTUSU

## F.6. Olumsuz çevresel etkilerin düzeltilmesi için alınan tedbirlerin maliyeti

Toplam maliyet içerisinde yer alması halinde, olumsuz çevresel etkilerin azaltılması ve/ veya telafi edilmesi için alınan tedbirlerin maliyet oranına ilişkin bir tahmin veriniz.

%

Kısaca açıklayınız:

METİN KUTUSU

<sup>17</sup> 22.07.92 tarihli RG L 206

<sup>18</sup> Habitatlar Komitesi (Üye ülkelerin temsilcileri tarafından 92/43/AET sayılı Direktif uyarınca kurulmuştur) tarafından 04.10.99 tarihli toplantısında kabul edilen 99/7 rev.2 sayılı belge (

## G. KAMU KATKISINA İLİŞKİN NEDENLER

Yukarıda belirtilen sosyo-ekonomik analiz projenin iç geri ödeme oranı hakkında bilgi sağlamaktadır. Mali analiz mali açığı ve Topluluk yardımının projenin mali uygulanabilirliği üzerindeki etkisini göstermektedir. Lütfen bu bilgileri aşağıda belirtilen unsurlara göre tamamlayınız.

### G.1 Rekabet

Bu proje Devlet yardımlarını içeriyor mu? Lütfen cevaplayın,

Evet Hayır

### G.2 Topluluk yardımının projenin uygulanması üzerindeki etkisi

Her bir olumlu cevap için detay veriniz:

Topluluk yardımı:

- a) Projenin uygulanmasını hızlandıracak mı?  
Evet Hayır
- b) Projenin uygulanması için zorunlu mu?  
Evet Hayır

METİN KUTUSU

## H. MALİ PLAN

Bu bölümdeki karar miktarı ve diğer mali bilgiler öncelik alanının ortak finansman oranının temeliyle ( uygun kamu harcaması ) tutarlı olmalıdır. Özel sektör katkısı öncelik alanına göre finansman için uygun olmadığından; bu maliyetler dışında bırakılacaktır.

### H.1 Maliyet Dökümü

Avro	TOPLAM PROJE MALİYETLERİ (A)	UYGUN OLMAYAN MALİYETLER (B)	UYGUN MALİYETLER (C) = (A) – (B)
1. Planlama/ tasarım ücretleri			
2. Arazi alımı			
3. Bina ve inşaat			
4. Tesis ve makineler			
5. Teknik yardım			
6. İlan			
7. İnşaatın uygulanması sırasında denetim			
<b>8. Alt TOPLAM</b>			
9. Beklenmedik durumlar <sup>19</sup>			
<b>10. TOPLAM</b>			
11. (KDV)			

### H.2 Toplam planlanan kaynaklar ve IPA'dan planlanan katkı

Finansman açığı oranı Bölüm E.1.2'de verilmiştir. Bunun, “öncelik alanı için ortak finansman oranının uygulandığı miktarın” hesaplanması için uygun kamu harcamalarına” uygulanması gerekir. Bu miktar daha sonra Topluluk katkısının belirlenmesi için öncelik alanının ortak finansman oranı ile çarpılır.

#### H.2.1 Topluluk Katkısının Hesaplanması

		Değer
1.	Uygun maliyet (Avro cinsinden, indirimsiz) (Bölüm H.1.10(C))	
2.	Finansman açığı oranı (%) = (E.1.2.10)	

<sup>19</sup> Beklenmedik durumlar, beklenmedik durumların toplam yatırım maliyetinin %10'unu aşmamalıdır. Bu beklenmedik durumlar yardımın- Bölüm H2-planlanan katkısının hesaplanması için kullanılan toplam uygun maliyetlere dahil edilebilir.

3.	“Öncelik alanı için ortak finansman oranının geçerli olduğu uygun harcamalar” (IPA IR 157.3. madde) = (1)*(2)	
4.	Öncelik alanının ortak finansman oranı (%)	
5.	Topluluk katkısı (Avro cinsinden) = (3)* (4)	

(Maliyetler ve gelirlerin KDV hariç rakamları temel alması gerekir.)

#### H.2.2 Ortak finansman kaynakları

Finansman açığı hesabının sonuçları ışığında (ilgili hallerde) projenin toplam yatırım maliyetleri aşağıdaki kaynaklardan karşılanmalıdır:

Ortak finansman kaynakları (€)					Kime ait olduğu (bilgi için)
	Uygun harcama= H.2.1.3				
Toplam yatırım maliyeti (H.1.10.(A))	Topluluk yardımı (H.2.1.5)	Ulusal kamu (veya eşdeğeri)	Ulusal özel	Diğer kaynaklar (belirtiniz)	EIB/ Diğer topluluklar ve diğer dış finansmanlar
a)= b)+c) +d) +e)	b)	c)	d)	e)	f)

Ulusal kamu finansmanı ve özel sektör finansmanı, krediler vb ile ilgili kararın (kararların) detayları yukarıda Bölüm D.2.3'te verilmelidir.

Kullanılması halinde kredi finansmanı krediyi, ulusal kamu veya ulusal özel sektör finansmanını geri ödemekten sorumlu birime atfedilir. Yalnızca EIB kredileri için, bilgi amaçlı olarak kredi finansmanı toplamının tanımlanması istenir.

#### H.3 Topluluk Katkısı Yıllık Finansman Planı

Topluluk katkısı (H.2.1.5) yıllık program taahhüdü payı açısından aşağıda verilecektir.

(Avro cinsinden)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013

## **İ. TOPLULUK POLİTİKALARINA VE YASALARINA UYUM**

1085/2006 (AT) sayılı Tüzüğün 1. maddesi “ “Topluluk, , üyelik açısından gerektiğinde Avrupa Birliği Müktesebatı da dâhil, Ek I ve II’de belirtilen ülkelere Avrupa Birliğinin standartları ve politikaları ile uyumlu hale gelmeleri konusunda yardımcı olacağını belirtir. Yukarıda belirtilen unsurlara ek olarak, aşağıdaki bilgileri de tamamlayın.

### **I.1 Diğer Topluluk Finansmanı kaynakları**

Diğer herhangi bir Topluluk kaynağından yardım almak için bir başvuru yapıldı mı (ISPA, IPA, PHARE, CARDS, Türkiye finansman mekanizması da dâhil)?

a) Bu proje için?

Evet Hayır

Yanıt evetse, lütfen detay veriniz (ilgili mali araç, referans numaraları, tarihler, istenen miktarlar, verilen miktarlar, vb):

METİN KUTUSU

b) Bu projenin daha önceki bir aşaması için (fizibilite ve hazırlık aşamaları dahil)?

Evet Hayır

Yanıt evetse, detay veriniz (ilgili mali araç, referans numaralarını, tarihleri, istenen miktarları, verilen miktarları vb.).

METİN KUTUSU

b) Tamamlayıcı bir proje için?

Evet Hayır

Yanıt evetse, detay veriniz (net detaylar, referans numaraları, tarihler, istenen miktarlar, verilen miktarlar vb).

METİN KUTUSU

### **I.2 IFI Finansmanı**

EIB’den / diğer IFI’lerden mali destek alınması için bir başvuru yapıldı mı?

a) Bu proje için?

Evet Hayır

Yanıt evetse detay veriniz (ilgili finansman aracı, referans sayıları, tarihler, istenen miktarlar, verilen miktarlar, vb.):

METİN KUTUSU

b) Bu projenin daha önceki bir aşaması için (fizibilite ve hazırlık aşamaları dâhil)?

Evet Hayır

Yanıt evetse detay veriniz (ilgili mali araç, referans sayıları, tarihler, istenen miktarlar, verilen miktarlar, vb)

METİN KUTUSU

c) Tamamlayıcı bir proje için?

Evet Hayır

Yanıt evetse detayları veriniz (net detaylar, referans sayıları, tarihler, istenen miktarlar, verilen miktarlar vb.):

METİN KUTUSU

### **I.3 Proje Topluluk mevzuatıyla uyum için bir yasal prosedüre tabi mi?**

Evet Hayır

Yanıt evetse lütfen detay veriniz:

## METİN KUTUSU

### I.4 İlan tedbirleri

Topluluk yardımının duyurulması için teklif edilen tedbirlerin detaylarını belirtin. (tedbirin türü, kısa açıklaması, tahmini maliyetleri, süresi, vb. gibi):

## METİN KUTUSU

### I.5 Kamu alımı

Sözleşmelerin Avrupa Toplulukları Resmi Gazetesinde duyurulduğu hallerde (yani alım tahminleri), referans veriniz

Öngörülen sözleşme değerleri ve başlangıç ve bitiş tarihleri ile endikatif bir alım planı belirtin. (hizmetler, kaynaklar, işler – tasarım & inşaa veya tedbir alınan işler)

Sözleşme no	Sözleşme türü	Tahmini işe başlama tarihi	Tahmini iş bitirme tarihi	Tahmini değer





## **J. YETKİLİ ULUSAL OTORİTENİN KABULÜ**

Bu formda verilen bilgilerin doğru ve gerçek olduğunu onaylarım.

İSİM:

İMZA:

KURULUŞ:

(PROGRAM OTORİTESİ)

TARİH:



## EK I

### DOĞAL KORUMANIN ÖNEMİ SAHALARINI İZLEMekten SORUMLU OTORİTENİN BEYANI

Sorumlu otorite.....

.....'de yer alacak olan

Proje başvurusunu inceledikten sonra.....

Aşağıda belirtilen gerekçelerle, projenin doğal korumanın önemi sahasında herhangi bir önemli etki yaratmasının muhtemel olmadığını beyan eder.

#### METİN KUTUSU

Bu nedenle, 6 (3). maddesinin gerektirdiği şekilde bir değerlendirmenin gerekli olmadığı düşünülmüştür.

Projenin konumunu ve eğer varsa ilgili doğal korumanın önemli sahalarını gösteren 1:100.000 (veya mümkün olan en yakın ölçekte) ölçeğinde bir harita eklenmiştir.

Tarih (gg/aa/ yyyy):

İmzalayan:

İsim:

Unvanı:

Kuruluş:

(doğal korumanın önemi alanlarının izlenmesinden sorumlu otorite)

Resmî Mühür



**EK IX**

**ŞABLON**

**KATILIM ÖNCESİ YARDIM ARACI (IPA) UYARINCA  
TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**

**VE**

**AVRUPA TOPLULUKLARI KOMİSYONU ARASINDA**

.....

**TEMEL PROJENİN ORTAK FİNANSMANI İLE İLGİLİ OLARAK YAPILAN  
ÇİFT TARAFLI PROJE ANLAŞMASI**

**CCI No:**

**IPA BİLEŞENİ III – Bölgesel Kalkınma  
Operasyonel programı “Ulaştırma”**

**CCI No: 2007 TR 16 I PO 002**

**İsim ve Öncelik alanı No:**

**İsim ve Tedbir No:**

## Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

Ve

### Avrupa Toplulukları Komisyonu

Bundan sonra iş bu belgede birlikte “Taraflar” veya ayrı olarak Türkiye Cumhuriyeti “Yararlanıcı” veya Avrupa Toplulukları Komisyonu “Komisyon”

- 1) 17 Temmuz 2006 tarihinde, Avrupa Birliği Konseyi Katılım Öncesi için bir Araç belirleyen (AT) 1085/2006<sup>20</sup> sayılı Tüzüğü kabul ettiğinden, (bundan sonra “IPA Çerçeve Tüzüğü” olarak anılacaktır).
- 2) 12 Haziran 2007 tarihinde, Komisyon, ilgili yönetim ve kontrol hükümlerinin detaylarını belirten ve IPA Çerçeve Tüzüğü’nü uygulayan (AT) 718/2007<sup>21</sup> sayılı Tüzüğü kabul ettiğinden, bu Tüzük (bundan sonra “IPA Uygulama Tüzüğü” olarak anılacaktır).
- 3) 7 Aralık 2007’de, Komisyon Türkiye’de Katılım Öncesi Yardım Aracı uyarınca ortak finansman için çok yıllık “Ulaştırma” programını onaylayan C(2007) 6053 sayılı kararı kabul ettiğinden,
- 4) 11 Temmuz 2008’de Yararlanıcı ve Komisyon Katılım Öncesi Yardım (IPA) Aracının AK mali yardımına ilişkin işbirliği kuralları belirleyen bir Çerçeve Anlaşma imzaladığından, bu çerçeve anlaşma 24 Aralık 2008 tarihine yürürlüğe girdiğinden,
- 5) ..... tarihinde, Yararlanıcı ve Komisyon çok yıllık “Ulaştırma” programının uygulanması için özel hükümler belirleyen bir Finansman Anlaşması imzaladığından, Bu finansman anlaşması ..... tarihinde yürürlüğe girdiğinden,
- 6) Finansman Anlaşmasının 54. maddesi uyarınca, Program Otoritesi çok yıllık “Ulaştırma” operasyonel programının öncelik alanı ..... kapsamında Katılım Öncesi Yardım Aracının bir katkısını öngören, temel projeyi .....’i Komisyona sunduğundan, (Komisyonun isteği üzerine, Program Otoritesi ..... tarihinde ek bilgiler sunmuştur) .
- 7) ..... tarihinde, Komisyon temel projeye ..... Topluluk katkısını onaylandığı bir kararı (No. C ....) kabul ettiğinden,
- 8) Finansman Anlaşmasının 54. maddesi uyarınca, Komisyonun projeyi onaylayan kararı öncelik alanı için ortak finansman oranının geçerli olduğu fiziksel nesneyi ve uygun kamu harcamalarını tanımlayacağından ve bunu Yararlanıcı ile yapılan bir iki taraflı proje anlaşması izleyeceğinden;

AŞAĞIDAKİLER ÜZERİNDE ANLAŞMAYA VARMIŞLARDIR:

#### Madde 1

##### Konu

1. İşbu iki taraflı Proje Anlaşması Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Toplulukları Komisyonu arasında yapılmıştır. Ek I’de açıklanan şekilde Komisyon Kararı C (SAYI) tarafından kabul edilen proje (İSİM) ile ilgilidir. Bu proje ile ilgili tüm belgeler ve yazışmalar CCI (NUMARA) referansını taşıyacaktır.

#### Madde 2

##### Proje Finansmanı

1. (AT)718/2007 sayılı Komisyon Tüzüğü’nün 150. maddesi uyarınca hesaplanan Uygun Kamu Harcaması (...) €’dur.
2. “Ulaştırma” operasyonel programının öncelik alanı (İSİM) için ortak finansman oranı proje için geçerlidir. Projeye maksimum Topluluk katkısı (...) €’dur.
3. Projenin ortak finansman için topluluk katkısı işbu İki taraflı Proje Anlaşması hükümleri ve Çerçeve Anlaşmada, Finansman Anlaşmasında ve Katılım Öncesi yardım için geçerli

<sup>20</sup> RG L 210, 31.7.2006, s.82

<sup>21</sup> RG L 170, 29.6.2007, s.1

düzenleyici ve konvansiyonel çerçevede belirtilen yükümlülük ve koşulların yerine getirilmesine tabidir.

### **Madde 3**

#### **Uygunluk süresi**

1. Uygunluk süresi, Finansman Anlaşmasının 11(3), 34(2), 43. maddelerinde belirtildiği gibidir.

### **Madde 4**

#### **Uygunluk Harcamaları**

1. Projenin uygulanmasında karşılanan harcamalar aşağıdaki hallerde Topluluk ortak finansmanı için uygundur.
  - a) Yukarıda 3. maddede belirtilen uygunluk süresi içerisinde gerçekleşmiş olması ve alınan faturalarla ya da kanıtlayıcı bir eşdeğer değere sahip muhasebe belgeleriyle desteklenmesi;
  - b) Söz konusu harcamalara neden olan sözleşmelerin ..... tarihli Komisyon Kararı C (SAYI)'nda kabul edilen şekilde proje ile uyumlu olması halinde,
  - c) Etkin mali yönetim ve özellikle ekonomi ve maliyet etkinlik ilkelerine göre yapılmış olması halinde ve
  - d) Finansman Anlaşmasının VI. Bölümünde belirtilen uygunluk kurallarına uygun olması halinde.

### **Madde 5**

#### **Anlaşma**

1. Finansman Anlaşmasının 51(3). maddesinde belirtilen şekilde bir anlaşmanın proje kapsamında herhangi bir sözleşmenin başlaması öncesinde imzalanması gerekir. Ayrıca, anlaşma projenin tamamlanması sonrasında son alıcıya devredilmesine ilişkin usulleri de tanımlar.
2. Anlaşmanın imzalanmış bir kopyası Komisyon servislerine gönderilir.
3. Yukarıdakilere bakılmaksızın, Finansman Anlaşmasının 27. maddesi şartları geçerlidir.

### **Madde 6**

#### **Alım kuralları ve prosedürleri**

1. İzlenecek alım kuralları ve prosedürleri Finansman Anlaşmasının 44. 46. ve 48. maddelerinde belirtilmiştir. Ayrıca, gerektiğinde, Finansman Anlaşmasının 20. maddesinde belirtilen ve IFI alımlarını düzenleyen kurallar da geçerlidir.
2. Usulüne uygun olarak kanıtlanan istisnai durumlarda, katılım ve menşei kurallarından sapmaya, 17 Temmuz 2006 tarihli ve (AT) 1085/2006 sayılı Konsey Tüzüğü'nün Katılım Öncesi (belirtilecektir) Aracını belirleyen 19(6). maddesi hükümlerine uygun olarak izin verilebilir.

### **Madde 7**

#### **İzleme**

1. İzleme, projenin uygulanmasında gerçekleşen ilerlemenin takip edilmesi için bir bilgi sisteminin kullanılmasıdır.. İzlemede projenin tamamlanmasına yönelik gerçek ilerlemenin Ek I'de verilen Endikatif Çalışma Programı / Harcama Planı ile karşılaştırılmasına olanak veren mali ve fiziksel göstergeler kullanılır.
2. Projenin uygulanması Finansman Anlaşmasının XIII numaralı bölümünde (İzleme ve Değerlendirme) öngörülenlere uygun olarak izlenir. Bu, başka şeylerin yanı sıra aşağıdakileri gerektirecektir:
  - a. Program Otoritesi, ve gerektiğinde, Proje izleme faaliyetlerini yöneten ilgili Sözleşme Makamı
  - b. Uygulamadaki ilerlemenin incelendiği Sektörel İzleme Komitesi,

- c. Komisyon tarafından sağlanan izleme belgelerinin hazırlanması. Bu izleme belgeleri Finansman Anlaşmasının 84. ve 85. maddeleri uyarınca uygulamaya ilişkin sektörel yıllık raporun ana bölümünü oluşturmaktadır.
- d. Program Otoritesi veya Komisyon hizmetleri tarafından gerekli görülmesi halinde özel veya geçici izleme raporları,
- e. Fiziksel yerinde kontroller

## **Madde 8**

### **Değerlendirme**

1. Proje değerlendirmesi, projenin işbu anlaşmanın I. Ekinde başlangıçta belirtilmiş amaçlara göre tamamlanmaya doğru ilerleyip ilerlemediğinin belirlenmesi ve uygulama sırasında karşılaşılan sorunların dikkate alınması amaçlı düzenlemelerin yapılması amacıyla, yararlanıcının isteği üzerine veya Komisyonun inisiyatifiyle, projenin uygulanması sırasında gerçekleştirilebilir.
2. Proje tamamlandıktan sonra, projenin etkisine ilişkin bir proje sonrası değerlendirme, Yararlanıcı veya Komisyon tarafından görevlendirilen bir değerlendirmeci tarafından gerçekleştirilebilir.

## **Madde 9**

### **Projenin değiştirilmesi**

1. Onaylanan projede yapılacak olan herhangi bir değişiklik, bir değişiklik kararı veya Yararlanıcı ve Komisyon hizmetleri arasındaki yazışmalar yoluyla Komisyonun onayının alınmasını gerektirir.
2. Projeye bir değişiklik yoluyla dahil edilen fiziksel bir nesne ile ilgili harcama, Komisyon tarafından değişikliğin onaylandığı tarihte geçerlidir.
3. İşbu Anlaşmanın I. Ekinde verilen ve operasyonel programın içeriğini etkileyen herhangi bir proje değişikliği, yalnızca proje ile ilgili bir Komisyon değişikliği kararını değil, aynı zamanda operasyonel programın değiştirilmesi ile ilgili bir kararı da gerektirir. Bu nedenle, bu tür proje değişiklikleri istekleri yalnızca operasyonel programdaki bir değişiklik için gerekli isteğe paralel olarak sunulmaları halinde karşılanabilir.
4. Projede, İki taraflı Proje Anlaşmasının I. ekinde tanımlanan şekilde yapılan herhangi bir temel değişiklik Komisyon tarafından, bir değişiklik kararı yoluyla onay alınmasını gerektirir. Bu tür değişikliklerin yukarıdaki 3. maddede tanımlanmış harcamanın uygunluğu süresinin sona ermesinden önce sunulacak usule uygun olarak hazırlanmış bir istekle desteklenmelidir. Bir değişikliğin aşağıdakileri içermesi halinde temel bir değişiklik olduğu kabul edilir:
  - a) İki taraflı Proje Anlaşmasının I. Eki4. (Proje Açıklaması) ve 5. maddelerde (Amaçlar) açıklanan hususlardan herhangi birinde yapılan değişiklik; veya
  - b) Projeye tahsis edilen topluluk katkısı miktarında yapılan herhangi bir değişiklik; veya
  - c) Projenin Uygun Kamu Harcamalarındaki bir değişiklik; veya
  - d) İlk karar kapsamında yer almayan fiziksel bir bileşenin eklenmesi de dahil, projenin işlevsel amaçlarında veya fiziksel özelliklerinde yapılan ve amaçlarını etkileyen önemli bir değişiklik; ; veya
  - e) Proje sahipliğinde veya işletme koşullarında yapılan bir değişiklik.
5. Projede küçük çaptaki bir değişiklik Yararlanıcı ve Komisyon hizmetleri arasında, yukarıdaki 3. maddede belirtilen harcama uygunluğu süresi sona ermeden önce sunulacak usule uygun olarak hazırlanmış bir teklif temelinde yazışmalar yapılması yoluyla onaylanabilir. Özellikle aşağıdakiler başta olmak üzere, bir önceki paragrafta belirtilenler dışındaki tüm durumlarda, bir değişikliğin küçük çaplı olduğu kabul edilir:
  - a) Başlangıçta proje uygulamasında öngörülen uygulama süresindeki bir uzatma; veya
  - b) İş Planında / Harcama planında yapılan ve yukarıda yer alan 4(c). paragraf kapsamına girmeyen değişiklikler; veya
  - c) Projenin fiziksel özelliklerinde veya işlevsel amaçlarında yapılan ve genel amaçlarını etkilemeyen bir değişiklik.

6. Sektörel İzleme Komitesi temel ve küçük çaptaki proje değişikliği teklifleri hakkında bilgilendirilecektir.
7. Genel bir kural olarak, bir komisyon değişikliği kararı gerektiren temel proje değişikliklerinin sayısı en aza indirgenmelidir.
8. Temel ya da küçük çaptaki bir değişiklik için yapılan her istek Komisyon tarafından duruma göre incelenecektir.
9. Komisyon, kabul edilemez olarak gördüğü operasyonel program değişikliklerine yol açacak proje değişikliği isteklerini reddetme hakkına sahiptir.

#### **Madde 10**

##### **Özel Koşullar**

(Ödemelerle ilgili olanlar da dahil, yerine getirilmesi gereken ve projenin ortak finansmanı için gerekli olan örneğin mali veya yasal düzenlemeler, izinlerin sunulması, arazi alımının tamamlandığına ilişkin kanıtlar, ön anlaşmalar, projenin sonraki aşamaları için herhangi bir gereklilik gibi (kalan dolguların kapatılması, fosseptik çukurlarının bağlantılarının kesilmesi vb)koşulları s aşama

#### **Madde 11**

##### **Dil**

Bu İki taraflı Proje Anlaşması İngilizce dilinde iki adet hazırlanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına

.....'de/da

.....tarafından

imzalanmıştır.

Avrupa Toplulukları Komisyonu adına

.....'de/da

.....tarafından

imzalanmıştır.

**EK 1**  
**TEMEL PROJENİN FİZİKSEL AMACI**

**Operasyonel program**

“Ulaştırma”

**CCI NO: 2007TR16IPO002**

**Projenin Adı**

.....

**CCI NO:.....**

**Adı ve Öncelik alanı Numarası:.....**

**Adı ve Tedbir No:**



1. **BAŞVURUDAN SORUMLU OTORİTE** (Program Otoritesi)

Adı:

Adresi:

Temas Kurulacak kişi:

Telefon:

Faks:

e-posta:

2. **NİHAİ YARARLANICI** (Finansman Anlaşması 15. madde)

Adı:

Adresi:

Temas Kurulacak kişi:

Telefon:

Faks:

e-posta:

3. **YARDIMIN SON ALICISI**

Adı:

Adresi:

Temas Kurulacak kişi:

Telefon:

Faks:

e-posta:

4. **PROJE YERİ**

4.1 Yararlanıcı ülke:

4.2 İlçe / il:

5. **PROJEYE İLİŞKİN AÇIKLAMA**

5.1 Projenin fiziksel amacının **genel açıklaması**

(a) (Proje ve ele aldığı sorunların türüne ilişkin bir açıklama yapın.)

(Altyapının ana amaçları, son kullanıcılar (varsa hizmet verilen hedef kitle), ilgili hallerde, projenin bağlı olduğu Topluluk Seviyesinde mutabakata varılmış Trans – Avrupa ağını belirtin).

(b) (projenin genel bir proje aşaması olması halinde, teklif edilen uygulama aşamalarına ilişkin bir açıklama yapın. (bunların teknik veya finansal olarak bağımsız olup olmadığını açıklayın).

5.2 Altyapı yatırımına ilişkin **teknik açıklama**

(a) (Ana özelliklerini ve bileşen unsurlarını belirterek yardım teklif edilen altyapıyı ve işi açıklayın – eylemlerin veya ekipmanın uygunluğu ile ilgili şüpheleri azaltmak için bu açıklamanın kapsamlı olması önemlidir)

(b) (ilgili işe ilişkin olarak, kullanılacak olan kilit çıktı göstergelerini tanımlayınız ve niceliklerini belirleyiniz).

(c) Projenin tamamlanması sonrasında altyapının nasıl yönetileceğine ilişkin detaylar veriniz (kamu yönetimi, imtiyaz, diğer Kamu Özel Ortaklığı biçimleri gibi)

6. **AMAÇLAR**

Projenin amaçlarını genel hatları ile belirtin.

7. **ENDİKATİF FİZİKSEL GÖSTERGELER VE/ VEYA PERFORMANS GÖSTERGELERİ**

Ana fiziksel göstergeleri ve/ veya performans göstergelerini belirtin.

**İçme suyu projeleri için**, örneğin su kayıplarının azaltılması, içme suyu kalitesinin artırılması, su kaynakları ölçümlerinin artırılması, dağıtım maliyetlerinin azaltılması, ağ uzunluğunun artırılması, hizmet verebilir durumdaki ağ uzunluğunu artırılması (rehabilitasyon projeleri için) vb.

**Atık su projeleri için** örneğin: sızıntıların azaltılması, ağa bağlı nüfus yüzdesinin artırılması, arıtılan kanalizasyon miktarının artırılması, kanalizasyon arıtma işlemleri seviyesinin

artırılması, alınan sularının kalitesinin artırılması, boşaltım maliyetlerinin azaltılması, ağ uzunluğunun artırılması, hizmet verebilir durumdaki ağ uzunluğunun artırılması, vb.

**Katı atık projeleri için:** örneğin dolguya giden atık miktarının azaltılması, geri dönüştürülen malzemelerin miktarının artırılması, kapatılan ve rehabilite edilen dolgu sahalarının sayısı, atık boşaltım hizmetleri kapsamındaki nüfus yüzdesi, vb.

**Ulaştırma projeleri için.** Örneğin inşa edilen / rehabilite edilen / yükseltilecek demiryolu/ karayolu/ su yolu uzunluğu, su akışı mesafesi sürelerinin kısaltılması, işletme ve/ veya bakım maliyetlerinin azaltılması, karayolu / demiryolu / su yolu trafik kapasitesinin artırılması.

Projenin hedef alacağı ilgili AT Direktiflerini sıralayın. Ulaştırma projeleri için aynı zamanda elde edilecek olan teknik standartları da sıralayın.

Göstergeler, özellikle sözleşmenin sonlandırılmasını takiben gerekli görülen hallerde İzleme Komitesinde elenebilir. Bu durumda, göstergelerin onaylanması karşılıklı yazışmalarla gerçekleştirilecektir. Her iki durumda da , önerilen fiziksel ve/ veya performans göstergeleri aşağıdaki gibidir\*:

Endikatif göstergeler	Önce	Sonra
a) Fiziksel Örneğin yeni/ rehabilite edilmiş kanalizasyon / su ağlarının uzunluğu (km), rehabilite edilmiş / yeni tek demiryolu rayının uzunluğu (km), hesaplanmayan su yüzdesinde azalma (%), su kirlenmelerindeki azalma, örneğin BOD, COD, askıda katılar, azot, fosfor (mg/l veya %)		
b) Performans Örneğin seyahat süresindeki azalma (dakika), hat hızındaki artış (km/saat), içme suyu kalitesinin bozulmasında dağıtım yoluyla sağlanan azalma (%), kanalizasyon kirlenici seviyelerindeki azalma, yararlanıcının Kentsel Atık Su Arıtma Direktifinin deşarj standartlarına uyumu (%)		

\* Gerekli olması halinde 1'den fazla tablo sağlayınız.

## 8. ENDİKATİF İŞ PLANI / HARCAMA PLANI

Öngörülen sözleşme sayısı ve türü ile ilgili bilgi sağlayınız. Herhangi bir IFI finansmanlı bileşeni kapsama dâhil ediniz ve açıkça belirtiniz.

	Sözleşmenin tanımlanması	Sözleşme türü* yapım işleri/tedarik/ hizmet	Tahmini sözleşme değeri (€)	İhalenin başlangıcı ay/ yıl	İhalenin verilmesi Ay/ yıl	Sözleşmenin tamamlanması Ay/yıl
1						
2						
3						
4						
5						
6						

\* yapım işleri sözleşmeleri için sarı veya kırmızı FIDIC'ten hangisinin kullanıldığını belirtiniz.

## 9. EKONOMİK VE SOSYAL MALİYET – FAYDA ANALİZİNİN ANA SONUÇLARININ ÖZETİ

Ekonomik ve sosyal maliyet – fayda analizinin ana sonuçlarını sağlayınız.

- Proje için tahmini NPV (...) ve kullanılan indirim oranı (...)’dır.
- Tahmini Fayda / maliyet oranı .....’dir.
- Tahmini EIRR=

## 10. MALİ ANALİZ ÖZETİ

Mali analizin ana sonuçlarına ilişkin bir özet veriniz.

Topluluk (IPA) katkısı hesaplanırken gelir üretiminin hesaba katılmasını sağlayınız.

- Başvuruda sağlanan bilgiler ve/ veya değerlendirme sırasında elde edilen herhangi bir ek bilgi temelinde
  - o Proje için FNPV’nin .... Milyon € olacağı tahmin edilmektedir.
  - o FIRR’nin %... olacağı tahmin edilmektedir.
- Finansman Anlaşması’nın 17 ve 19. maddelerine göre hesaplanan Kamu Uygun Harcamaları (finansman açığı) ..... €’dur.
- Topluluk katkısı ..... €’dur.

## 11. KIRLETEN ÖDER PRENSİBİ (YALNIZCA ÇEVRE İLE İLGİLİ PROJELER İÇİN)

Kirleten öder prensibinin projeye nasıl uygulanacağını açıklayınız.

## 12. MALİ SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK VE KARŞILANABİLİRLİK

Takip edilecek olan fiyatlandırma politikasının ana unsurlarını genel hatlarıyla veriniz.

## 13. İŞLETME VE BAKIM

Projenin işletilmesi ve sürdürülmesi için kullanılacak olan yolu açıklayınız. Tamamlanan çıktının yönetiminden sorumlu olan birimin organizasyonel ve yasal oluşumunu açıklayınız.

## 14. ÇEVRESEL ETKİ DEĞERLENDİRMESİNİN ANA BULGULARININ ÖZETİ

Bir ÇED’in tamamlanması ile ilgili olarak ilgili birim tarafından bir karar verilmesi halinde, teknik olmayan özetin ana sonuçlarının listesini yapınız. Hiçbir ÇED gerçekleştirilmemişse, projenin bir parçası olarak tam bir ÇED gerçekleştirilmesi için bir zaman çizelgesi sununuz veya ulusal ÇED mevzuatına atıfta bulunarak bunun neden gerekli görülmediğine ilişkin nedenleri listeleyiniz.

## 15. MALİYET VE YARDIM (€ CİNSİNDEN)

Harcama ve proje bileşeni türleri arasında endikatif bir maliyet dökümü sağlayınız.

### A. Harcama türleri arasında maliyet dökümü

Kalem	Toplam maliyetler (tahminler) (min. Avro)	Uygun olmayan maliyetler (tahminler) (min. Avro)	Toplam uygun maliyetler (tahminler) (min. Avro)
Örneğin arazi alımı			
Örneğin ana yapım işleri			
TAHMİN EDİLEN TOPLAM			

B. Bileşene göre Uygun Maliyet dökümü (tahminler)

Kalem	Bileşen I	Bileşen II	Bileşen III	Toplam (milyon avro)
Sahanın hazırlanması				
Örneğin ana işler				
Örneğin tesis ve makineler				
TAHMİN EDİLEN TOPLAM				

Yukarıda bahsi geçen miktarlar endikatif miktarlardır ve proje sözleşme süresinde ve uygulama süresinde aşağı ya da yukarı yönlü değişiklik gösterebilir. Miktarlardaki bu dalgalanmalar mevcut yasal çerçeve ile uyumlu, niteliksel olarak makul ve yeterli şekilde gerekçelendirilmiş olmalıdır.

C. Beklenen Mali Katkı

Tahmini toplam maliyetler (€ min)	Uygun olmayan kısım (€ min)	Uygun kamu harcamaları (€ min)	Topluluk katkısı kısmı (€ min)	Kamu katkısı (€ min)	Ulusal kısmı (€ min)	IFI (€ min)	Diğer (€ min)
(1)=(4) + (5)	(2)	(3)	(4)=(3x ortak finansman oranı)	(5) = (6) + (7)+ (8)	(6)	(7)	(8)

Not: Uygun Kamu harcamaları ve Topluluk katkısı dışındaki veriler endikatiftir. Uygun olmayan harcamalar, kamu katkısına dahil edilmiştir.

16. IFI'ların kapsama dahil edilmesi

Projedeki herhangi bir IFI'nin varlığını genel hatları ile belirtiniz. Bunların iş kapsamına ilişkin detaylı bir tanımlamayı, mali maliyetler ve teklif edilen uygulama zaman çizelgesi ile birlikte veriniz. Buna ek olarak IFI tarafından öngörülen herhangi bir teknik yardım tedbirine, örneğin projenin bir parçası olarak kurumsal reforma ilişkin detayları da veriniz.

Uygulama düzenlemelerini (paralel veya ortak finansman), hangi alım kurallarının uygulanacağını ve Program Otoritesinin ilgili alım kurallarını uygulamak için akredite edilmiş olup olmadığını açıklayınız.

İlgili hallerde, hangi sözleşmeler için katılım ve menşe kurallarından derogasyona izin verildiğini, Katılım Öncesi için bir araç oluşturan 17 Temmuz 2006 tarih ve (AT) 1085/2006 sayılı Konsey Tüzüğü hükmüne göre belirtiniz.

17. DUYURMA TEDBİRLERİ

Proje için öngörülen duyurma tedbirlerini açıklayınız.

## EK X

### Operasyon Tanımlama Belgesi Modeli

(maksimum 5 sayfa)

1. Operasyonun adı:
2. Program Otoritesi: temas bilgilerinizi yazınız.
3. Operasyonun gerçekleştirilmesinden sorumlu kuruluş: temas bilgilerinizi, temas kurulacak kişi de dâhil olmak üzere yazınız.
4. Operasyonel Program ile tutarlılık ve uyum
  - 4.1 Programın adı
  - 4.2 Öncelik alanının adı
  - 4.3 Tedbirin adı
  - 4.4 Nihai yararlanıcı (Finansman Anlaşması madde 15)
  - 4.5 Yardımın nihai alıcısı
  - 4.6 Tedbir uyarınca öngörülen faaliyetlerin kategorisi / türü
5. Operasyonunu tanımlanması
  - 5.1 Operasyonel Programının başarısına katkısı: Operasyonun, uygun tedbirle bağlantılı olan Operasyonel Programın (mümkün olan hallerde rakamsal göstergeler sağlanarak) amaçlarına ulaşılmasına nasıl katkıda bulunduğunu açıklayınız.
  - 5.2 Genel Amaç: bir cümle ile açıklayınız.
  - 5.3 Operasyonun Amacı: bir cümle ile açıklayınız.
  - 5.4 Konum(lar): Lütfen uygun bölgeleri dikkate alınız.
  - 5.5 Süre: Operasyonun süresi, Finansman Anlaşması'nda belirlenmiş olan harcamanın uygunluğuna ilişkin son tarihi aşamaz.
  - 5.6 Hedef grup(lar):
  - 5.7 Operasyonun ve evveliyatın tanımlanması: maksimum 10 satır
  - 5.8 Ölçülebilir göstergelerle sonuçlar:
  - 5.9 Faaliyetler:
6. Uygulama Düzenlemeleri
  - 6.1 Kurumsal çerçeve: operasyonun gerçekleştirilmesi için öngörülen kurumsal düzenlemeler, örneğin operasyon koordinasyon birimi, yönlendirme komitesi, bölgesel ve/ veya il mercileri, teknik yardım ekibi
  - 6.2 Önerilen izleme yapısı ve metodolojisi: operasyonun izlenmesinden kim sorumlu olacak, operasyon nasıl izlenecek, iş akışı ve raporlama hatları ne olacak?
  - 6.3 Operasyonun gerçekleştirilmesi için gereken prosedürler ve sözleşmeler ve bunların sıralanması: Teklif edilen faaliyetler için, sıralamaları ile birlikte, prosedürlerin türlerini (teklif çağrısı, önceden teklif çağrısı yapılmaksızın ulusal kurumlar tarafından doğrudan uygulama, uluslararası kuruluşlarla doğrudan anlaşmalar, vb.) ve bunlara karşılık gelen sözleşmeleri (hibe sözleşmeleri, uluslararası kuruluşlarla katkı anlaşmaları, hizmetler, tedarik, yapım işleri vb.) listeleyiniz.

(lütfen hazırlık safhaları, ihalenin yapılması, sözleşmenin yapılması ve operasyonların başlatılması için detaylı bir kronogram sağlayınız)

7. Riskler ve varsayımlar:
8. Operasyonun hedef grup üzerindeki beklenen etkisi ve çoğalma / yayılma etkileri:
9. Sürdürülebilirlik:
10. Dezavantajlı kişilere ve zarara açık gruplara eşit imkan sağlanması (ilgili hallerde):
11. Diğer IPA bileşeni tedbirleri ile bağlantılar:
12. Avrupa Komisyonu'ndan istenen finansman:

Topluluk katkısı, öncelik alanı seviyesinde uygun harcamaların %xx'ine karşılık gelen tavan değerini aşmayacaktır.

(hiçbir operasyon, ilgili öncelik alanına ilişkin ortak finansman oranından daha yüksek bir ortak finansman oranından yararlanmayacaktır – IPA IR madde 149.3 ve 153.3)



13. Ortak finansman: (lütfen kaynağa göre beklenen toplam katkıyı tanımlayınız)
14. Bütçe dökümü:

(endikatif, mümkünse operasyon bileşeni başına, tahmini toplam maliyet, kamu harcamaları, IPA katkısı, ulusal kamu katkısı ve özel katkı dahil olmak üzere)

15. Finansman kaynağına göre nakit akışı şartları



## EK XI

### Operasyon seçimi komitesinin kompozisyonu ve fonksiyon modaliteleri

Finansman Anlaşması'nın 50. maddesi uyarınca, Program Otoritesi "Ulaştırma" Operasyonel Programı dahilindeki herhangi bir operasyon için teklif çağrısında bulunarak operasyon seçmek yükümlülüğü altında değildir.

Finansman Anlaşması'nın 50.2 maddesine göre, Komisyon tarafından onaylanan "Ulaştırma" Operasyonel Programının büyük projelerini gösteren endikatif listede yer alan büyük projeler, teklif çağrısına başvurmaksızın seçilebilir.

"Ulaştırma" Operasyonel Programı kapsamında desteklenen tüm projeler büyük proje endikatif listesinde yer alan büyük projeler olduğundan, teklif çağrısı ile operasyon seçimi yapılması yükümlülüğü yoktur.

### Öncelik Alanı 3: Teknik Yardım kapsamındaki operasyonlar

Bu Öncelik Alanı kapsamındaki operasyonlar ulusal kamu birimleri (Program Otoritesi) tarafından başlatılır veya başlatılır ve gerçekleştirilir ve madde 50.1.a uyarınca, bunlar teklif çağrısı yapılmaksızın, Sektörel İzleme Komitesinin önceden bilgilendirilmesi ve Komisyon hizmetlerinin mutabık kalması kaydıyla seçilebilir.

Program Otoritesinin, operasyonların seçimi için bir seçim komitesine başvurmaya karar vermesi halinde, modaliteler aşağıdaki gibi Operasyonel Programda belirtilen modaliteler olacaktır:

Program Otoritesi, belirli bir tedbir uyarınca finanse edilen operasyonların seçimi için başlatılan her bir teklif çağrısına yönelik olarak bir seçim komitesi kuracaktır. Seçim komitesi, Sektörel İzleme Komiteleri tarafından kabul edilen ve teklif çağrısı belgelerinde yayımlanan seçim kriterlerine ve metodolojilere göre proje uygulamalarını değerlendirecektir. Uygulamalar ilk olarak ilgili tedbirlerde (eksiksizlik, doğruluk vb.) belirtilen ilgili uygunluk şartlarını karşılayan uygunluk kriterlerine ve idari kriterlere uyum açısından taranacak ve daha sonra kalitelerine göre değerlendirilecektir. Seçim komitesi daha sonra, IPA Uygulama Tüzüğü'nün 158. Maddesi uyarınca program otoritesine önerilerde bulunacaktır. Seçim Komitesinin üyeleri, proje uygulamalarının niteliksel olarak değerlendirilmesini gerçekleştirmek için teknik yetkinliğe sahip en uygun görevliler ve uzmanlardır.

Komisyon, Seçim Komitesi işlerine gözlemci olarak katılabilir.



## EK XII

Yıllık ve Nihai rapor

(Finansman Anlaşması'nın 85 ve 102. Maddeleri)

### 1. TANIMLAMA

OPERASYONEL PROGRAM	Programlama süresi
	Programlama numarası (CCI No)
	Program adı
YILLIK UYGULAMA RAPORU	Raporlama yılı
	Yıllık raporun Sektörel İzleme Komitesi tarafından onaylandığı tarih

### 2. OPERASYONEL PROGRAMIN UYGULANMASINA GENEL BAKIŞ

#### 2.1 Niceliksel ilerleme (öncelik alanına ve tedbirlere göre)

Operasyonel programın, öncelik alanlarının, tedbirlerin ve ilgili hallerde operasyonların veya operasyon gruplarının uygulanmasında kaydedilen fiziksel ilerleme hakkında olan bilgiler, bunların özel, değiştirilebilir hedefleri ile ilişkili olarak, bir niceleme ile birlikte, mümkün olduğunda uygun seviyedeki göstergeler kullanılarak.

İlgili durumlarda, HRD bileşeni için, tüm göstergeler cinslerine göre ayrılacaktır. Rakamlar (veriler) henüz mevcut değilse, bunların ne zaman sağlanacağına ve Program Otoritesinin bunları ne zaman Komisyon'a vereceğine ilişkin bilgiler belirtilecektir.

Operasyonel program kapsamında finanse edilen operasyonların listesinin rapora eklenmesi gerekir.

#### 2.2 Niteliksel Analiz

Başlangıçta belirlenmiş olan hedeflerle ilişkili olarak sağlanan ilerleme hakkındaki bir niteliksel analiz de dahil olmak üzere fiziksel ve mali göstergelerle ölçülen başarıların analizi.

Tamamlanmamış operasyonların listesi ve bunların tamamlanmasına ilişkin çizelge (yalnızca nihai rapor)

#### 2.3 Mali Bilgiler

	Ulusal Fon tarafından Komisyon'a gönderilen ödeme başvurularında yer alan nihai yararlanıcılar tarafından ödenen harcamalar.	Ulusal Fon tarafından yaratılan ve ödenen toplam harcamalar	Karşılık gelen kamu katkısı	Karşılık gelen özel katkı	Komisyon'dan alınan toplam ödemeler
Öncelik alanı 1					
Tedbir 1.1					
Tedbir 1.2					
---					
Öncelik alanı 2					
Tedbir 2.1					
....					
Öncelik alanı 3					
Toplam					

(tüm mali veriler avro cinsinden ifade edilmelidir)



Buna ek olarak, mali bilgiler coğrafi olarak da sağlanabilir.

Harcama kategorilerine göre tahsisatların gösterge niteliğindeki dökümü (yalnızca bileşen III için).

Finansman Anlaşması'nın XIII Ekinde yer alan detaylı listeye göre bilgiler.

Geri ödenen veya yeniden kullanılan yardım

IPA Uygulama Tüzüğü'nün 54. maddesinde bahsi geçen şekilde yardımın iptali sonrasında yeniden ödenen veya yeniden kullanılan yardımın ne şekilde kullanıldığına ilişkin bilgiler.

#### 2.4 Operasyonel programın uygulanması bağlamındaki değişiklikler (ilgili olması halinde)

Operasyonel program yardımından doğrudan ortaya çıkmaksızın programın uygulanması üzerinde doğrudan bir etkiye sahip olan herhangi bir unsura ilişkin açıklama (mevzuat değişiklikleri veya beklenmeyen sosyoekonomik gelişmeler gibi).

#### 2.5 Topluluk Müktesebatına uyum hakkındaki bilgiler

Operasyonel programın uygulanması sırasında karşılaşılan Topluluk Müktesebatına uyumla ilgili herhangi bir önemli sorun ve bunların çözülmesi için alınan tedbirler.

#### 2.6 Diğer araçlarla tamamlanma

IPA yardımının diğer programları ve bileşenleri arasında ayırım ve koordinasyon sağlamak üzere yapılan düzenlemelerin uygulamasına ilişkin özet, EIB'nin müdahaleleri ve diğer mevcut mali araçlar.

### 3. UYGULAMANIN KALİTESİ VE ETKİNLİĞİ

#### 3.1 İzleme Düzenlemeleri

Veri toplama anlaşmaları, karşılaşılan zorluklar ve bunları çözmek için atılan adımlar da dahil olmak üzere, Program Otoritesi veya Sektörel İzleme Komitesi tarafından alınan tedbirlerin izlenmesi ve değerlendirilmesi.

#### 3.2 Karşılaşılan önemli sorunlar ve bunların üstesinden gelmek için alınan tedbirler

IPA Uygulama Tüzüğü'nün 29(2)(b) maddesindeki prosedür altında tanımlanan sorunların bir özeti de dahil olmak üzere Operasyonel programın uygulanmasında karşılaşılan herhangi bir önemli sorun, ve bunun yanı sıra Program Otoritesi veya Sektörel İzleme Komitesi tarafından sorunların çözümü için alınan herhangi bir tedbir.

#### 3.3 Teknik Yardım

İlgili hallerde yönetimin verilmesi öncesindeki teknik yardım da dahil olmak üzere, teknik yardımın kullanılmasına ilişkin açıklama.

Teknik yardım uyarınca harcanmış olan operasyonel programa tahsis edilen IPA Fonları katkısı miktarının yüzdesi.

### 4. BİLGİ VE KAMUYA DUYURMA

Operasyonel programa göre sunulan İletişim Eylem Planının uygulanmasında kaydedilen ilerleme; alınan tedbirler ve bunların etkileri vurgulanarak.

#### 5. BÜYÜK PROJELER (ilgili hallerde)

- Büyük projelerin uygulanmasındaki ilerleme
- Büyük projelerin finansmanındaki ilerleme
- Operasyonel programda büyük projelerin endikatif listesinde meydana gelen herhangi bir değişiklik.

#### 6. İNSAN KAYNAKLARI GELİŞTİRME BİLEŞENİNE İLİŞKİN EYLEMLER

Erkekler ve kadınlar için eşit fırsatlar, iyi yönetim, engelli kişilerin kapsama dâhil edilmesi, destek veya sürdürülebilir gelişmenin ve çevresel korumanın coğrafi konsantrasyonu gibi yatay konuların uygulanması hakkındaki bilgiler (uygun olduğu ölçüde).



İlgili hallerde, aşağıdakilerin uygulanmasının bir sentezi:

- Cinsiyete bağlı eğilimler ve eylemler
- Göçmenlerin istihdama katılımı
- Dezavantajlı kişiler ile engelli kişiler de dâhil olmak üzere diğer dezavantajlı grupların istihdama entegrasyonu ve sosyal içermeleri

Uygun durumlarda, IPA İnsan Kaynakları Geliştirme Bileşeni tarafından desteklenen eylemlerin Ortak Değerlendirme Belgesi (JAP) ve Ortak Katılım Memorandumu (JIM) takibinde gerçekleştirilen eylemlerle nasıl uyum sağladıkları ve bunlara nasıl katkıda bulduklarına ilişkin bir açıklama.

EK XIII

Harcama kategorisine göre tahsisatlar  
(Finansman Anlaşması madde 85(3) c))

Bölüm A: Boyuta göre Kodlar

TABLO 1: ÖNCELİK TEMASI BOYUTU İÇİN KODLAR

Kod Öncelik teması

1. Ulaştırma

1.1	Demiryolu altyapısı
1.1.1	Ulusal ağlar arasındaki ara bağlantı / birlikte çalışabilirlik
1.1.2	Ulusal ağlar ve trans- Avrupa ağları arasındaki ara bağlantı / birlikte çalışabilirlik
1.2	Karayolu altyapısı
1.2.1	Ulusal ağlar arasındaki ara bağlantı / birlikte çalışabilirlik
1.2.2	Ulusal ağlar ve trans Avrupa ağları arasındaki ara bağlantı / birlikte çalışabilirlik
1.3	Deniz limanları altyapısı
1.4	Denizden uzak yerlerdeki su yolları
1.5	Havaalanı altyapısı
1.6	Çok modlu ulaştırma altyapısı
1.7	Akıllı ulaştırma sistemleri
1.8	Teknik yardım
1.9	Diğer
2	Çevre
2.1	Atık yönetimi
2.2	Su temini
2.3	Kentsel atık su
2.4	Hava kalitesi
2.5	Kirlenmiş alanların ve arazinin rehabilitasyonu
2.6	Enerji verimliliği
2.7	Yenilenebilir enerji

2.8	Diğer
2.9	Teknik yardım
3	Bölgesel rekabet edebilirlik
3.1	Özellikle ....'de işletmeler için ticari ve teknolojik hizmetlerin sağlanması
3.2	Bilgi ve iletişim teknolojilerine erişim ve bunların kullanımı
3.3	Teknolojik gelişmenin, araştırmanın ve yeniliklerin desteklenmesi
3.4	İş ağlarının ve gruplarının geliştirilmesi
3.5	... 'e erişimi kolaylaştıran finansman araçlarının oluşturulması ve geliştirilmesi
3.6	... 'nin kolaylaştırılmasına katkıda bulunan yerel altyapı ve hizmetlerin sağlanması
3.7	Bölgesel gelişme için gereken hallerde eğitim ve öğretim altyapıları
3.8	Bölgelerin turizm potansiyelinin geliştirilmesi
3.9	Diğer
4.0	Teknik yardım
4	Teknik yardım
4.1	Uygun faaliyetlerle ilgili ön çalışmalar ve teknik destek
4.2	Program yönetimi, izlenmesi, değerlendirilmesi, bilgi ve kontrol faaliyetleri

TABLO 2: FİNANSMAN BİÇİMİ BOYUTU İÇİN KODLAR

Kod Finansman biçimi

01	Geri ödemesiz yardım
02	Yardım (kredi, faiz sübvansiyonu, garantiler)
03	Risk sermayesi (katılım, risk sermayesi fonu)
04	Diğer finansman biçimleri

Bölüm B:

Yıllık ve nihai uygulama raporunda kategorilere göre Topluluk katkısı tahsisinin kümülatif dökümü

CCI No:

Programın adı:

İlgili Operasyonel Program için alınan son Komisyon kararının tarihi:

.././....

Kod*	Kod*	Miktar **
Boyut 1	Boyut 2	
Öncelik teması	Finansman biçimi	

\* Kategoriler, her bir boyut için standart sınıflandırma kullanılarak kodlanmalıdır.

\*\* Topluluk katkısının her bir kategori kombinasyonu için tahsis edilen miktarı.

## EK XIV

### Yeterli bir Denetim İzi için Bilgi Şartlarına ilişkin Endikatif Açıklama

(Finansman Anlaşması'nın 90. maddesi)

Madde 90'da belirtilen şekilde yeterli bir denetim izi, belirli bir tedbir için, bir proje grubundaki bireysel projeler dâhil olmak üzere, aşağıdakiler gerçekleştiğinde söz konusu olur:

1. Uygun yönetim seviyesinde tutulan muhasebe kayıtları, Program Otoritesi tarafından ortak finansmanı yapılan gerçek harcama hakkında detaylı bilgi sağladığında, Program Otoritesinin finansmanın nihai alıcısı olmadığı hallerde, tedbirin uygulanmasında imtiyaz sahipleri, delegeler olarak veya bir başka şekilde yer alan birimler ve firmalar dâhil olmak üzere. Muhasebe kayıtları bunların oluşturulduğu tarihi, her bir harcama kaleminin miktarını, destekleyici belgelerin çeşidini ve ödeme tarihini ve yöntemini gösterir. Gerekli dokümanlar kanıtlar (örneğin faturalar) eklenmiştir.
2. Ortak finansmanı yapılan tedbirle yalnızca kısmen ilişkili olan harcama kalemleri için, ortak finansmanı yapılan tedbir ve geri kalanlar arasındaki harcama tahsisinin doğruluğu gösterilmiştir. Aynı durum, yalnızca belirli sınırlar dâhilinde veya diğer maliyetlerle orantılı olarak uygun oldukları kabul edilen harcama türleri için de geçerlidir.
3. Tedbirin teknik şartnamesi ve mali planı, ilerleme raporları, ihale ve sözleşme prosedürleri ile ilgili belgeler ve tedbirin uygulanması hakkındaki incelemelere ilişkin raporlar da uygun yönetim seviyesinde tutulur.
4. Ortak finansmanı yapılan tedbir içerisinde gerçekte karşılanan giderlerin Ulusal Fona beyan edilmesi için, 1. paragrafta sözü geçen bilgiler kategorilere göre ayrılmış olan detaylı bir harcama beyannamesinde toplanır. Detaylı harcama beyannameleri Ulusal Fonun muhasebe kayıtları için destekleyici belgeleri oluşturur ve Komisyon'a harcama beyannamelerinin hazırlanması için temel sağlar.
5. Program Otoriteleri veya tedbirin uygulanmasında yer alan birimler veya firmalar ile Ulusal Fon arasında bir ya da daha fazla görevlendirilmiş birimi olan hallerde, her bir görevlendirilen birim, kendi sorumluluk alanı için bir alt birimden, kendi muhasebe kayıtları için destekleyici dokümantasyon olarak detaylı harcama beyannameleri ister ve bu beyannamelerden faydalanarak bir üstündeki birime tedbirle ilgili yapılan harcamaların en azından bir özetini sağlar.
6. Muhasebe verilerinin bilgisayarla aktarılması halinde, ilgili tüm birim ve yetkililer, Komisyon'a onaylanan toplam özet miktarlardan bireysel harcama kalemlerine kadar yeterli bir denetim izi ve Program Otoritesi ile tedbirin uygulanmasında yer alan diğer birim ve firmalar seviyesinde destekleyici belgeler sağlamak amacıyla, kendi muhasebe kayıtlarının ve yukarıya bildirilen toplamların doğruluğunu göstermek için bir alt seviyeden yeterli bilgi elde eder.

EK XV

Belgesel kontroller ve yerinde kontroller için istek üzerine Komisyon'a iletilecek olan operasyon verilerinin listesi

(Finansman Anlaşması madde 80(5))

İstenen veriler aşağıdakileri içerebilir, kesin içerik yararlanıcı ülke ile yapılacak olan anlaşmaya bağlıdır. Alan numaraları, Komisyon'a aktarılmak üzere bilgisayar dosyalarının derlenmesi sırasında tercih edilen kayıt yapısını göstermektedir.

A. Operasyonlar hakkındaki veriler

Alan 1	Operasyonel program
Alan 2	Öncelik numarası
Alan 3	Fon adı
Alan 4	Operasyonun bulunduğu / gerçekleştirildiği bölge veya alanın kodu (NUTS seviyesi veya uygun ise, diğer)
Alan 5	Program Otoritesi
Alan 6	Ulusal Yetkilendirme Görevlisi
Alan 7	Nihai yararlanıcı veya mevcut ise Program Otoritesine yapılan harcamaları beyan eden diğer merci
Alan 8	Özgün operasyon kod numarası
Alan 9	Operasyona ilişkin kısa açıklama
Alan 10	Operasyonun başlangıç tarihi
Alan 11	Operasyonun tamamlanma tarihi
Alan 12	Onay kararını veren birim
Alan 13	Onay tarihi
Alan 14	Son alıcı referansı
Alan 15	Para birimi (avro değilse)
Alan 16	Toplam tahmini işlem maliyeti (1)
Alan 17	Toplam uygun harcamalar
Alan 18	Toplam uygun kamu harcamaları
Alan 19	EIB (IPA için eşdeğeri de içerecektir) finansmanı

(1) Özel finansman dâhil, ancak uygun olmayan harcamalar veya diğer finansman hariç



B. Operasyonla ilgili beyan edilen harcamalar

Alan 20	Operasyondan geri ödeme için son başvurunun dâhili referans numarası
Alan 21	Operasyondan geri ödeme için son başvurunun izleme sistemine girildiği tarih
Alan 22	İzleme sistemine girilen operasyondan geri ödeme için son başvuruda beyan edilen uygun harcama miktarı
Alan 23	Bir geri ödeme başvurusunun yapılmış olduğu toplam uygun harcama
Alan 24	Yararlanıcının müstemilatında değilse, talep için detaylı destekleyici belgelerin konumu
Alan 25	Uygun alanlara komşu alanlarda yapılan harcamalar (sınır ötesi işbirliği) (uygun değil)
Alan 26	Alanın dışındaki ortaklar tarafından ödenen harcamalar (uluslararası işbirliği) (uygun değil)
Alan 27	Topluluk dışında ödenen harcamalar (sınır ötesi, uluslararası ve bölgeler arası işbirliği)
Alan 28	Arazi alımı için yapılan harcama
Alan 29	Konut için yapılan harcama
Alan 30	Tek fiyatla dolaylı maliyetler / genel giderler için yapılan harcama
Alan 31	Eğer varsa geri ödeme başvurularından kesilen gelir
Alan 32	Eğer varsa geri ödeme için başvurulardan kesilen mali düzeltmeler
Alan 33	Ulusal Yetkilendirme Görevlisi tarafından Komisyon'a gönderilen harcama beyannamesinde yer alan ve operasyondan beyan edilen toplam uygun harcama (AVRO cinsinden)
Alan 34	Operasyondan beyan edilen ve Ulusal Yetkilendirme Görevlisi tarafından Komisyon'a gönderilen harcama beyannamesinde yer alan toplam uygun harcama (ulusal para birimi)
Alan 35	Onay biriminin operasyondan harcamaları içeren son harcama beyannamesinin tarihi
Alan 36	Madde 81'e uygun olarak gerçekleştirilen doğrulamaların tarihi
Alan 37	Madde 82'ye uygun olarak gerçekleştirilen denetimlerin tarihi
Alan 38	Denetimi veya doğrulamayı yapan birim
Alan 39	Tamamlanması halinde operasyon için hedefe ulaşma derecesi (%)



EK XVI

Harcama belgesi ve beyannamesi ve nihai ödeme başvurusu

AVRUPA KOMİSYONU

KATILIM ÖNCESİ YARDIM ARACI – IPA

Bölgesel Kalkınma Bileşeni (Bileşen III)

Harcama belgesi ve beyannamesi ve ödeme başvurusu

Operasyonel programın adı

Komisyon kararı

Finansman Anlaşması

Komisyon referans (CCI) No

Ulusal referans (eğer varsa)



## SERTİFİKA

Aşağıda imzası bulunan ben,

Ulusal Yetkilendirme Görevlisi,

İşbu belge ile, ekteki beyannamede yer alan tüm harcamaların ..... tarihinde Avrupa Toplulukları Komisyonu ve Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında imzalanmış olan Finansman Anlaşması'nda belirtilen harcamaların uygunluğu kriterlerine uygun olduğunu ve IPA yardımının verilmesine ilişkin koşullara göre operasyonel program uyarınca seçilmiş olan operasyonların uygulanması nedeniyle nihai yararlanıcılar tarafından yapıldığını onaylarım.

.../.../20... sonrasında<sup>1</sup> ve avro<sup>2</sup> Tutarında (iki ondalık basamağa sahip tam rakam)

Öncelik alanı ve tedbirlere göre dökümü yapılmış olan ekteki harcama beyannamesi, aşağıdaki tarihte geçici olarak kapatılan hesapları temel almıştır ve bu belgenin ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

... .. 20..

Aynı zamanda operasyonların Finansman Anlaşması şartlarına göre ilerlediğini ve özellikle de aşağıdakileri onaylarım:

1. Başta aşağıdakiler olmak üzere, Finansman Anlaşması'nın 69. maddesinde belirtilen bütün şartlar yerine getirilmiştir:
  - İlgili program için sektörel nihai uygulama raporu, Program Otoritesi tarafından Komisyon'a gönderilmiştir.
  - Nihai bir faaliyet raporu ile desteklenen herhangi bir nihai harcama beyannamesi hakkındaki bir görüş, Finansman Anlaşması'nın 92. maddesine göre, Denetim Otoritesi tarafından Komisyon'a gönderilmiştir.
  - Yetkili Akreditasyon Görevlisi ve Ulusal Yetkilendirme Görevlisi tarafından verilen akreditasyon geçerlidir ve Komisyon tarafından yapılan yönetim görevlendirmesi geçerlidir.
2. Harcama beyannamesi doğrudur, güvenilir muhasebe sistemlerinin sonucudur ve doğrulanabilir destekleyici belgeleri temel almaktadır.
3. Beyan edilen harcama, Topluluk kuralları ile ulusal kurallara uygundur ve program için geçerli olan ve başta çevrenin korunması, ulaştırma, rekabet ve kamu sözleşmelerinin yapılması (PRAG) kuralları olmak üzere ilgili Topluluk kurallarına ve ulusal kurallara uyan kriterlere göre finansman için seçilen operasyonlar için yapılmıştır.
4. Harcama beyannamesi ve ödeme başvurusunda, ilgili hallerde, geri ödenen herhangi bir miktar ve alınan herhangi bir faiz ve operasyonel program uyarınca finanse edilen operasyonlardan elde edilen net gelir dikkate alınmaktadır.
5. Altta yatan operasyonların dökümü bilgisayar dosyalarına kaydedilmektedir ve istek üzerine ilgili Komisyon bölümlerine sağlanabilir.

Finansman Anlaşması'nın 104. maddesine göre, destekleyici belgeler Komisyon tarafından operasyonel programın kapatılmasının ardından en az üç yıllık bir süre için kullanılabilir kalacaktır.

Tarih: .../.../20...

Büyük harflerle Ulusal Yetkilendirme Görevlisinin isim, damga, unvan ve imzası

<sup>1</sup> harcama uygunluğu için başlangıç tarihi (Finansman Anlaşması'nın imzalandığı tarih)

<sup>2</sup> nihai yararlanıcılar tarafından ödenen uygun harcamanın toplam miktarı

Öncelik alanı ve tedbirlere göre harcama beyannamesi: nihai ödeme

Operasyonel Program referansı (CCI No):

Programın adı:

Hesapların geçici kapanma tarihi:

Komisyon'a gönderme tarihi:

Ödenen toplam onaylanmış uygun<sup>1</sup> harcamalar

Öncelik alanı/ tedbir	Bugüne kadar yapılan harcamalar ve .... <sup>2</sup> arasında	Bu deklarasyonda onaylanan harcamalar	Planlanan toplam harcamalar (başlangıçtaki bütçe)	Bugüne kadar yapılan harcamalar, başlangıçtaki bütçenin bir oranı olarak (%)	Notlar
Öncelik alanı 1					
Tedbir 1.1					
Operasyon 1.1.1					
Operasyon 1.1.2					
Öncelik alanı 2					
Tedbir 2.1					
Öncelik alanı 3					
Tedbir 3.1					
Öncelik alanı 4					
Tedbir 4.1					

Yıla göre toplam onaylanmış uygun harcamaların<sup>3</sup> dökümü (miktarlar avro cinsindedir)

Öncelik alanı / tedbir	2008	2009	2010	2011	2012
Öncelik alanı 1					
Tedbir 1.1					
Öncelik alanı 2					
Tedbir 2.1					
Öncelik alanı 3					
Tedbir 3.1					
Öncelik alanı 4					

<sup>1</sup> (EC) 718/2007 sayılı Komisyon Tüzüğü'nün 149, 150 ve 152. maddelerinde tanımlandığı gibi.

<sup>2</sup> harcama uygunluğunun başlama tarihi (Finansman Anlaşması'nın imzalanması)

<sup>3</sup> Yıla göre, bu tabloda bahsi geçen döküm, ilgili yıl içerisinde nihai yararlanıcılar tarafından yapılan ödemelere karşılık gelecektir. Bu dökümün kesin olarak belirlenmesinin mümkün olmadığı hallerde, döküme ilişkin en iyi tahmin verilmelidir.

Tedbir 4.1					
------------	--	--	--	--	--



## Harcama Beyannamesi için EK 1

Tedbiire ve ilgili harcamalara göre operasyonların bilgisayara aktarılmış listesi, buna IPA Tüzüğü kapsamında yapılan katkı ve ulusal kamu harcamaları da dahildir

Öncelik alanı /tedbir	Toplam harcamalar (AVRO)	IPA fonları (AVRO)	Ulusal kamu harcamaları (AVRO)	IPA finansman ortak oranı (%)
Öncelik alanı 1: toplam				
Tedbir 1.1				
Operasyon 1.1.1				
Operasyon 1.1.2				
...				
Tedbir 1.2				
Operasyon 1.2.1				
Operasyon 1.2.2				
....				
Tedbir 1.3				
Operasyon 1.3.1				
Operasyon 1.3.2				
.....				
Öncelik alanı 2: toplam				
Tedbir 2.1				
Operasyon 2.1.1				
....				
Öncelik alanı 3				
Tedbir 3.1				
Operasyon 3.1.1				
...				





## Harcama Beyannamesi EK 2:

Bir operasyon için Topluluk Katkısının tümünün ya da bir bölümünün iptalinin ardından geri ödenebilecek olan miktarların detayları

Önceliğin/ tedbirin / operasyonun adı	
Geri ödenmesi istenen miktar	
Borçlu	
Geri ödeme emrinin verildiği tarih	
Geri ödeme emrini veren birim	
Geri ödeme tarihi	
Geri ödenen miktar	





### Harcama beyannamesi EK 3

Bu beyannamenin ilgili olduğu son borç tarihinde Bileşene özel avro hesabındaki Topluluk katkısı hacmi ve kazanılan faiz



## ÖDEME BAŞVURUSU: Nihai ödeme

Operasyonel programın adı:

Operasyonel program referans (CCI) No:

Çerçeve Anlaşmanın ((AT) 718/2007 sayılı Tüzüğü'nün 25. maddesi) A Ekine göre, aşağıda imzası bulunan ben (Ulusal Yetkilendirme Görevlisinin büyük harflerle yazılmış adı), işbu belge ile, nihai ödeme olarak ..... AVRO tutarındaki miktarın ödenmesini rica ederim.

Bu başvuru aşağıdaki nedenlerle kabul edilebilir niteliktedir:

	Gereken şekilde siliniz
(a) Finansman Anlaşması'nda ve Komisyon'un operasyonel programı onaylayan kararında belirtilen IPA fonlarından yardımın maksimum miktarından daha fazlası, Komisyon tarafından her bir öncelik alanının tüm süresi boyunca ödenmemiştir.	
(b) Program Otoritesi, Komisyon'a sektörel nihai uygulama raporlarını Finansman Anlaşması'nın 67. maddesine göre göndermiştir.	- Program Otoritesi tarafından Finansman Anlaşması'nın 100. Maddesinde belirtilen zaman sınırı içerisinde gönderilmiştir. - Ektedir.
(c) Denetim Otoritesi Komisyon'a, Finansman Anlaşması'nın 92. maddesine göre, nihai harcama beyannamesi hakkındaki bir görüşü, nihai faaliyet raporu ile desteklenmiş olarak göndermiştir.	- Denetim Otoritesi tarafından Finansman Anlaşması'nın 90. maddesinde belirtilen süre sınırı içerisinde gönderilmiştir. - Ektedir
(d) Yetkili Akreditasyon Görevlisi ve Ulusal Yetkilendirme Görevlisi tarafından verilen akreditasyonlar yürürlükte ve Komisyon tarafından gerçekleştirilen yönetim devri geçerlidir.	-
(e) Ödemeler, Finansman Anlaşması'nın 72. maddesine göre askıya alınmamıştır.	-
(f) Büyük projelere ödemelerin bloke edilmesini gerektiren durumlardan hiçbiri ortaya çıkmamıştır.	-

Ödemeler Komisyon tarafından, yararlanıcı ülkenin ödemelerin yapılması amacıyla görevlendirmiş olduğu birime yapılmalıdır.

Görevlendirilen birim	
Banka	
Banka hesap no	
Hesap sahibi (görevlendirilen birim ile aynı değilse)	

Tarih: .././ 20...

Büyük harflerle isim, damga, unvan ve imza

Ulusal Yetkilendirme Görevlisi

## EK XVII

### MODEL

## OPERASYONEL PROGRAMLAR İÇİN NİHAİ KONTROL RAPORU VE KAPANIŞ DEKLARASYONU

(AT) 718/2007 SAYILI KOMİSYON TÜZÜĞÜNÜN 29. MADDESİ UYARINCA

### BÖLÜM A: Model nihai kontrol raporu

#### 1. GİRİŞ

- Sorumlu Denetim Otoritesinin ve raporun hazırlanmasında yer alan diğer birimlerin belirtilmesi.
- Rastgele örneğin alınmış olduğu referans sürenin belirtilmesi
- Rapor kapsamındaki operasyonel programın ve Program Otoritesinin ve Ulusal Yetkilendirme Görevlisinin tanımlanması
- Raporun hazırlanması için atılan adımların açıklanması

#### 2. YÖNETİM VE KONTROL SİSTEMLERİNDE YAPILAN DEĞİŞİKLİKLER

Denetim Otoritesine bildirilen yönetim ve kontrol sistemlerinde yapılan herhangi bir önemli değişikliğin ve değişikliklerin geçerli olduğu tarihlerin gösterilmesi.

#### 3. GERÇEKLEŞTİRİLEN DENETİMLERİN ÖZETİ

Sistem denetimleri için:

- Denetim Otoritesinin kendisi de dâhil olmak üzere sistem denetimlerini gerçekleştiren biriminin (birimlerin) belirtilmesi.
- Gerçekleştirilen denetimlerin özet listesi: denetlenen birimler ve denetimin yılı
- Denetim stratejisi bağlamında denetimlerin seçilmesine ilişkin temelin açıklanması
- Yönetim ve kontrol sistemleri ve bunların fonksiyon göstermesi için gerçekleştirilen denetim işlerinden elde edilen ana bulguların ve sonuçların, yönetim kontrollerinin, akreditasyon prosedürlerinin ve denetim izinin yeterliliği, fonksiyonların yeterli şekilde ayrılması ve topluluk şart ve politikalarına uyum sağlanması da dâhil olmak üzere açıklanması.
- Tanımlanan herhangi bir sorunun sistemik bir karaktere sahip olduğunun düşünülüp düşünülmediğinin ve alınan tedbirlerin, düzensiz harcama miktarının ve herhangi bir ilgili mali düzeltmenin belirlenmesi de dâhil olmak üzere belirtilmesi.

Operasyonların denetimi için:

- Denetim Otoritesinin kendisi de dâhil olmak üzere, örnek denetimleri gerçekleştiren birimlerin belirtilmesi.
- Örneklerin seçilmesinde kullanılan temelin açıklanması
- Somutluk seviyesinin ve istatistiksel örnekleme durumunda, uygulanan güven seviyesinin ve aralığının gösterilmesi.
- Düzensiz harcama miktarı ve denetlenen rastgele örnekten kaynaklanan hata oranı belirtilmek suretiyle denetimlerin ana sonuçlarına ilişkin açıklama.
- Denetimlerin sonuçlarından yönetim ve kontrol sisteminin etkinliği ile ilgili olarak elde edilen sonuçların belirtilmesi.
- Daha önce bildirilen hata oranlarının revizyonu da dâhil olmak üzere, usulsüzlüklerin takibine ilişkin bilgiler.
- Tanımlanan herhangi bir sorunun sistemik bir karaktere sahip olduğunun düşünülüp düşünülmediğinin ve alınan tedbirlerin, usulsüz harcama miktarının ve herhangi bir ilgili mali düzeltmenin belirlenmesi de dâhil olmak üzere belirtilmesi (1).

#### 4. DENETİM FAALİYETİNİN TAKİBİ

- Sistem denetimlerinin ve operasyon denetimlerinin sonuçlarının takibine ilişkin bilgiler.

5. DENETİM BİRİMİ TARAFINDAN KAPATMA BEYANININ HAZIRLANMASINDA YAPILAN EK İŞLER
  - Program Otoritesinin kapanış prosedürünün denetimlerine ilişkin özeti
  - Destekleyici belgelerle ilgili olarak beyan edilen miktarların doğruluğuna ilişkin kontrollerin yeniden yapılmasının sonuçlarının özeti.
  - Diğer ulusal veya Topluluk denetim birimlerinin raporlarının inceleme sonuçlarının özeti (kategoriye göre, hangi raporların alındığını ve incelendiğini belirtiniz).
  - Denetim bulgularının ve bildirilen usulsüzlüklerin takibi ile ilgili bilgilerin inceleme sonuçlarının özeti.
  - Program Otoritesi veya diğer herhangi bir ilgili birim tarafından, olumlu görüşe olanak verilmesi için gerçekleştirilen ek işlerin inceleme sonuçlarının özeti.
  - Diğer
6. DENETİM OTORİTESİ TARAFINDAN YAPILAN İNCELEME KAPSAMININ SINIRLILIKLARI
  - Denetim otoritesi tarafından yapılan incelemenin kapsamını sınırlandıran herhangi bir faktöre ilişkin detaylar bildirilmelidir (2).
  - Tahmini harcama miktarları ve etkilenen Topluluk katkısı belirtilmelidir.
7. BİLDİRİLEN USULSÜZLÜKLER
  - Usulsüzlüklerin bildirilmesi ve takip edilmesi ile ilgili prosedürün, sistemik sorunların düzeltilmesi de dâhil olmak üzere, yürürlükteki düzenleme şartlarına göre gerçekleştirildiğinin teyidi.
  - Bildirilen usulsüzlükler hakkındaki nihai uygulama raporunda verilen bilgilerin doğruluğunun teyidi.
  - Sistemik kabul edilen usulsüzlük durumlarının bir listesi ve etkilenen harcama miktarları.
8. DİĞER BİLGİLER (EĞER VARSA)

## 9. BEYAN EDİLEN HARCAMA VE ÖRNEK DENETİMLER İÇİN TABLO

IPA	CCI No	Program	Referans yılda beyan edilen harcama	Rastgele örnek için denetlenen referans yildaki harcama		Rastgele örnekteki usulsüz harcamanın miktarı ve yüzdesi (hata oranı)	Diğer harcamalar Denetlenmiş (3)	Diğer harcama örneğindeki usulsüz harcama miktarı	Kümülatif olarak beyan edilen toplam harcamalar	Kümülatif olarak beyan edilen toplam harcamanın bir yüzdesi olarak kümülatif olarak denetlenen toplam harcama
				(1)	(2)					
				(1)	(2)	Miktar %	(1)			

(1) Denetlenen harcama miktarı

(2) Referans yıl içerisinde Komisyon'a beyan edilen harcama ile ilgili olarak denetlenen harcama yüzdesi

(3) Tamamlayıcı örnekten harcamalar ve referans yıl içerisinde olmayan rastgele örnekten harcama



## Bölüm B: Kapatma Beyanı

Avrupa Komisyonu Genel Müdürlüğüne

### 1. GİRİŞ

Aşağıda imzası bulunan ve .....’yı (Yararlanıcı ülke tarafından görevlendirilen birimin adı) temsil eden ben, ..... (operasyonel programın adı, CCI Kod numarası, süre) operasyonel programı için, denetim otoritesi tarafından veya denetim otoritesinin sorumluluğu altında denetim iş planına göre bu program hakkında gerçekleştirilen denetim işlerinin sonuçlarını inceledim (ve gerekli gördüğüm ek işleri yaptım). Yapmış olduğum inceleme ve ek işlerin sonuçları ekteki nihai denetim faaliyet raporunda özetlenmiştir (bu rapor aynı zamanda 1 Ocak 2015 ile 31 Aralık 2016 arasındaki süre için yıllık denetim faaliyet raporunun gerektirdiği bilgileri de içermektedir). Bu işleri, operasyonel programa Topluluk katkısının nihai bakiyesi için ödeme başvurusunun doğru ve geçerli olup olmadığı ve nihai harcama beyannamesi kapsamında olan başlıca işlemlerin yasal ve düzenli olup olmadığı konusunda makul bir güvence elde etmek amacıyla planladım ve gerçekleştirdim.

### 2. İNCELEMENİN KAPSAMI

İnceleme, bu programla ilgili denetim stratejisine göre gerçekleştirilmiş ve ekteki nihai kontrol raporunda, (AT) 10718/2007 sayılı Komisyon Tüzüğü’nün 29. maddesine uygun olarak rapor edilmiştir.

Ya

İnceleme kapsamında hiçbir sınırlama yoktur

Ya da

İnceleme kapsamı aşağıdaki faktörlerle sınırlandırılmıştır:

(a)....

(b) ...

(c) vb.

(inceleme kapsamındaki herhangi bir sınırlılığı belirtiniz, örneğin herhangi bir sistemik sorun, yönetim ve kontrol sistemindeki zayıflıklar, destekleyici belgelerin eksikliği, adli işlemler kapsamındaki durumlar vb ve harcama miktarları ile etkilenen Topluluk katkısı miktarını tahmin ediniz. Denetim otoritesinin sınırlamaların beyan edilen nihai harcama üzerinde bir etkisi olmadığını düşünmesi halinde, bunun belirtilmesi gerekir).

### 3. USULSÜZLÜKLER VE HATA ORANLARI

Denetim işlerinde bulunan usulsüzlükler ve hata oranları, program otoritesinin bunlarla tatmin edici bir şekilde ilgilenmiş olduğu ve meydana geliş seviyelerinin zaman içerisindeki eğilimi dikkate alındığında, olumlu bir görüşü engelleyecek biçimde değildir.

Ya da

Denetim işlerinde bulunan usulsüzlük durumları ve hata oranları ve program otoritesinin bunlarla ilgileniş biçimi, olumlu bir görüşü engelleyecek şekildedir. Bu durumların bir listesi nihai kontrol raporunda, bunların olası sistemik karakteri ve sorunun ölçeği belirtilerek verilmiştir. Etkilenmiş olabilecek toplam beyan edilen harcama ve kamu katkısı miktarları sırasıyla (xxxx)’dir. Sonuç olarak, karşılık gelen etkilenmiş olabilecek Topluluk katkısı (xxxx)’tir.

### 4. GÖRÜŞ

(olumlu görüş)

İnceleme kapsamında hiçbir sınırlılık yoksa, düzensizlik durumları ve hata oranları ve Program Otoritesinin bunlarla ilgileniş biçimi olumlu bir görüşü engellememektedir.



Yukarıda yer alan inceleme temelinde, benim görüşüm nihai harcama beyannamesinin tüm somut açılardan, operasyonel program uyarınca ödenen harcamaları adil bir şekilde gösterdiği, bu programa Topluluk katkısının nihai bakiyesinin ödenmesi için yapılan başvurunun geçerli olduğu ve nihai harcama beyannamesi kapsamında bulunan başlıca işlemlerin yasal ve düzenli olduğu yolundadır.

Veya

(şartlı görüş)

İnceleme kapsamında ve/veya usulsüzlük durumlarında ve hata oranlarında ve Program Otoritesinin bunlarla ilgileniş biçiminde sınırlılıklar varsa, bu durum şartlı bir görüş gerektirir ancak ilgili tüm harcamalar için olumsuz bir görüşü haklı kılmaz.

Yukarıda belirtilen inceleme temelinde, benim fikrim, nihai harcama beyannamesinde tüm somut açılardan operasyonel program uyarınca ödenen harcamaları adil bir şekilde gösterdiği, bu programa Topluluk katkısının nihai bakiyesinin ödenmesi için yapılan başvurunun geçerli olduğu ve nihai harcama beyannamesi kapsamında bulunan başlıca işlemlerin yasal ve düzenli olduğu yolundadır, ancak 2. noktada belirtilen konular ve/veya 3. noktada hata oranları ile usulsüzlük durumlarına ilişkin yer alan gözlemler ve yönetim otoritesinin, rakamsal etkisi yukarıda belirtilmiş olan bunlarla ilgileniş biçimi kapsam dışındadır. Benim tahminim, bu niteliklerin etkisinin beyan edilen toplam harcamanın (xxx)'i olacağı yolundadır. Dolayısıyla, etkilenen Topluluk katkısı (xxx)'tir.

Veya

(olumsuz görüş)

İnceleme kapsamı, hata oranları ve usulsüzlük durumları ile Program Otoritesinin bunlarla ilgileniş biçiminde büyük sınırlamalar varsa ve bunun sonucunda kapsamlı bir çalışma yapılmadan nihai harcama beyannamesinin güvenilirliği hakkında bir sonuca ulaşılamıyorsa:

Yukarıda belirtilen inceleme temelinde ve özellikle de 2. noktada belirtilen konular ve/veya hata oranları ve usulsüzlük durumları ile 3. noktada belirtildiği üzere bunlarla Program Otoritesi tarafından tatmin edici bir şekilde ilgilenilmemiş olduğu gerçeği dikkate alınarak, benim fikrim, nihai harcama beyannamesinin tüm somut açılardan, adil bir şekilde operasyonel program uyarınca ödenen harcamaları göstermediği ve bunun bir sonucu olarak da bu programa Topluluk katkısının nihai bakiyesinin ödenmesi için yapılan başvurunun geçerli olmadığı ve nihai harcama beyannamesi kapsamında başlıca işlemlerin yasal ve düzenli olmadığı yolundadır.

Tarih İmza

... ..



## EK XVIII

Usulsüzlüklerin üç ayda bir bildirilmesi için standart formun doldurulmasına yönelik kılavuz ilkeler





AVRUPA KOMİSYONU

AVRUPA DOLANDIRICILIKLA MÜCADELE BÜROSU (OLAF)

Operasyonel ve Politika Desteği

Dolandırıcılığın Önlenmesi & İstihbarat

## ÇALIŞMA BELGESİ

Katılım Öncesi Yardım (IPA) Aracı ile bağlantılı usulsüzlüklerin üç ayda bir iletilmesi amaçlı standart formun doldurulmasına ilişkin kılavuz ilkeler



## KATILIM ÖNCESİ YARDIM (IPA) ARACI İLE BAĞLANTILI USULSÜZLÜKLERİN ÜÇ AYDA BİR BİLDİRİLMESİ AMAÇLI STANDART FORMUN DOLDURULMASI İÇİN KILAVUZ İLKELER

### GİRİŞ

Katılım öncesi yardımdan yararlanan Aday Ülkeler ve Potansiyel Aday Ülkeler arasındaki Çerçeve Anlaşmaların<sup>1</sup> 28. Maddesine göre, usulsüzlüklerle<sup>2</sup> ilgili bir kontrol ve raporlama mekanizması, 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü'nün Usulsüzlükler hakkındaki 4. Kısımında (Madde 27-36)<sup>3</sup> belirtilen hükümlere göre organize edilecektir. Sonuç olarak, yararlanıcı ülkelerin eşit şekilde, Komisyon'a üç ayda bir IPA finansmanlı projelerde algılanan usulsüzlükleri rapor etmesi gerekmektedir. Bu görevin kolaylaştırılması ve ilgili veritabanında vakaların tek tip şekilde kaydedilmesi için, Komisyon yukarıdaki düzenleme temelinde standart bir form (Ek 1) geliştirmiştir.

Bu kılavuz ilkeler standart formun "kağıt versiyonu" doldurulduğunda kullanılır. Elektronik bir sistem geliştirilme aşamasındadır.

### KILAVUZ İLKELER

Ön notlar:

1. Her üç aylık dönemin sona ermesini takip eden iki ay içerisinde, Yararlanıcı Ülkeler Komisyon'a, bir ön idari veya adli bulgunun konusu olan herhangi bir usulsüzlüğü rapor edecektir. Usulsüzlüklerin İngilizce olarak rapor edilmesi gerekir.
2. Yararlanıcı ülkelerin, usulsüzlüklerin Komisyon'a rapor edilmesi için yetkili bir ulusal otorite görevlendirmesi önerilir.
3. Tüm usulsüzlüklerin standart form kullanılarak ve aşağıdaki adrese gönderilen açıklayıcı bir mektup eşliğinde rapor edilmesi gerekir:

European Commission

OLAF – European Anti – Fraud Office

Directorate C

Rue Joseph II 30

B-1049 Brussels

Belgium

Usulsüzlük raporlarının bir kopyasının da belirli bir bileşenle görevli olan DG'lere gönderilmesi gerekir. Lütfen Ek II'deki DG listesine bakınız.

4. Kapak yazısında aşağıdaki bilgiler yer almalıdır: hangi bileşenle ilgili olduğu, ilgili olduğu üç aylık dönem ve çeşitli usulsüzlük raporları eklenmelidir (yeni raporlar güncellemelerden ayırt edilerek). Birden fazla bileşen için birleştirilmiş bir kapak yazısı kullanılması halinde, sayıların her bir bileşen için ayrıca verilmesi gerekir.
5. Belirli bir üç aylık süre içerisinde herhangi bir usulsüzlük meydana gelmemesi halinde de yararlanıcı ülkelerin Komisyon'u bilgilendirmek yükümlülüğünde olduğuna lütfen dikkat ediniz. Bu bir yazı ile yapılmalı, yazının hangi üç aylık dönemle ilgili olduğu belirtilmelidir.
6. Formun (AT) 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü'nün 28 maddesine mi (ilk iletişim) yoksa 30. maddesine mi (bir güncelleme) atıfta bulunduğuyla ilgili olarak standart formu doldurmanın değişik yolları olduğuna dikkat ediniz. Madde 28 iletişimi durumunda, formun doldurulduğu zamanda geçerli olan tüm mevcut bilgilerin sunulması gerekir. Madde 30

<sup>1</sup> (EC) No 1085/2006 sayılı Konsey Tüzüğü'nün 18. maddesi ve (EC) No 718/2007 sayılı Komisyon Tüzüğü'nün 19. maddesi

<sup>2</sup> (EC) No 1083/2006 sayılı Konsey Tüzüğü'nün 2(7) maddesinde tanımlanan şekilde (aynı zamanda kılavuz ilkelerin 5.1 maddesine de bakınız)

<sup>3</sup> (EC) No 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü, RG L 371, 27.12.2006, s.27-32

iletişimi halinde ise, daha önce bildirilen usulsüzlüklerle ilgili olarak gerçekleştirilen prosedürlerden kaynaklanan önemli değişiklikler belirtilmelidir. Bir usulsüzlükle ilgili herhangi bir yeni gerçek ortaya çıkmamışsa, bir güncelleme gönderilmesine gerek yoktur. Güncellemelerin Komisyon'a yalnızca durumla ilgili yeni bilgiler öğrenilmesi halinde gönderilmesi gerekir.

7. Yararlanıcı bir ülkenin, Madde 30(2)'ye göre bir miktarın geri ödenemeyeceğini veya geri ödenmesinin beklenmediğini düşünmesi halinde, bu ülke Komisyon'u yeterli detaya sahip bilgileri içeren özel bir raporla bilgilendirecek, böylece Komisyon kaybın parçalara ayrılması hakkında karar alabilecektir. Özel rapor ile ilgili hükümler Bileşen V – IPARD için geçerli değildir.
8. Usulsüzlüğün ne şekilde bulunduğu ve usulsüzlüğün türü ve bunun yanı sıra Yararlanıcı Ülke tarafından alınan tedbirler ve uygulanan yaptırımlar ile ilgili kesimleri doldurmak için, kapsamda yer alan münhasır olmayan listeler kullanılmalıdır. Konunun listede yer almaması halinde, lütfen bunu 22. noktada belirtiniz. Listelere neyin eklenmesi gerektiğine ilişkin öneriler dikkate alınacaktır.
9. Aşağıdaki durumların rapor edilmesi gerekmez:
  - (a) Usulsüzlüğün yalnızca yararlanıcının iflası nedeniyle ortak finansmanlı operasyonel programda yer alan bir operasyonun kısmen veya tamamen gerçekleştirilememesinden kaynaklandığı durumlar. İflas, yetkili ulusal otoriteler tarafından resmi olarak belirlenecektir. İlgili işlemlerin listesi (AT) 1346/2000 sayılı Konsey Tüzüğü'nde verilmiştir.
  - (b) Yararlanıcı tarafından gönüllü olarak Program otoritesinin ve Ulusal Fon'un dikkatine ve onlardan biri tarafından tespit edilmesinden önce, kamu katkısının ödenmesi öncesi veya sonrasında getirilen durumlar,
  - (c) Yararlanıcıya kamu katkısından herhangi bir ödeme yapılmadan ve Komisyon'a sunulan bir harcama beyannamesinde ilgili harcamanın yer almasından önce Program otoritesi ve Ulusal Fon tarafından tespit edilen ve düzeltilen durumlar.

Bununla birlikte, bir iflas öncesinde meydana gelen usulsüzlükler ve dolandırıcılıktan şüphelenilen durumların rapor edilmesi gerekir<sup>4</sup>.
10. Bileşen II – Sınır ötesi işbirliği kapsamındaki operasyonel programlar ile ilgili usulsüzlükler, operasyonun uygulanmasında harcamanın yararlanıcı tarafından karşılanması durumunda Katılımcı Ülke (Üye Ülke veya yararlanıcı ülkeler, yani aday veya potansiyel aday ülkeler anlamına gelecektir) tarafından rapor edilecektir. Katılımcı Ülke aynı zamanda yönetim otoritesini, onay otoritesini ve denetim otoritesini<sup>5</sup> (Yararlanıcı ülkeler ve Üye ülkeler arasındaki sınır ötesi işbirliği programları durumunda) ve yetkili Akreditasyon Görevlisini, Ulusal Yetkilendirme Görevlisini ve denetim otoritesini (Üye olmayan Ülkeler ile yararlanıcı ülkeler arasındaki sınır ötesi programlar için) bilgilendirecektir.
11. İlgili miktarın 10,000 €'luk eşiği aşmaması nedeniyle usulsüzlüklerin bildirilmesinin gerekli olmadığı hallerde, yararlanıcı Ülkelerin düzeltme işlemlerini kaydetmesi ve taahhüt etmesi gerekmektedir, ancak Komisyon açık bir şekilde bilgi istemediği sürece, Komisyon'un bilgilendirilmesi gerekmez<sup>6</sup>. Bununla birlikte, yararlanıcı ülkeler, tespit edilen tüm usulsüzlüklerle ilgili takip faaliyetleri hakkında, raporlama eşiğinden bağımsız olarak, programın kapatma raporu çerçevesinde Komisyon'u bilgilendirmekle yükümlüdür (bkz. Ek II)

<sup>4</sup> (EC) No 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü, Madde 28(2), RG L 371, 27.12.2006, s. 28-29

<sup>5</sup> (EC) No 1828/2006 sayılı komisyon Tüzüğü, Madde 28(4), RG L 371, 27.12.2006, s.29

<sup>6</sup> (EC) No 1828/2006 sayılı komisyon Tüzüğü, Madde 36(1), RG L 371, 27.12.2006, s.32

## İLETİŞİMİN TANIMLANMASI

Yararlanıcı ülke: Lütfen ülkeyi belirtiniz

Format: büyük harflerle serbest metin

Örnek: HIRVATİSTAN

Vaka No: Vakanın numarası üye ülke tarafından formun her sayfasında belirtilmelidir.

Format: XX<sup>1</sup>/9999<sup>2</sup>/999<sup>3</sup>/XX<sup>4</sup>/9<sup>5</sup>, X= büyük harf, 9= 0'dan 9'a kadar bir rakam

Örnekler: HR/2004/001/CB/0 TR/2005/003/HR/2

1. Yararlanıcı ülkeyi ifade eden harfler: iki harf; burada kullanılacak kısaltmalar:  
AL – Arnavutluk  
BA – Bosna Hersek  
HR- Hırvatistan  
KS – UNSCR 1244 uyarınca Kosova  
MK –Eski Yugoslav Makedonya Cumhuriyeti  
ME – Karadağ  
RS – Sırbistan  
TR – Türkiye
2. Yıl: dört basamak: 2008, 2009, vb.
3. Vakanın numarası: üç basamak: 001, 002, vb.

NB. Numaralandırma ardıldır ve ayrı ayrı her bir bileşene ve her bir yıla karşılık gelir.

DİKKAT: Vakanın başlangıçtaki numarası tüm yıllarda aynı kalır, yalnızca versiyon numarası değişir!

4. İletişimin ilgili olduğu bileşeni tanımlayan kısaltma.  
Kısaltmaların kullanılması zorunludur. Kullanılacak bileşenlere ait kısaltmalar aşağıdaki gibidir:  
TA: Geçiş Yardımı ve Kurum İnşası  
CB: Sınır Ötesi İşbirliği  
RE: Bölgesel Kalkınma  
HR: İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi  
RD: Kırsal Kalkınma
5. Yeni vakalar veya vaka güncellemeleri halihazırda iletilmiştir – bir basamak: yeni bir vaka için 1, ilk güncelleme için 2, ikinci güncelleme için 3 vb.  
Örneğin: İlk İletişim: TR/2008/003/TA/1  
Takip iletişimi: TR/2008/003/TA/2  
Bir sonraki takip iletişimi: TR/2008/003/TA/3  
NB. Referans numarası ilgili vakaya özeldir ve ilk iletişim gönderildiğinde verilir (AT) 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü'nün 28. Maddesi). Bir güncellemenin rapor edilmesi gerektiğinde (madde 30 iletişimi), aynı referans numarası kullanılmalıdır. Yanlışlıkla yeni bir numaranın girilmesi halinde, bunun yeni bir vakaya ait bir bildirim olduğu düşünülecek ve sonuç olarak usulsüzlüğün tekrarlanması durumu meydana gelecektir.  
Üç aylık dönem:  
Lütfen yılın söz konusu üç aylık dönemini belirtiniz.  
Mevcut durumların güncellemeleri için, lütfen mevcut 3 aylık raporlama dönemini işaretleyiniz.  
Gönderilen tarih:



Gönderilen tarih, Komisyon'a gönderilen iletişimin tarihidir. Bu, normalde, her bir üç aylık dönemi takip eden iki ay içerisindeki bir tarih olacaktır.

Format: GG/AA/YYYY, yıl ay gün

Örneğin: 13/12/2004

NB: Bu kural tüm diğer tarihler için de geçerlidir.

Yararlanıcı ülkedeki idari bölüm

Lütfen usulsüzlüğün idaresinden sorumlu olan idari, ulusal ve/veya bölgesel bölümleri belirtiniz.

Format: Büyük harflerle açıklama

Örneğin: TARIM BAKANLIĞI, BALIKÇILIK VE GIDA

Listeye bir ek yapılması halinde format: Serbest kesintisiz metin (boş satırlar olmaksızın!)

Örnek: EKONOMİ BAKANLIĞI

Adres:...

Temas Noktası:

Lütfen, raporlamadan sorumlu idari bölüm içerisinde ek bilgi veya açıklama gerektiğinde temas kurulabilecek olan bir kişinin detaylarını belirtiniz.

Format: verilen alanlarda serbest metin.



## USULSÜZLÜK DETAYLARI

### 1. Operasyonun tanımlanması

#### 1.1 Programın adı

Lütfen IPA bileşenlerinden biri kapsamında veya yardım formunda yıllık veya çok yıllık operasyonel programın adını veriniz.

Format: kesintisiz serbest metin / (boş satır olmaksızın)

Örnekler: RD- Hırvatistan için Çok yıllık “Çevresel” Operasyonel Program

#### 1.2 Tanımlama numarası:

Lütfen program tanımlama numarasını veriniz.

Format: kesintisiz serbest metin (boş satır olmaksızın)

#### 1.3 Programı onaylayan Komisyon kararı

Yardımanın verilmesinde temel olarak alınan AK Kararının numarasını ve tarihini veriniz.

Format: Serbest metin, tarih: GG/AA/YYYY

Örnek: C/2007/6565-1, 13/12/2007.

#### 1.4 Tedbirin adı ve projenin başlığı

Lütfen öncelik alanının numarasını ve başlığını, projenin başlığı ile birlikte veriniz.

Tedbir

Format: serbest metin

Örnek: Öncelik 1: Hırvatistan’da Entegre bir Atık Yönetimi Sisteminin Kurulması Amaçlı Atık Yönetimi Altyapısının Geliştirilmesi

Projenin başlığı

Format: Serbest Metin

Örnek: Istria Kenti için bölgesel atık yönetim merkezi

#### 1.5 Yararlanıcı ülkenin proje numarası

Operasyona ulusal bir referans numarası verilmişse, lütfen bunu belirtiniz.

Format: serbest metin

### 2. İhlal edilen hükümler

Lütfen hangi Topluluk mevzuatının ya da ulusal (sözleşme hükümleri dahil) mevzuatın ihlal edildiğini belirtiniz.

Format: serbest metin

Örnek: Ceza Kanununun X maddesi

### 3. Usulsüzlük şüphesine neden olan ilk bilginin tarihi:

Lütfen bir usulsüzlük şüphesine neden olan ilk bilginin alındığı tarihi belirtiniz. Örneğin telefonla raporlama durumunda, telefon konuşmasının tarihi verilecektir.

Format: GG/AA/YYYY

Örnek: 25/06/2008

#### 3.1 Usulsüzlük şüphesine neden olan ilk bilginin kaynağı:

Lütfen usulsüzlüğün varlığından ilk nasıl haberdar olduğunuzu belirtiniz.

Format: Serbest metin.

Örnek: bilgilendirici, basın raporu, denetim, vb.

### 4. Usulsüzlüğün tespit edilme şekli

4.1 Usulsüzlüğü kim tespit etti?

Lütfen aşağıdaki listeden usulsüzlüğü tespit eden ilgili otoriteyi seçiniz.

Format: Numara ve otorite.

Örnek: 10-Ulusal idare

Otoritelerin listesi:

10- Ulusal idare

20- Avrupa Komisyonu

30- Sayıştay

90- Diğer

4.2 Usulsüzlük nasıl tespit edilmiştir?

Lütfen aşağıdaki listeden usulsüzlüğün tespitine ilişkin ilgili yöntemi seçiniz

Format: Numara ve yöntem.

Örnek: 10-Denetim

Tespit yöntemlerinin listesi:

10- Denetim

20 – İflas

30- Ürünlerin kontrolü

40- Belgelerin ön kontrolü

45- Belgelerin ardıl kontrolü

50 –Yerinde kontrol

60 – Bilgilendirici

70- Medya

80 – Analiz

90 – Diğer

5. Usulsüzlüğün türü:

Lütfen aşağıdaki listeden usulsüzlüğün ilgili türünü seçiniz.

Format: Numara ve tür.

Örnek: 102- Yanlış hesaplar

Düzensizlik türlerinin listesi:

- 102- Yanlış hesaplar
- 103- Tahrif edilmiş hesaplar
- 104- Sunulmayan hesaplar
- 201- Eksik / yanlış / tamamlanmamış belgeler
- 213- Tahrif edilmiş destekleyici belgeler
- 299- Diğer usulsüz belge durumları
- 325 – Uygun olmayan harcama
- 402- Mevcut olmayan operatör
- 405- Usulsüz sonlandırma, satış veya azaltma
- 408- Gerekli kaliteye sahip olmayan operatör / yararlanıcı
- 601- Son tarihlere uyulmaması
- 608- kontrolün reddi
- 609- Ödemenin reddi
- 610 – Sözleşmenin olmaması veya uyumsuzluğu
- 611- Aynı nesne için çok sayıda istek
- 612 – diğer düzenlemelere / sözleşme koşullarına ilişkin başarısızlıklar
- 614 – Kamu alımları ile ilgili kuralların ihlali
- 741- Yapılan taahhütlerin yerine getirilmemesi
- 810 – Uygulanmayan tedbirler
- 812- Kurallara göre uygulanmayan tedbirler
- 822 – Sözleşme süresinin dışında gerçekleşen harcama
- 832- Ortak finansman sistemi ile ilgili ihlal
- 840 – Beyan edilmemiş gelir
- 850 – Yolsuzluk
- 860- Çıkar çatışması
- 999 – Diğer usulsüzlükler (belirtilecektir)

#### 5.1 Usulsüzlüğün niteliği

Lütfen vakayı bir usulsüzlük veya şüphelenilen dolandırıcılık olarak belirleyiniz.

Usulsüzlük<sup>7</sup> Genel bütçeye gerekçelendirilmeyen bir harcama kalemini dahil ederek Avrupa Birliği genel bütçesine zarar veren bir etkiye sahip olan bir ekonomik operatörün bir eyleminden ya da ihmalinden kaynaklanan bir Topluluk yasası hükmü ihlali anlamına gelir;

Şüphelenilen dolandırıcılık<sup>8</sup>: Avrupa Topluluklarının mali çıkarlarının korunması hakkındaki Konvansiyonun 1(1) maddesi (a) alt maddesinde sözü geçen şekilde, kasıtlı davranışın, özellikle de dolandırıcılığın varlığını belirlemek için ulusal düzeyde gerçekleştirilen idari ve/veya adli işlemlerin başlatılmasına neden olan bir usulsüzlük anlamına gelir.

<sup>7</sup> (EC) No 1083/2006 sayılı Konsey Tüzüğü, Madde 2(7), RG L 210, 31.07.2006, s. 25

<sup>8</sup> (EC) No 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü, Madde 27 (c), RG L 371, 27.12.2006, s. 27



Belirlenmiş sahtecilik – Toplulukların mali çıkarlarına zarar veren dolandırıcılık veya diğer bir yasa dışı faaliyet için daha önce yargıdan geçmiş olma gücüne sahip olan bir karara konu olan “şüphe edilen dolandırıcılık” anlamını taşır.

Düzensizlik olmaması – Bir idari ve/veya adli işlem içerisinde, usulsüzlük veya dolandırıcılık iddialarının doğrulanmadığı anlamına gelir.

NB: Vaka, başlangıç iletişiminde, usulsüzlük olmadığı şeklinde nitelendirilemez!

5.2 Usulsüzlüğün gerçekleştirilmesinde kullanılan uygulamalar

Kullanılan uygulamayı açıklayınız (*modus operanti*).

Format: Serbest metin.

Örnek: Orijinal miktarlar değiştirilerek faturaların tahrif edilmesi

5.3 Bu uygulamalar yeni olarak mı kabul ediliyor? Evet ( ), Hayır ( ), Bilinmiyor ( )

Lütfen gereken şekilde işaretleyiniz. Kullanılan uygulamaların yeni olup olmadığına ilişkin karar, yararlanıcı ülke tarafından verilecektir.

6. Başka ülkeler de kapsama dâhil midir? Evet ( ) Hayır ( ) Bilinmiyor ( )

Bu başlık, sınır ötesi operasyonların yer aldığı (birden fazla Devlet tarafından programa katılım) veya yararlanıcının birden fazla ülkedeki yatırım projeleri veya eğitim kursları gibi eylemlere katılan bir uluslararası firma olduğu vakalar.

Format: Gereken şekilde işaretleyiniz. Bkz. 5.3 nokta; Büyük harflerle serbest metin.

Örnek: MACARİSTAN.

6.1 Yanıt evetse, bildirim gönderilmiş midir? Evet ( ), tarih ve referanslar: , Hayır( ), Bilinmiyor ( )

Lütfen gereken şekilde işaretleyiniz. Yanıt evetse, lütfen iletişimin tarihini ve referanslarını veriniz.

Format: Tarih GG/ AA/ YYYY, referanslar için: serbest metin.

Örnek: Evet (X) Tarih ve referans: 26/05/2008 detaylı bilgiler Macaristan otoritelerine gönderilmiştir.

7. Usulsüzlüğün süresi

Usulsüzlüğün gerçekleştiği aralığı gösteren tarihleri belirtiniz.

Tarihi için format: GG/AA/YYYY.

Örnek: 25/11/2008

Süre için: usulsüzlüğün başladığı tarih/usulsüzlüğün sona erdiği tarih.

Format: GG/AA/YYYY – GG/AA/YYYY

Örnek: 13/05/2008 – 12/06/2008

Bu bilgiler bilinmiyorsa, lütfen bunu ayın ilk gününü, üç aylık dönemin ilk ayını (01,03, 06, 09), kullanarak, yalnızca yıl biliniyorsa yılın ilk gününü ve ayını kullanarak belirtiniz.

Örnek: 01/01/2008

8. Birincil idari veya adli bulgu Tarihi:

“Birincil idari veya adli bulgu” bir usulsüzlüğün meydana geldiği konusunda özel gerçekler temelinde sonuca varan ve bu sonucun idari veya adli prosedürdeki gelişmeler nedeniyle revize edilebileceği veya geri çekilebileceği olasılığına aykırı düşmeksizin hareket eden idari veya adli yetkili bir otorite tarafından yapılan yazılı ilk değerlendirme anlamına gelir<sup>9</sup>.

Format: GG/AA/YYYY

9. Otoriteler veya birimler

9.1 Birincil idari veya adli bulgu elde eden otoriteler veya birimler

<sup>9</sup> (EC) No 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü'nün 27. Maddesinden alınan tanım. RG L 371, 27.12.2006, s.27



Lütfen ilk keşif üzerine harekete geçen ve resmi raporu hazırlayan otoritenin veya birimin adını büyük harfler kullanarak belirtiniz.

Format: Büyük harflerle serbest metin, kesintisiz (boş satır olmaksızın!!).

Örnek: ADALET BAKANLIĞI

Adres:....

9.2 İdari veya adli takipten sorumlu otoriteler veya birimler

Büyük harfler kullanarak idari veya adli takip yapılmasından sorumlu olan otoritenin veya birimin adını belirtiniz.

Format ve örnek: bkz. 9.1.

#### 10. İlgili özel ve tüzel kişilerin isim ve adresleri

##### 10.1 Özel kişiler:

Lütfen usulsüzlükte yer alan kişinin (kişilerin) isimlerini, adreslerini vb. veriniz.

Format: metin, ancak kesin kurallara uyulması gerekir.

- A. soyadları ve adların büyük harflerle yazılması gerekir.
- B. özel karakterlerden kaçınılacaktır (örneğin -, \$, &)
- C. Sn (Sayın, bay, bayan) vb. gibi ifadelerden kaçınılacaktır.
- D. adresler ilk yazı hariç olmak üzere küçük yazılmış olacaktır.

Örnek: -İsim: ABON

-İlk adı: PIOTR

-Adresi: Kurica 25

-Posta kodu: 2435

-Şehir: Rjeka

-Ülke: HIRVATİSTAN

-Fonksiyon: İdareci

##### 10.2 Tüzel kişiler:

Lütfen usulsüzlükte yer alan tüzel kişinin adını, adresini vb. veriniz.

Format: Metin, ancak kesin kurallara uyulması gerekir:

- A. isimlerin büyük harflerle yazılması gerekir.
- B. Özel karakterlerden kaçınılacaktır (örneğin -, \$, &)
- C. Ltd, Co, N.V vb. gibi yasal kısaltmalar küçük yazılacak, isimden sonra gelecektir.
- D. adresler ilk yazı hariç olmak üzere küçük yazılmış olacaktır.
- E. aynı durum firma adında şehirlere veya ülkelere yapılan referanslar için de geçerlidir. (örneğin IBM, ANKARA)

Örnek: -İsim: TALKER Ltd

-Tescilli Ofis: Wallstreet 900

-Posta kodu: 1529

-Şehir: Medias

-Ülke: BOSNA HERSEK

Gereken isim ve adres şirketin isim ve adresidir. Şirket için çalışan bireylerin usulsüzlükte yer alması halinde, bu bilgilerin 10.1 nokta kapsamında girilmesi gerekir.



Formun 3. sayfasında öngörülen şekilde daha fazla isim verilmesi gerekiyorsa, lütfen 10.1 ve 10.2 noktaları altındaki alanları kopyalayıp yapıştırınız.

NB. Kişisel verilerin gizliliğini garanti eden kurallara uymak için lütfen 10.1 ve 10.2 noktalar haricinde özel veya tüzel kişilerin isimlerine atıfta bulunmayınız.

## MALİ KONULAR

### 11. Toplam miktar ve finansman kaynakları arasında dağıtım

#### 11.1 Operasyonun toplam miktarı:

Lütfen operasyonda üzerinde anlaşma sağlanan toplam miktarı belirtiniz. Bahsi geçen miktarın, 11.2 ve 11.3 noktalarda belirtilen miktarların toplamına eşit olması gerekir (“11.1”= “11.2” + “11.3”)

Miktarlar, tüm Mali Konular Kesimi içerisinde Avro cinsinden olacaktır.

Ulusal para birimi cinsinden miktarlar, harcamanın ilgili programın Program Otoritesi hesaplarına kaydedildiği ay içerisindeki Komisyon aylık muhasebe döviz kuru kullanılarak avro'ya çevrilecektir<sup>10</sup>.

Harcamaların Program otoritesinin hesaplarına kaydedilmediği hallerde, Komisyon tarafından elektronik olarak yayınlanan en son muhasebe döviz kuru kullanılacaktır.<sup>11</sup>

Komisyonun aylık muhasebe kuru aşağıdaki adreste bulunabilir:

<http://ec.europa.eu/budget/infoeuro/>

Format: 999999999999 para birimi. Rakamları ayırmayınız ve ondalık basamaklar kullanmayınız. Son rakamdan sonra boşluk bırakınız ve para birimini ekleyiniz.

Örneğin: 22345000 AVRO

#### 11.2 Topluluk Finansmanı:

Lütfen Topluluk tarafından finanse edilen miktarın payını belirtiniz.

Format: 11.1 noktaya bakınız.

#### 11.3 Yararlanıcı ülkenin finansmanı:

Lütfen yararlanıcı ülke tarafından finanse edilen miktarın payını belirtiniz. Bu miktar, özel katkı içermemelidir.

Format: Bkz. 11.1 nokta.

### 12. Usulsüz miktarın çeşidi

Lütfen usulsüz bulunan miktarın çeşidini belirtiniz.

Format: Serbest metin.

Örnek: Maaşlar, bilgisayar ekipmanı, çalışmaların finansmanı.

### 13. Usulsüzlüğün miktarı

#### 13.1 Toplam usulsüz miktar

Lütfen usulsüz olduğu düşünülen toplam miktarı belirtiniz. Bahsi geçen toplam miktar, 13.2, 13.3 noktaların toplamına eşittir (“13.1” = “13.2” + “13.3”)

Format: Bkz. 11.1 nokta.

#### 13.2 Usulsüz Topluluk miktarı

Lütfen Topluluğun toplam usulsüz miktardaki payını veriniz.

Format: Bkz. 11.1 nokta.

#### 13.3 Yararlanıcı ülkenin düzensiz miktarı

<sup>10</sup> Bkz. (EC) No 1083/2006 sayılı Konsey Tüzüğü'nün 81(3) Maddesi, RG L 210, 31.07.2006, s.61

<sup>11</sup> (EC) No 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü'nün 36(2) Maddesine bakınız, RG L 317, 27.12.2007, s.32

Lütfen yararlanıcı ülkenin toplam usulsüz miktardaki payını veriniz.

Format: Bkz. 11.1 nokta.

#### 14. Mali sonuçlar

14.1 13.1 kapsamında halihazırda ödenmiş olan usulsüz miktar:

Lütfen yararlanıcıya uygun olmayan biçimde ödenmiş olan usulsüz miktarı belirtiniz. Bahsi geçen miktarın, 14.2 ve 14.3 noktadaki miktarların toplamına eşit olması gerekir ("14.1" = "14.2" + "14.3")

14.2 13.2 kapsamında Topluluğun halihazırda ödenmiş usulsüz miktarı:

Lütfen Topluluğun yararlanıcıya ödenmiş usulsüz miktardaki payını veriniz:

Format: bkz. Madde 11.1

14.3 Fayda sahibi ülkenin 13.3 uyarınca halihazırda ödenmiş düzensiz miktarı:

Lütfen fayda sahibi ülkenin fayda sahibine ödenmiş düzensiz miktardaki payını veriniz:

Format: Bkz. 11.1 nokta.

#### 15. Henüz ödenmemiş usulsüz miktar

15.1 13.1 kapsamında henüz ödenmemiş usulsüz miktar:

Lütfen yararlanıcıya henüz ödenmemiş olan usulsüz miktarı belirtiniz. Bahsi geçen miktar, 15.2 ve 15.3 noktadaki miktarların toplamına eşittir ("15.1" = "15.2" + "15.3")

Format: Bkz. 11.1 nokta.

15.2 13.2 kapsamında henüz ödenmemiş olan Topluluğun usulsüz miktarı

Lütfen yararlanıcıya henüz ödenmemiş olan usulsüz miktar içerisindeki Topluluk payını belirtiniz.

15.3 13.3 kapsamında henüz ödenmemiş olan yararlanıcı ülkenin usulsüz miktarı

Lütfen yararlanıcıya henüz ödenmemiş olan usulsüz miktar içerisindeki yararlanıcı ülke payını belirtiniz.

Format: Bkz. 11.1 nokta.

15.4 Ödeme askıya alınmış mıdır? Evet ( ) Hayır ( ) Geçerli Değil ( )

Lütfen gereken şekilde işaretleyiniz.

#### 16. Geri ödeme olasılığı:

Fonların geri ödenmesine ilişkin olasılığa dair bir değerlendirme veriniz ve mümkün olduğunca bunun altında yatan nedenleri belirtiniz.

Format: Serbest metin.

Örnek: Mümkün veya iflas nedeniyle mümkün değil.

#### 17. Geri ödenen miktarlar

17.1 Geri ödenen toplam miktar.

Lütfen geri ödenen miktarı belirtiniz. Bahsi geçen miktar, 17.2 ve 17.3 noktadaki miktarların toplamına eşit olmalıdır ("17.1" = "17.2" + "17.3").

Format: Bkz. 11.1 nokta.

Faiz oranları, cezalar vb. parantez içinde belirtilmeli ve temel miktara dahil edilmemelidir.

17.2 Geri ödenen Topluluk miktarı:

Lütfen geri ödenen miktar içerisindeki Topluluk payını belirtiniz.

Format: Bkz. 11.1 nokta.

17.3 Geri ödenen yararlanıcı ülke miktarı:

Lütfen geri ödenen miktar içerisindeki yararlanıcı ülke payını belirtiniz.

Format: Bkz. 11.1 nokta.

#### 18. Geri ödenecek olan miktar

18.1 Geri ödenecek toplam miktar

Lütfen geri ödenecek olan toplam miktarı belirtiniz. Bahsi geçen miktar, 18.2 ve 18.3 noktalarda belirtilen miktarların toplamına eşittir ("18.1" = "18.2" + "18.3")

Format: Bkz. 11.1 nokta.

Faiz oranları, cezalar vb. parantez içinde belirtilmeli ve temel miktara dahil edilmemelidir.

18.2 Geri ödenecek Topluluk miktarı

Lütfen geri ödenecek miktardaki topluluk payını belirtiniz.

Format: bkz. 11.1 madde.

18.3 Geri ödenecek olan yararlanıcı ülke miktarı

Lütfen geri ödenecek olan miktardaki yararlanıcı ülke payını belirtiniz.

Format: Bkz. 11.1 nokta.

NB: Toplam usulsüz miktar, henüz ödenmemiş miktar, toplam geri ödenen miktar ve toplam geri ödenecek miktarın toplamına eşittir "13.1" = "15.1" + "17.1" + "18.1". Gereken şekilde ödenmeyen miktar, geri ödenen miktara ve geri ödenecek olan miktara eşittir "14.1" = "17.1" + "18.1". Döviz kurlarındaki değişiklikler nedeniyle, toplam eşit değilse, lütfen döviz kuru da dahil olmak üzere bunu belirtiniz.

PROSEDÜRLERİN SAFHASI

19. Yararlanıcı ülke tarafından gerçekleştirilecek eylemler:

Lütfen aşağıdaki listeden usulsüzlüğün tespitini takiben gerçekleştirilecek ilgili eylemi seçiniz.

Format: Listedeki gerçekleştirilecek eylemin numarası ve adı

Örnek: 20- Adli işlemler

Gerçekleştirilecek eylemlerin listesi:

10 – İdari işlemler normal bir idari geri ödeme prosedürü devam ederken seçilir. Eş zamanlı bir adli veya cezai prosedür de devam etmekteyse, adli/cezai prosedür önceliklidir ve belirtilecek olandır.

20 – Adli işlemler vakanın şu anda ceza mahkemesi olmayan bir mahkemede olduğunu gösterir. Eş zamanlı bir idari prosedür devam etmekteyse, adli prosedür önceliklidir ve belirtilecek olandır.

30- Özel prosedür usulsüzlükten etkilenen miktarın geri ödenemez olduğunun görülmesi ve Komisyon'un (AT) 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü'nün 30(2) maddesinin gerektirdiği şekilde özel bir raporla bilgilendirildiği durumlarda kullanılır.

40- Cezai işlemler vaka bir Ceza Mahkemesine götürüldüğünde seçilir. Eş zamanlı bir idari prosedür devam etmekteyse, cezai prosedür önceliklidir ve belirtilecek olan cezai prosedürdür.

50- Kapatılan prosedürler tüm geri ödeme ve ilgili prosedürler tamamlandığında seçilir. Bu aynı zamanda tüm prosedürün tamamlandığı ve herhangi bir usulsüzlük belirlenmediği veya prosedürün sonucunun herhangi bir miktarın geri ödenmesi gerekmediği biçiminde olduğu anlamına gelir.

20. Geri ödeme prosedüründen vazgeçilmiş midir? Evet ( ) Hayır ( ) Geçerli değil ( )

Lütfen gereken şekilde işaretleyiniz.

21. Kriminal işlemlerden vazgeçilmiş midir? Evet ( ) Hayır ( ) Geçerli değil ( )

Lütfen gereken şekilde işaretleyiniz.

22. Uygulanan yaptırım (idari ve/veya adli):

Lütfen aşağıdaki listeden uygulanan ilgili yaptırımı seçiniz.

Format: Listedeki bir yaptırımın numarası ve adı.

Örnek: 600 – Ulusal idari yaptırım

Uygulanan yaptırımların listesi:

500 – Herhangi bir yaptırım uygulanmıyor

550 – Uygulanacak olan yaptırım

600 – Ulusal idari yaptırım

640 – Ulusal sübvansiyonların kaldırılması

650 - Gelecekteki ulusal sübvansiyonların dışında bırakma



- 740 – Gelecekteki Topluluk sübvansiyonlarının dışında bırakma  
810 – Ceza kanunu uyarınca ceza  
820 – Hapis  
890 – Diğer cezai yaptırımlar  
900 – diğer yaptırımlar – belirtilecektir.
23. Ek gözlemler:  
Lütfen ilgili olduğunu düşündüğünüz ve yukarıdaki noktaların kapsamında olmayan herhangi bir ek bilgiyi / yorumu veriniz.
24. Nihai İletişim: Evet ( ) Hayır ( )  
Tüm idari ve/veya adli işlemler sonuçlandırılmışsa ve usulsüz miktar geri ödenmişse veya geri ödenemeyecek olduğu beyan edilmişse “Evet”i işaretleyiniz. İletilen usulsüzlükle ilgili başka bir işlem öngörülmemektedir.  
Formun doldurulmasına ilişkin herhangi bir soru olması halinde, lütfen aşağıdaki kişilerle temas kurmaktan kaçınmayınız.

Auste Savickiene  
e-posta: [Auste.savickiene@ec.europa.eu](mailto:Auste.savickiene@ec.europa.eu)  
tel: +32 2 295 36 56

Andrea Bordoni  
e-posta: [Andrea.Bordoni@ec.europa.eu](mailto:Andrea.Bordoni@ec.europa.eu)  
tel: +32 2 296 77 37

faks: +32 2 295 97 59

OLAF –Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu  
Müdürlük C – Operasyonel ve Politika Desteği  
Birim C2 – Dolandırıcılık Önleme ve İstihbarat  
Rue Joseph II 30,  
B-1049 Brüksel  
Belçika



## EK I – Usulsüzlük Raporu

GİZLİ

Vaka No: XX/9999/999/X/9

### KATILIM ÖNCESİ YARDIM (IPA) ARACI İLE BAĞLANTILI DÜZENSİZLİKLERİN ÜÇ AYDA BİR BİLDİRİLMESİ

#### İLETİŞİM TANIMLAMASI

Yararlanıcı ülke:

Vaka No: XX/9999/999/X/9

Üç aylık dönem:

- (a) 1. Üç aylık dönem ( )
- (b) 2. Üç aylık dönem ( )
- (c) 3. Üç aylık dönem ( )
- (d) 4. Üç aylık dönem ( )

Gönderme tarihi: GG/AA/YYYY

Fayda sahibi ülkedeki idari bölüm:

Temas noktası: İsim:

Telefon:

Faks:

e-posta:

#### USULSÜZLÜĞE İLİŞKİN DETAYLAR

1. Operasyona ilişkin açıklama
  - 1.1 Programın adı
  - 1.2 Tanımlama numarası
  - 1.3 Programı onaylayan Komisyon kararı
  - 1.4 Tedbirin adı ve projenin ismi
  - 1.5 Yararlanıcı ülkenin proje numarası
2. İhlal edilen hüküm:
3. Usulsüzlük şüphesine neden olan ilk bilginin tarihi:
  - 3.1 Usulsüzlük şüphesine neden olan ilk bilginin kaynağı
4. Usulsüzlüğün nasıl tespit edildiği
  - 4.1 Usulsüzlüğü kim tespit etti?
  - 4.2 Usulsüzlük nasıl tespit edildi?
5. Usulsüzlüğün türü:
  - 5.1 Usulsüzlüğün niteliği:
    - (a) Usulsüzlük yok ( )
    - (b) Usulsüzlük ( )
    - (c) Dolandırıcılık şüphesi ( )
    - (d) Belirlenmiş dolandırıcılık ( )
  - 5.2 Dolandırıcılığın gerçekleşmesinde kullanılan uygulamalar
  - 5.3 Bu uygulamaların yeni olduğu kabul ediliyor mu? Evet ( ) Hayır ( ) Bilinmiyor ( )
6. Diğer ülkeler de kapsama dahil mi? Evet ( ) Hayır ( ) Bilinmiyor ( )
  - 6.1 Yanıt evetse, bildirim gönderildi mi?  
Evet ( ) Tarih ve referans: Hayır ( ) Bilinmiyor ( )
7. Usulsüzlüğün süresi:
8. Birincil idari veya adli bulgunun tarihi:
9. Otoriteler veya birimler
  - 9.1 birincil idari veya adli bulguyu elde eden otoriteler veya birimler
  - 9.2 İdari veya adli takipten sorumlu otoriteler veya birimler
10. İlgili özel ve tüzel kişilerin isim ve adresleri
  - 10.1 Özel kişiler:
    - İsim:

- İlk adı
- Adres
- Posta kodu
- Şehir
- Ülke
- Fonksiyon
- 10.2 Tüzel kişiler:
  - İsim
  - Tescilli ofis
  - Posta kodu
  - Ülke

## MALİ KONULAR

11. Toplam miktar ve Finansman kaynakları arasındaki dağıtımı
  - 11.1 Operasyonun toplam miktarı
  - 11.2 Topluluk finansmanı
  - 11.3 Yararlanıcı ülkenin finansmanı
12. Usulsüz miktarın çeşidi
13. Usulsüzlüğün miktarı
  - 13.1 toplam usulsüz miktar
  - 13.2 Topluluğun usulsüz miktarı
  - 13.3 Yararlanıcı ülkenin usulsüz miktarı
14. Mali sonuçlar
  - 14.1 13.1 kapsamında halihazırda ödenmiş olan usulsüz miktar
  - 14.2 13.2 kapsamında halihazırda ödenmiş olan Topluluk usulsüz miktarı
  - 14.3 13.3 kapsamında halihazırda ödenmiş olan yararlanıcı ülkenin usulsüz miktarı
  - 15.1 13.1 kapsamında henüz ödenmemiş usulsüz miktar
  - 15.2 13.2 kapsamında henüz ödenmemiş Topluluk usulsüz miktarı
  - 15.3 13.4 kapsamında henüz ödenmemiş yararlanıcı ülke usulsüz miktarı
  - 15.4 Ödeme askıya alındı mı? Evet ( ) Hayır ( ) N/A ( )
- 16 Geri ödeme olasılığı
- 17 Geri ödenen miktar
  - 17.1 Geri ödenen toplam miktar
  - 17.2 Geri ödenen Topluluk miktarı
  - 17.3 Geri ödenen yararlanıcı ülke miktarı
- 18 Geri ödenecek miktarlar
  - 18.1 Geri ödenecek toplam miktar
  - 18.2 Geri ödenecek Topluluk miktarı
  - 18.3 Geri ödenecek fayda sahibi ülke miktarı

## PROSEDÜRLERİN SAFHALARI

- 19 Yararlanıcı ülke tarafından alınacak tedbirler
- 20 Geri ödeme prosedüründen vazgeçildi mi? Evet ( ) Hayır ( ) N/A ( )
- 21 Cezai işlemlerden vazgeçildi mi? Evet ( ) Hayır ( ) N/A ( )
- 22 Uygulanan yaptırım (idari ve/ veya adli):
- 23 Ek gözlemler
- 24 Nihai iletişim Evet ( ) Hayır ( )





EK II – Sorumlu Genel Müdürlüklerin listesi

**BİLEŞEN 1 – GEÇİŞ YARDIMI VE KURUMSAL YAPILANMA**

European Commission

DG Enlargement

Rue de la Loi 170

B-1049 Brussels

Belgium

**BİLEŞEN II – SINIR ÖTESİ İŞBİRLİĞİ**

European Commission

DG Regional Policy

Rue Pere de Deken 23

B-1040 Brussels

Belgium

**BİLEŞEN III – BÖLGESEL KALKINMA**

European commission

DG Regional Policy

Rue Pere de Deken 23

B-1040 Brussels

Belgium

**BİLEŞEN IV – İNSAN KAYNAKLARI GELİŞİMİ**

DG Employment and Social Affairs

Rue Joseph II 45

B-1000 Brussels

Belgium

**BİLEŞEN V – KIRSAL KALKINMA**

European commission

DG Agriculture and Rural Development

Rue de la Loi 130

B – 1049 Brussels

Belgium



EK XIX

Operasyonel program